

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422



Año VI

Zaragoza - Viernes, 19 de septiembre de 1930

Núm. 1.552

## La libertad de la Prensa

Los lectores que ayer buscaban ávidamente "lo que decían" los periódicos sin censura, por esperar de ellos sendas campañas de escándalo, han quedado chasqueados. Aguardaban no sabemos qué sensacionales revelaciones y se refocilaban mucho pensando en cuáles serían éstas y qué insospechadas zonas abarcarían.

No porque ellos pensasen obrar en consecuencia, pues se mantienen muy bien en esa cómoda posición de espectadores en que estuvieron mientras los periódicos luchábamos a brazo partido contra la obligatoriedad de la mordaza, sino por ese afán de "hule" que sienten algunas gentes para distraer sus ratos de ocio. Y acaso creían de buena fe que, tan pronto como la censura cesase, íbamos a salir los periódicos lanzando cintarazos a diestro y siniestro, con una vesania a un tiempo horrible y divertida. Algo así como si un encarcelado a quien se le abrieran las puertas de la prisión arremetiera a puñadas contra quienes lo llevaron a la celda y contra quienes en ella lo retuvieron.

Por el contrario, hay gentes pusilánimes a las que se les antojan estridentes estas despedidas a la censura; estas despedidas fúnebres, con impropiedades de buen humor—el buen humor de la libertad—y con anatemas para el lápiz rojo que durante siete años actuó de árbitro de la Prensa. Pero, ¿es que se pueden olvidar en un día todas las imposiciones, todas las vejaciones, todas las arbitrariedades a que ha estado sometida la Prensa durante tantos años? Es pueril querer borrar instantáneamente aquella opresión angustiosa contra la que era estéril toda protesta. Perdura y perdurará por mucho tiempo en la memoria de todos los periodistas este ahrojamiento forzoso, no sólo del pensamiento, sino también de la noticia, aun cuando ésta no comprometiera en lo más mínimo los principios sostenidos por el Gobierno. Y hay más: la censura no fué sólo negativa, sino que impuso además la publicación de determinados textos—antes ya de la arbitraria disposición dictatorial, por la que se obligaba a los periódicos a publicar las notas oficiosas—en tal forma que el malogrado Aznar Navarro, director a la sazón de este periódico, hubo de comunicar a la censura que hubo momento en que irremediable, a ella, pero que no ad-

## LAS ELECCIONES EN ALEMANIA

Tres momentos de las elecciones en Alemania: El presidente, Hindenburg, se dirige a cumplir sus deberes electorales. Las personas enfermas que no puede ir a votar por su pie, son trasladadas por los camilleros de la Cruz Roja a los locales donde les corresponde votar. El doctor Schreiber, primer obispo de Berlín, al salir de emitir su voto.

(Foto. Contreras y Vilaseca)



## Una circular del Supremo

MADRID. — La fiscalía del Supremo ha remitido una circular a todos los oñscales de las Audiencias exponiendo la necesidad de hacer cumplir la ley de imprenta y de los artículos del Código penal acerca de los delitos de aquella clase.

## TIC-TAC

### CANTAS INFAMES

Tienes tipo de buen mozo  
porte de corregidor,  
como no estás instruido  
lo adivino: ¡eras censor!

\*\*\*

Dicen que no hay ojos negros,  
morena, en este lugar,  
pero se abre cada sima  
muy difícil de arreglar.

\*\*\*

En un cántaro sin agua  
metí la mano y saqué  
un papel que así decía:  
"De esta agua no beberé".

\*\*\*

En el monte es diferente  
cantar bien o cantar mal,  
pero "pa" ser cupletista  
"devántate" el "devantal".

\*\*\*

Yo he visto a un monte volar  
y a una torre andar a gatas,  
a un concejal hablar bien  
y a unas Casas ser baratas.

\*\*\*

Raro es aquél que en el mundo  
mal de amor no haya tenido,  
"haiga" "chupao" de la U. P.  
"u" de Martínez Anido.

\*\*\*

A las orillas del Ebro  
cantaba un aragonés:  
¡qué agua más limpia y más buena  
para lavarme los pies!

\*\*\*

Amigo, no eres amigo,  
no eres amigo leal,  
porque dices que mi novia  
no vale apenas un real.

\*\*\*

De pequeñito, en la cuna,  
me quitaron el mamar,  
y cuando hicieron el censo  
me quitaron el votar.

PATYNAZO

mitía su colaboración. Que a tal punto llegaba la intromisión de la censura, que hubo momento en que trató de imponer hasta las titulaciones que había de llevar una información!

Es natural, pues, que la Prensa haya despedido a la censura con esa rechifla. Como es natural también que no haya promovido, apenas abierta la puerta de la libertad, un vocerío escandaloso que, indudablemente, hubiera dado origen al inmediato restablecimiento del odioso régimen.

## UN NUMERO DEL PROGRAMA DE FIESTAS

### Los deportistas locales preparan para el Pilar grandes concursos en el Ebro

Para el día 16 de octubre está señalada en el programa oficial la fiesta en el río Ebro que constituye hace unos años un acto eminentemente popular y que esta vez, con motivo de la terminación de las obras de embellecimiento, tendrá mayor aliciente, ya que el público, desde el Paseo del Ebro, podrá contemplar cómodamente el espectáculo deportivo que se prepara.

El programa de la fiesta deportiva lo está preparando Helios, y como es su criterio que en las pruebas que sea posible la cooperación de otras entidades deportivas se les dé la mayor importancia y realce, ha decidido celebrar el campeonato de Aragón de natación, en un recorrido de 500 metros, a estilo libre. A él concurrirán los nadadores del club Iberia y de los Exploradores, que son los núcleos más destacados en el deporte de natación.

Como número sensacional del programa piensa llevar a cabo Helios una regata de "out-boards"—canoas con motor de propulsión en la borda que alcanzan fantásticas velocidades—y a este fin está en gestiones con diversos clubs náuticos.

Esta prueba, como número nuevo en nuestro río, ha de ser muy del agrado del público si se lleva a efecto.

Podemos anticipar que el programa estará formado en este orden, y comenzará a las tres de la tarde:

Primero. Regata de "out-boards", persecución y velocidad.

Segundo. Campeonato de natación de Aragón, 500 metros.

Tercero. Regata de lanchas a dos remeros y timonel, 1.000 metros.

Cuarto. Regata de piraguas "dobles", 1.000 metros.

Para todos los concursos habrá valiosos premios consistentes en objetos de arte y copas deportivas.

La meta de salida y llegada estará instalada por el regimiento de Pontoneros que, como todos los años, cooperará al éxito de la prueba con su valioso concurso.

Con esos alicientes es de esperar sea éxito este simpático festejo.

## Del crimen descubierto el pasado domingo

### Pormenores

DECIAMOS AYER...

Contestando a uno de nuestros espontáneos, a quienes agradecemos los informes que nos vienen remitiendo, decíamos ayer que no había

establecida vigilancia alguna en el recinto de las obras de embellecimiento del Paseo del Ebro.

Hace tiempo se sorprendió a unos desconocidos que arrojaban materiales al río.

Se atribuyó el hecho a una venganza contra el contratista de las obras, por motivos ignorados.

Debido a la falta de vigilancia pudo la víctima apesentarse durante unas noches, pocas, precisamente en el lugar donde fué muerto.

### DILIGENCIAS JUDICIALES

Ayer por la tarde el magistrado don César de Prado, en funciones de juez de guardia, con sus actuarios, se personó en la cárcel para evacuar diligencias sumariales que desde luego fueron de bastante duración.

Cabe suponer que se llevarían a efecto declaraciones, careos, comprobaciones; en suma, cuanto juzgase preciso para desvanecer el misterio que encubre a este espantoso crimen.

Como hay un detenido, Luis Campos Expósito, las diligencias es de suponer se orientarían a esclarecer cuanto concierne a sus actuaciones y relaciones con la víctima, y también con la común amante, Pilar Oto Villagrana.

### OTRAS PISTAS

Mientras, el comisario jefe de Vigilancia, don Francisco Alonso, con



En la playa de Salou las niñas de la colonia marítima de Mequinenza realizan ejercicios rítmicos. (Véase la información en la página 9).



Esta es Pilar Oto, la mujer a quien adoraba Fernando Vives Catalán y a quien igualmente amaba Luis Campos.

(Foto. A. de la Barrera)

# POLITICA AMERICANA

A CRISTOBAL COLON

*¡Desgraciado Almirante! Tu po-  
dre América,  
la india virgen y hermosa de sangre  
cálida,  
la perla de los sueños, es una histó-  
rica  
de convulsivos miembros y frente pá-  
lida.  
Un desastroso espíritu posee tu tie-  
rra  
donde la tribu unida blandió sus ma-  
zas;  
hoy se hacen los hermanos perpetua  
guerra;  
se hieren y destrozan las mismas ra-  
zas.  
Al ídolo de piedra reemplaza ahora  
el ídolo de carne que se entroniza  
y cada día alumbra la blanca aurora  
en los campos fraternos sangre y ce-  
niza.  
Desdeñando a los reyes nos dieron  
leves  
al son de los cañones y los clarines  
y hoy al favor siniestro de negros re-  
yes  
fraternizan los Judas con los Caines.  
Bebiendo la esparcida savia fran-  
cesa  
con nuestra boca indígena semiespa-  
ñola,  
día a día cantamos la Marsellesa  
para acabar danzando la Carmañola,  
Las ambiciones perdidas no tienen  
diques;  
soñadas libertades nacen deshechas;  
eso no hicieron nunca nuestros cacic-  
ques  
a quienes las montañas daban sus  
flechas.  
Ellos eran soberbios, leales, fran-  
cos,  
cubiertas las cabezas con raras plu-  
mas;  
¡ojalá hubieran sido los hombres blan-  
cos  
como los Atahualpas y Moctezumas!  
Cuando en vientre de América ca-  
yó semilla  
de la raza de hierro que fué de Es-  
paña  
mezcló su fuerza heroica la gran Cas-  
tilla  
con la fuerza del indio de la mon-  
taña.  
Plugüera a Dios las aguas antes  
intactas  
no reflejaran nunca las blancas velas  
ni vieran las etrelas estupefactas*

*arribar a la orilla tus carabelas.  
Libres como las águilas vieran los  
montes  
cruzar los aborígenes por los bosca-  
jes  
persiguiendo los pumas y los bison-  
tes  
con los dardos agudos de sus carcajes.  
que más valiera el jefe rudo y biza-  
rrero  
que el soldado que en fango sus glo-  
rias finca,  
que ha hecho crujir la zapa bajo su  
carro  
y temblar las heladas momias del  
Inca.  
La cruz que nos llevaste padece  
menigua  
y, tras de encanalladas revoluciones,  
la canalla escritora mancha la lengua  
que escribieron Cervantes y Caldero-  
nes.  
Cristo va por las calles flaco y en-  
clenque;  
Barrabás tiene esclavos y charrete-  
ras,  
y las tierras de Chibcha, Cuzco y Pa-  
lenque  
han visto engalanadas a las pante-  
ras.  
Duelos, espantos, guerras, fiebre  
constante  
en nuestra senda ha puesto la suerte  
triste.  
Cristóforo Colombo, pobre Almirante,  
¡ruega a Dios no el mundo que des-  
cubriste!*

*Autor de estos versos fué Rubén  
Dario, representante diplomático de  
América en España, amigo de Euro-  
pa, celebrado en España, en Europa  
y en todo el mundo civilizado.  
Yo querría que cada lector hiciera  
de ellos, idea por idea, un análisis ló-  
gico. Es muy de meditar todo lo que  
dice esta poesía publicada en Madrid  
año de 1902.  
Leída en 1930 parece actual; com-  
probado que es de principios de este  
siglo, parece profecía; en relación  
con el siglo de la Independencia, pa-  
rece Historia; y solamente un par de  
estrofas resultan anacronismo en rela-  
ción con el tiempo de los virreyes; sin  
ellas, parecería retrato de aquella  
época.  
Es simplemente una lección de Po-  
lítica; merece discípulos que la en-  
tiendan, la aprendan, la aprovechen.*  
JUAN MONEVA Y PUYOL

ejemplaridad bien manifiesta, pone a prueba su reconocida competencia buscando la verdad por todos los caminos posibles a seguir.

En el arsenal copiosísimo de datos y detalles que posee, halla los materiales necesarios para proporcionar a los agentes, que con tanto celo secundan su labor, las pistas que deben procurar el triunfo final.

## Contrastes

FERNANDO VIVES Y LUIS CAMPOS

Difícilmente podrían enfrentarse hombres de más distinta contextura moral y física como Fernando Vives Catalán y Luis Campos Expósito.

La víctima, joven, fuerte, robusto, de carácter abierto, franco, expansivo, a veces descarado; y el "sospechoso", enclenque, prematuramente aviejado, enfermo, apocado, receloso, al parecer insensibilizado, tanto moral como físicamente.

Su contraste no puede ser mayor. Sin embargo, tuvieron una coincidencia en el amor fácil de una mujer que, sin posible ni lógica explicación, les hizo rivales.

Desde luego, de hecho, para Fernando, no existió tal rivalidad, porque su manifiesta superioridad sobre Luis la descartaba.

Pero para el "preferido" y constante amador sí existió de hecho, y amargó sus días, engendrando en sus debilitados animos arrestos suficientes para proferir amenazas.

¿Se cumplieron?  
Por ahora no lo sabemos.

Finalmente, no me he decidido a escribir eso que yo deseaba. Hallo de mala conciencia enjuiciar un País sin haberlo siquiera visitado.

Balmes condenaba la ligereza de quienes juzgan una tierra y su gente por sólo un viaje casi siempre rápido a través de aquel territorio y de su sociedad; aún sería peor hablar de uno y más Países, Estados, tercera parte de extensión del planeta, los más lejanos de aquí, desde aquí y sin haber visitado su territorio.

Pero encuentro un modo de decir a los lectores lo que yo quería, sin caer en el abuso antedicho, mas con la garantía plena de ser lo que expondré la opinión de un americano famoso, glorioso, y muy estimado en la Península ibérica, hispánica según el habla de Portugal.

A principios de siglo la Unión Ibérico-Americana, entidad cortés, optimista, salutaria, dedicada a ensalzar por la mejor literatura que sus agrupados lograban producir la fraternidad entre los dos componentes del adjetivo de su rótulo, publicaba en Madrid una Revista, algo premiosa de números, pero premiosa de firma en cada uno de ellos.

Uno de esos números, del año 1902, trajo esta poesía que voy a copiar literalmente:

EN EL SINDICATO CATOLICO DE CONSTRUCCION

A fines del pasado junio Fernando Vives Catalán se afilió al Sindicato Católico obrero de la Construcción. Pronto destacó por su constancia y decisión.

Con gran solicitud se prestó a colaborar con la directiva, siendo nombrado vocal de la misma.

Por su buena letra llevaba el registro de asociados y se le encargaban otros trabajos de oficina.

Logró en breve captarse generales simpatías y se pensó en elegirle como secretario de la Junta directiva.

NO SE LE CONOCIAN ENEMIGOS

Acudía al Sindicato después del trabajo vespertino, sobre las seis y media, todas las tardes, permaneciendo en los locales hasta las ocho.

No se le conocían enemigos ni tuvo disputas ni diferencias con nadie.

También se hizo socio del Círculo Católico, que frecuentaba casi todos los días.

Trabajaba en una obra de don Cornelio Abellanas, pero como había de durar poco gestionó hasta conseguirlo que lo admitieran en las obras de consolidación del templo del Pilar.

LUIS CAMPOS ES CASADO Y TIENE UNA HIJA EN UN CONVENTO

Luis Campos es casado, pero en su hogar no fué feliz. A los dos años de matrimonio se separó de su esposa y no volvió a saber de ella.

Se quedó una niña, que después profesó en un convento.

Protegió a su padre cuanto pudo y, según nuestras referencias, consiguió, por mediación de una dama de Zaragoza, que lo admitiesen en el Asilo que en el Cabezo Cortado tiene instalado el virtuoso sacerdote don Emilio Pérez.

AL SERVICIO DE LA CIUDAD

Continuó la protección y se logró colocarle en una brigada del servicio municipal de limpieza.

Nunca dió lugar a reprensión ni ni amonestaciones.

Desempeñaba su servicio, no dejando nada que desear en su cometido.

Como es costumbre, se le destinó a la limpieza en las afueras, según se hace con los peones que vienen nuevos al servicio.

POR QUE BARRIA POR EL PASEO DEL EBRO

Uno de los peones que prestaba servicio por el Paseo del Ebro, Mariano Torreal, solicitó permiso. Para sustituirle nombró el jefe, señor Valiente, a Luis Campos, y desde el sábado último prestó allí sus servicios de barrendero, que continuó el domingo y lunes pasados.

"AHORA ME COGERAN, PORQUE UNA VEZ..."

En la mañana del lunes último, el compañero de pareja de Luis Cam-

pos observó que éste se hallaba muy apesadumbrado.

Trató de inquirir el motivo de su pesar y surgió el comentario sobre el crimen descubierto en el Paseo del Ebro.

—Ahora me cogerán,— dijo Luis, muy atribulado— porque una vez tuve una cuestión..."

Continuó sus trabajos, sin conseguir disipar sus presentimientos.

De nuestros colaboradores espontáneos

LO QUE SUCEDIO EN UNA NOCHE DE JULIO ULTIMO

Uno noche, a fines del pasado julio, de diez a once, uno de nuestros colaboradores espontáneos estaba sentado en unas piedras que hay en la acera del Pilar, frente a las obras del Paseo del Ebro.

Y dice nuestro comunicante:

"Se presentó un individuo de regular estatura, de unos 25 a 30 años de edad, bien vestido, traje y corbata negros, o sea completamente de luto, con la boina en la mano, y todo descompuesto y agitado, con gran nerviosidad, y dirigiéndose a mí me preguntó si había visto por casualidad al vigilante de esas obras. Parecía ser como si él fuera encargado o contratista o parte interesada del constructor, y a esta pregunta yo le contesté que no había visto a ningún vigilante ni esta noche ni ninguna otra ya que durante el verano ha sido ese mi paseo favorito.

Este individuo me contestó de muy mal humor "que ya sabía que faltaba dicho vigilante bastantes noches a su obligación" y acto seguido se acercó a la puerta y comenzó a quitar tablas y tirarlas dentro del recinto, pero sin entrar; luego se acercó a la puerta y comenzó a pegar con una piedra, como si llamara a quien hubiera dentro, y yo entonces ya me levanté del asiento para retirarme a descansar, y al pasar junto a él le pregunté si lo había visto, contestándome que no y diciéndome: "Como esta noche lo encuentre se le va a indigestar la cena". Ya después nada he sabido hasta el momento del crimen, por lo cual me hace sospechar que este individuo,

si nunca ha habido, vigilante, a quien iría buscando quizá sería el desgraciado Fernando, y bien puede ser que aquella noche, al ver que nosotros estábamos de testigos, quisiera disimular preguntándome por el vigilante de las obras, haciéndose pasar por un encargado o cosa parecida, pero, como le digo, su excitación no era natural de un encargado para reprochar la conducta de un obrero a sus órdenes, por lo cual creo interesante que la autoridad deba aclarar este punto antes de cargar la responsabilidad a quien quizá no tenga culpa, y por ahora creo he cumplido con un deber de ciudadano y de justicia".

Una versión sobre las heridas

¿FUERON DOS O UNO SOLO LOS GOLPES DADOS A LA VICTIMA?  
Dos son las versiones que hemos

UN INCENDIO EN EL BARRIO DEL CASILLO

El fuego causa grandes daños en una fábrica de camas

Ayer, por la tarde, se desarrolló un violento incendio en la fábrica de camas que posee en el barrio del Castillo, 203, doña Narcisca Villuendas Gálvez.

El fuego tomó gran incremento, y fueron requeridos los auxilios de los bomberos.

Pedid en perfumerías  
Colonia "DELHY"  
Jabón "DON JUAN"  
Crema "NATA"  
Creaciones insuperables de  
**NOSYP**  
Madrid

EL INFORME DE LOS FORENSES

Pero estas dudas hoy quedarán aclaradas en el documentado y completo informe que indudablemente entregarán los médicos forenses, señores Ostalé y Mateo Linares, al juez señor de Prado.

LOS PRIMEROS MOMENTOS

Los obreros y vecinos, desde los primeros momentos trabajaron denodadamente para evitar la propagación del fuego.

Pero las llamas, extendiendo su radio de acción, les impedían que sus esfuerzos fuesen más eficaces.

EXTINCION DEL INCENDIO

Momentos después llegaba el servicio de incendios, y los bomberos, dirigidos por su jefe, señor Comps, al cabo de incansantes esfuerzos consiguieron localizar el fuego.

Horas después había sido extinguido.

DOS OBREROS LESIONADOS

En los trabajos de extinción resultaron dos obreros lesionados; Luis Rodríguez Laplana, de 20 años, con

erosiones en el pómulo derecho, y Segundo Romaguera Cardiel, de 17, con herida contusa en la región frontal y algunas contusiones.

Fueron curados en la Casa de Socorro.

LAS CAUSAS DEL SINIESTRO Y PERDIDAS ORIGINADAS

Se atribuye el incendio al desprendimiento de alguna chispa de la fundición que prendió fuego a las vigas de la techumbre.

Las pérdidas originadas por el siniestro fueron de bastante consideración.

## La banda del regimiento de Gerona dará unos conciertos en Francia

Mañana, sábado, sale con dirección a Pau esta laureada música militar, contratada para dar dos conciertos en el Gran Casino de dicha población y amenizar las fiestas del Gran Premio del Circuito automovilista de Francia, para cuyo objeto ha sido también contratada la banda de la Guardia Republicana, de París.

Al frente de esta notable banda de música va el competisimo director don Jesús Galarza, músico de relevantes dotes artísticas, que ha sabido reunir dentro del limitado número de elementos que componen las plantillas de nuestras músicas militares una selecta agrupación que seguramente ha de gustar extraordinariamente, tanto por la valía de sus ejecutantes como por la admirable labor de conjunto, debida a la magistral batuta de su prestigioso director.

Sabemos que en su repertorio llevan obras de los más eminentes autores, así como lo mejor de nuestra música española. También son portadores de una magnífica corona de flores naturales, ofrenda que el regimiento de Gerona dedica al monumento de los hijos del Bearn muertos gloriosamente por la Patria.

Felicitemos sinceramente al citado regimiento y a su dignísimo coronel, señor Alvarez Arenas, por el éxito que supone esta contrata de su música para el extranjero, donde seguramente ha de conquistar muchos y merecidos éxitos, y muy particularmente su director, señor Galarza.

Acompaña en su viaje a la música el vicepresidente del Orfeón Zaragozano, señor Velilla, a cuyas gestiones, juntamente con las del sacerdote español don Mariano Sañillas, diligente director del Solar Español en Pau, se debe esta contrata, pudiendo anticipar como probable que con ocasión de este viaje quedará concertado otro para fecha muy próxima, en el que nuestro laureado Orfeón y la mencionada banda darán unos interesantes conciertos de conjunto en la vecina región del Bearn.

ANUNCIOS OFICIALES

ANUNCIO

Se halla vacante en el pueblo de Ruesta (provincia de Zaragoza) el cargo de molinero y práctico en electricidad, deseándose una persona que sepa cumplir con dichos cargos. Pueden dirigirse cuantos aspiren a tal cargo al señor alcalde del Ayuntamiento, quien facilitará cuantos datos le sean solicitados, terminando el plazo el día 19 del actual.

Término de Urdán de Zaragoza

Desde la fecha al 15 de noviembre más próximo se cobrará, en período voluntario, la Alfarda de 1930-31 en la Depositaria, Roda, 36, principal, de siete a trece, los días laborables. Pasado dicho día se cobrará con apremio.

Zaragoza, 15 de septiembre de 1930. — El presidente, Emilio Villarroja.

Término de Rabal de Zaragoza

Desde la fecha al 15 de noviembre más próximo se cobrará, en período voluntario, la Alfarda de 1930-31 en la Depositaria, Roda, 36, principal, de siete a trece, los días laborables. Pasado dicho día se cobrará con apremio.

Zaragoza, 15 de septiembre de 1930. — El presidente, Francisco Vargas.

# NOTAS DE SOCIEDAD

## BREVIARIO MUNDANO

¿Reclamo? ¿Vocación? ¿Qué aficionados somos a buscar los extremos habiendo una hermosa calzada por en medio, sin autos ni tranvías! Comprenderéis que me refiero al acto humano de juzgar y definirse como se definió el príncipe de los dramaturgos españoles, diciendo que él marchaba por la calle de enemigo.

Pero no voy a hablaros de política, como podéis figuraros, ya que la política tiene hoy en día muy poco de mundana.

El preámbulo viene a cuento de cierta noticia que el mes pasado corrió por todos los diarios y revistas para dar satisfacción a muchos lectores, curiosos de "ciertas" novedades. Me refiero a la artista renombrada del género frívolo que manifestó el deseo de encerrarse en un claustro para acabar en él sus días, que, a juzgar por los que tiene en la actualidad, es de esperar que sean muchos todavía.

Los comentarios se desataron con tal motivo, especialmente entre los que viven en el ambiente de la farándula. Y surgieron dos bandos: el de los que opinaban que el gesto de la artista era insincero y sin otra finalidad que la de una "réclame" gratuita y resonante, y el de los que, por el contrario, atribuían su determinación a un caso de vocación fulminante y verdadera.

Y ni lo uno ni lo otro. Por mucha que sea la irreligiosidad y desprecupación de una artista, siempre habrá en ella, cuando no un punto de conciencia, sí un adarme de superstición que le impedirá aumentar por tal medio su popularidad, su gloria o su fortuna. ¿Vocación verdadera? Permittedme que me sonría. Y no creáis por ello que he olvidado la historia de la Magdalena.

Por aquellos días, Cristo, en la tierra, hacía milagros y no se levantaban tronos en los escenarios para el reinado popular de estas mujeres.

¿Qué pensar, entonces? ¿A qué atribuir la determinación de la artista? Pues sencillamente a un impulso sincero de reclusión y alejamiento del mundo ocasionado por un desengaño, un disgusto cualquiera, un arrebatado de sentimentalismo, de "spleen", ó menosprecio de sí misma. Causas fugaces, nubes de verano para quien lleva una vida ajustada al ritmo del "jazz-band". Y al cesar éstas ha de renacer en la artista su espíritu de "estrella" frívola.

Es decir, si a la hora presente no lo ha recobrado ya, y lo que es posible, si no ha firmado ya algún contrato.

¿Cuántas más veces acertaríamos si al juzgar los móviles de muchas acciones tomáramos por al calle de enemigo!

PABLO CISTUE DE CASTRO

## VIAJES

De San Sebastián, Santander y Biarritz ha llegado la bella señorita Soledad Díaz.

Llegaron de Benasque los señores de Albar con sus hijas.

Regresó de San Sebastián con su distinguida señora e hijo don Emilio Bas Suso.

En el pueblo de Albeta, en la morada de don Germán Arcega, corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, se hallan pasando una temporada la simpática señorita Pilarín San Andrés Diarte y su hermanita María, hijas de don Faustino y doña Cristina, de Zaragoza.

Ha salido para sus posesiones de Vinaroz, acompañado de su bellísima esposa e hijos, el alto funcionario de la Compañía Telefónica don Ricardo Forner Blasco.

El culto abogado don Fausto Jordana de Pozas regresó de su veraneo.

Ha regresado de su larga excursión por el extranjero el exgobernador civil y prestigioso letrado don Enrique Isábal Pallarés, con su distinguida esposa, doña Julia Féliz, y bellísimas hijas July y Pilarita.

Marchó a Barcelona doña María Mercedes Caballero.

Han llegado: de San Sebastián, don Luis Vicente; de Puebla de Trives (Orense), don Francisco B. de Veiga; de San Sebastián, don Mariano Pin Novella; de Barbastro, don Narciso Alfonso; de Herrera de los Navarros, don José Romeo; de Híjar (Teruel), don Lisardo Faló; de San Sebastián, don Juan Iguácel; de Zarauz, don Vicente Bayo; y de San Sebastián, doña Luisa Pellegrero de Gota.

Llegó de Valencia el delegado de Hacienda de la ciudad levantina señor Abad Cascajares.

Ha llegado de Teruel don Rafael González.

En compañía de su distinguida esposa ha regresado de su veraneo el comandante de la Academia General Militar don José Aparicio.

## BODA

Esta mañana se ha celebrado en el templo de Nuestra Señora del Pi-

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL

### Los nacionalistas indostánicos y el virrey de la India

Lord Irwig, virrey de la India, ha decidido reanudar las negociaciones con los jefes del nacionalismo indostánico; pero antes ha desmentido las buenas nuevas propaladas por los negociadores con Ghandi, Jayaka y sir Tej Bahadru Sapru, nacionalistas moderados, acerca de próximas concesiones del Gobierno de la India.

La situación política en la India no ha variado y la efervescencia continúa, si bien un poco encalmada, en espera del resultado de la Conferencia de Londres, donde esperan obtener del Gobierno laborista los partidarios de Gandhi máximas concesiones.

Luego tornará la lucha a un agudamiento que producirá, seguramente, un hondísimo quebranto al dominio inglés en el Continente asiático.

S. S.

# VIDA BARCELONESA

## (De nuestro redactor especial) LOS CONFLICTOS OBREROS

Nos hallamos en plena huelga de los obreros del ramo de construcción. El paro es general en absoluto por lo que se refiere a los de cerámica, yeseros, estucadores, ladrilleros, picapedreros, marmolistas, mosaístas, pavimentadores, albañiles y peones, empedradores, piedra artificial, encañizadores, revocadores, escultores en piedra, pintores y empapeladores. Esto es, unos 37.000 obreros parados, sin contar aquellos otros, también en número respetable, quienes, por afectarles indirectamente el paro, se han visto precisados a hacer huelga forzosa, como son carreteros de obras, areneros y otros, cuyo trabajo está relacionado con la construcción.

Esta es la situación del conflicto en el tercer día de su planteamiento. Respecto de las complicaciones que pueda tener, hácese muchas conjeturas, y todas ellas, por cierto, de gravedad extrema, ya que todos están

conformes en que la Confederación General del Trabajo quiere aprovechar la ocasión actual para dar la sensación de que es la soberana entre el proletariado catalán, desde el momento que la Federación de Sindicatos Libres, que cuenta con organización en todos los oficios, no ha podido evitar que la huelga de los obreros del ramo de construcción se hiciera general en todo Barcelona con rapidez asombrosa, secundándola, por lo tanto, los mismos afiliados a dichos Sindicatos Libres.

Se habla, sin previsión de fecha, pues unos la señalan para mañana, jueves, y otros para el lunes próximo, de que es inevitable el paro de los obreros del ramo de transportes, por solidaridad con los de la construcción, a los que forzosamente, por falta de carros, irá unida la de los obreros del puerto y de muchas industrias por falta de primeras materias.

El conflicto, pues, va revistiendo cada minuto que pasa sin solucionarse proporciones pavorosas, cuyas consecuencias, con su peculiar ingenuidad, ha profetizado el alcalde de Barcelona al enterarse por los representantes de la Prensa de que se preparaba una huelga de transportes.

¿Huelga de transportes?—exclamó el conde de Güell—. Pues entonces preparémonos para la Dictadura.

Y no dijo más el ilustre prócer. ¿Quién sabe si esta espontaneidad del bondadoso alcalde de Barcelona habrá sonado a indiscreción en algunos oídos!

Pero, como el tema es bastante escabroso, la más rudimentaria prudencia aconseja darlo por suficientemente debatido y pasar a otro asunto.

## DE POLITICA

La insistencia con que el jefe del Gobierno y los ministros afirman que es inminente la celebración de elecciones de diputados a Cortes, hace que los aspirantes a ocupar los escaños del Congreso vayan tomando posiciones procurando acoplarse en los distritos de Cataluña que creen les serán más fáciles de conquistar.

En estos trabajos de sondeo no toman hasta ahora parte, ni parece que se hallan dispuestos a hacerlo, los elementos republicanos adictos a la Alianza, para quienes, como es sabido, es fruta prohibida la cuestión electoral como consecuencia del pacto de San Sebastián.

En estos trabajos lleva, como siempre, la delantera la Lliga Regionalista, que ya tiene a punto de ular la designación de candidatos para todos los distritos de la región, aunque sobre el particular guarden los interesados la más impenetrable reserva.

Los amigos de Cambó, actuando desde luego como ministeriales, lucharán por la casi totalidad de los distritos, figurando entre los exceptuados el de Borjas Blancas, en el que no presentarán candidato propio por las pocas probabilidades de éxito que permite esperar la gran corriente de opinión que en aquel distrito existe a favor de Maciá, si bien apoyarán con todas sus fuerzas la candidatura del palatino duque de Almenara, opulento aristócrata, que al parecer se halla dispuesto a todo con tal de conseguir la representación de aquel distrito.

## LAS FIESTAS DEL PILAR

En nuestros Centros ha comenzado el cambio de impresiones para la celebración este año de las fiestas dedicadas a la Virgen del Pilar.

Los encargados de la organización de estos festejos propiense revestirlos de la mayor brillantez, para que sean dignos de la importancia de nuestra colonia, que no en vano es la primera de las de Barcelona en cantidad y calidad.

ARTURO F. BONO

## CINE ENA VICTORIA

Hoy, expectación  
**Don Q. hijo del Zorro**

Primera jornada, por el formidable Douglas Fairbanks.

Mañana, sábado,  
**DON Q. HIJO DEL ZORRO**

Segunda y última jornada.

Domingo:  
**PEDRUCHO**

interpretada por el popular torero PEDRUCHO y Mlle. Paulette Landais



MIRANDA. — Concurrentes a un festival organizado por la colonia veraniega en el simpático pueblo de Fuentes Calientes.

(Foto. Mora)

# RÁFAGAS

## PREGUNTAS CAPCIOSAS

—¿Llevo algún mascarón?  
—No creo.  
—Lo digo porque me miras de un modo...

Efectivamente; mientras la hermosa mujer preparaba el café y alcanzaba la botella y las copitas de licor y el cigarro y el cenicero, su "amigo" seguía aquellos movimientos con extraña fijeza. Ella lo había observado. Las mujeres—ciertas mujeres especialmente—están siempre en guardia contra las miradas inquisitivas del hombre al que le deben ciertos respetos. Sabía bien que aquella pregunta podría ser el comienzo de una explicación enojosa; pero no supo dominarse y acabó por formularla:

—¿Llevo algún mascarón?  
—No creo.  
—Como me miras de ese modo...

—Buscan mis ojos las huellas de otras miradas que se clavan en ti con insistencia sospechosa.  
Ella enrojeció. Pero dacha en las artes del disimulo volvióse de espaldas, pretextando buscar algo en el chucero. El se puso en pie, un poco pálido, pero completamente sereno.

—No me esquives. Has tirado la piedra en el estanque. Se ha roto la tersura del cristal líquido. Tenemos que seguir hablando. Callar ahora sería lo peor de todo.

—Tú dirás. Yo nada temo. Nada puedo temer.

—Eso es lo que vamos a poner en claro. Tranquilamente, serenamente, sin arrebatos ni violencias. ¿Te gusta así?

—Ni me gusta ni me disgusta. Ya te he dicho que nada temo.

—Mejor para los dos. Yo tampoco temo nada todavía. Ni de tí, ni de mí... ni del "otro".

—¡Ah, vamos! Te refieres...

—No soy ciego. No soy tonto. Y tendría que ser una de las dos cosas, o las dos a un tiempo, para no haber advertido...

—¿Que me persigue ese antipático?

—Que te acosa sin disimulos.

—No te lo niego. ¿Para qué? Yo no tengo la culpa de...

—Acaba. De gustarle. Eres demasiado bonita. Ni yo puedo extrañar-

**LA INGLESA**  
NOMBRE REGISTRADO  
Casa fundada en el año 1880  
La más acreditada en España en la venta de **PRESEVATIVOS** de gomas de las mejores marcas y artículos de ortopedia. Sucursales en casi todas las capitales de provincia. Casa Central hoy, San Eloy, 80, Sevilla.  
Sucursal en Zaragoza, Valenzuela, 18 (antes Morería).

# INFORMACIONES DE MADRID

## LA VIDA OFICIAL

### El ministro de Gracia y Justicia afirma que la Prensa está obrando con mucha sensatez

#### EN LA PRESIDENCIA

MADRID. — El general Berenguer recibió al alto comisario de España en Marruecos, conde de Bendaña, con el que conferenció extensamente.

Recibió también a los ministros de Marina, Gobernación y Justicia; al capitán general de Madrid, al presidente del Tribunal Supremo, al director general de Seguridad y otras visitas.

Despachó con los subsecretarios de Estado y Ejército.

#### EL JEFE DEL GOBIERNO Y EL GENERAL MARZO CONFERENCIAN

MADRID. — En el Ministerio del Ejército el conde de Xauen y el general Marzo sostuvieron una extensa conferencia.

**MATHIS EMY-SIX.** Suprema elegancia y confort. ¡Pruebas! ¡Pruebas! Garage Llombart, Plaza San Miguel, 14.

#### DECLARACIONES DEL SR. TORMO ACERCA DE ASUNTOS ESTUDIANTILES

MADRID. — Hablando el ministro de Instrucción con los periodistas les confirmó la dimisión del rector de la Universidad de Barcelona. El señor Tormo le había enviado una carta rogándole desistiera de su actitud. Hizo grandes elogios de su laboriosidad y energía, añadiendo que era uno de los rectores que con los de Valladolid, La Laguna y Zaragoza persistía como nombrado por la Dictadura.

Siguió diciendo el señor Tormo que había firmado una real orden autorizando a las Juntas de Patronato para que admitan a un escolar designado para tal representación por los estudiantes que habrán de pronunciar un discurso en el acto de apertura de curso, ya que es justo que los alumnos expongan sus aspiraciones en público.

La representación se señala únicamente a favor de un escolar de la Facultad de Derecho, pero luego se hará extensiva a las demás Facultades.

Respecto a la rumoreada intervención de la F. U. E. en la asistencia a clase en el próximo curso, aseguró el ministro que no podía concretar porque en realidad nada sabía. Las autoridades académicas no debían saber nada acerca de ello, pues nada le habían comunicado.

Un periodista le preguntó si ayer había dado cuenta a sus compañeros de la reunión de rectores.

Contestó que sí. Los rectores han presentado un escrito redactado por el de Sevilla.

#### LOS DE FOMENTO Y JUSTICIA TAMBIEN CONFERENCIAN

MADRID. — El ministro de Justicia estuvo conferenciado largo rato con su colega el de Fomento.

Los periodistas preguntaron al primero acerca de lo tratado, contestándole el señor Estrada que habían conversado acerca de asuntos relacionados con unas carreteras de la provincia de Málaga.

#### EN GOBERNACION

MADRID. — El ministro de la Gobernación recibió al conde Castrana, que le expuso diversos asuntos de interés para Valdepeñas.

Conferenció con el gobernador de Cádiz.

#### LA SENSATEZ DE LA PRENSA, SEGUN EL SEÑOR ESTRADA

MADRID. — Conversando con los informadores el ministro de Justicia fué preguntado por uno de éstos acerca de su impresión ante la actitud de la Prensa después de levantada la censura.

Contestó el ministro que en honor a la verdad había de decir que la Prensa había estado discretísima, lo

**MATHIS EMY-SIX, garantizado en absoluto, 170.000 k.** Representación, Garage Llombart, Plaza San Miguel, 14.

que le hacía bien merecer la libertad que se le ha dado. Incluso los periódicos más radicales han dado pruebas de mucha sensatez.

#### EN GRACIA Y JUSTICIA

MADRID. — Tuvieron visitando al señor Estrada el señor Rodríguez Agulleja y el presidente de la Audiencia de Huesca.

También conversó el ministro con el exministro señor Armiñán.

## CHOCOLATÉS CLASES ESPECIALES

Pídanse muestras y condiciones Gimenez y Cia., S. en C. D. Jaime, 52-54 Sucursales: Manifestación, 14, Pignatelli 1, y Azoque, 24, 26, 28 y 30

## LO QUE DISPONE LA "GACETA"

### Las reexportaciones del aceite de oliva admitido temporalmente

#### EL PLAZO PARA POSESIONARSE LOS FUNCIONARIOS JUDICIALES EN LAS ISLAS CANARIAS

MADRID. — La "Gaceta" publica las siguientes disposiciones:

**Presidencia.** — Real orden nombrando a don Francisco Espejo farmacéutico segundo del Golfo de Guinea.

**Gracia y Justicia.** — Real orden disponiendo que el plazo de cuarenta y cinco días para posesionarse los funcionarios judiciales en las islas Canarias, se entienda aplicable a los funcionarios que sirviendo en el archipiélago, sean designados a la Península; nombrando auxiliar de primera clase de Administración en la Audiencia de Zaragoza, a don Tomás Cuartero; idem a don José Gutiérrez Martínez, médico sustituto del Fomento de Cartagena.

**Hacienda.** — Real orden disponiendo se considere que podrán verificarse las reexportaciones del aceite de oliva admitido temporalmente por la Aduana de Sevilla, tanto por esta Aduana como por la de Cádiz.

**Instrucción Pública.** — Real orden adjudicando al maestro don Francisco Gómez Molina el núm. 1.943 bis del primer Escalafón; disponiendo se consideren ampliadas en dos las secciones de la graduada de niños, y en una las de niñas del grupo escolar "Menéndez Pelayo"; disponiendo se consideren nacionalizadas con carácter provisional las escuelas unitarias de niños que se indican.

**Fomento.** — Real orden disponiendo que quede constituido el Tribunal de ingreso en el Cuerpo de Ayudantes de Obras públicas; autorizando al director general de Minas para anunciar el concurso para dos plazas de delineantes.

**Trabajo.** — Real orden concediendo premios en metálico de 1.000 pesetas; nombrando a don José Elvira inspector del Trabajo en Palencia; disponiendo que el director general de Acción Social cese en el despacho de la Subsecretaría.

**MATHIS EMY-SIX.** La única Casa que mantiene sus precios. Garage Llombart, Plaza San Miguel, 14.

#### ¡OTRO MAS!

### Se constituirá un partido denominado republicano nacional

#### LO ACAUDILLARA EL CATEDRÁTICO SEÑOR SANCHEZ ROMAN

MADRID. — El próximo mes de octubre se constituirá un nuevo partido republicano que se denominará Partido Republicano Nacional.

Lo acaudillará el catedrático de la Universidad Central don Felipe Sánchez Román, e integrarán el partido numerosos catedráticos e intelectuales.

Se dice que tiene redactada una verdadera legislación e incluso una Constitución republicana.

También se dice que en breve se celebrará en Madrid una reunión de las izquierdas gallegas, para adoptar medidas sobre la intervención política y combatir el caciquismo tan arraigado en dicha región.

### Teatro-Cine Parisiana

Compañía de Comedias  
**ISABEL BARRON**  
Primer actor  
**LUIS PENA**

Hoy, viernes  
Seis y media y diez y media,  
**PEGAR,**  
**HAGER PENITENCIA...**  
(éxito)

## MANIFESTACIONES DEL FISCAL DEL SUPREMO

### Desmiente los rumores de su dimisión y dice que desea colaborar en la obra del Gobierno

#### LAS RECTIFICACIONES QUE HIZO EN LA MEMORIA

MADRID. — Con motivo de los comentarios que se vienen haciendo sobre la Memoria presentada por el fiscal del Tribunal Supremo, don Santiago del Valle, un periodista ha interrogado al fiscal, que ha hecho las siguientes manifestaciones:

—He leído la Prensa matutina, y de la lectura de un diario se saca la impresión de que el número de páginas que yo he rectificado en mi anterior trabajo, es numeroso. Ya dije en otra ocasión que el Gobierno me había dejado en completa libertad de criterio y expresión para exponer lo que yo creyese conveniente.

Vuelvo a repetir lo que antes dije y es que si algo rectificó lo hice yo espontáneamente.

Yo no autorizo ni desautorizo lo que dice dicho diario, ni sé con exactitud cuáles seon las frases que rectificó.

Lo que me extraña es lo que dice otro periódico de que no hay unanimidad en mi trabajo, cuando precisamente en otras Memorias de aperturas de Tribunales se dice algo parecido a lo que digo yo.

—Estoy satisfecho de mi trabajo —continuó diciendo el señor del Valle— porque con él he hecho un gran favor al país y a la Magistratura, pues al divulgarse la Memoria se dará cuenta la opinión de la justicia de las aspiraciones de los funcionarios judiciales.

En dicha Memoria he defendido la independencia del poder judicial y la independencia económica siguiendo el criterio expuesto por el ministro de Gracia y Justicia en el discurso que pronunció en el acto de apertura de Tribunales.

Vuelvo a repetir que son infundados los rumores que han circulado estos días y circulan hoy acerca de mi dimisión.

Continúo en mi puesto mientras el Gobierno lo considere oportuno, pues a la menor indicación lo pondría a su disposición.

Únicamente es mi deseo el de colaborar en la obra del Gobierno y ser útil en la medida de mis fuerzas al país y a la clase.

Lo que no puedo asegurar es que el día que deje el cargo, a pesar de que tengo 65 años, me dedicaré de lleno a la vida pública, pues creo que todos debemos proponernos no se repita lo pasado.

Sobre los comentarios que han surgido acerca de los extremos políticos de la Memoria he de decir que no es tanto como se asegura, pues la mayoría de la Memoria trata de asuntos

**MATHIS EMY-SIX.** Campeón de resistencia superior a todos los similares. Representación, Garage Llombart, Plaza San Miguel, 14.

judiciales y aunque se dedique algo a la política, no debe extrañar, pues el cargo, por su unión entre la Magistratura y el Gobierno, algo debe tener de político.

#### OTRAS INTERESANTES MANIFESTACIONES DEL SEÑOR DEL VALLE

Otro periodista ha interrogado también al fiscal del Tribunal Supremo. Don Santiago del Valle ha manifestado que de sus cuestiones particulares durante el Directorio no quiere ni hablar.

Los atropellos que se han hecho al derecho positivo y a la razón los conservo cuidadosamente en mi archivo y con ellos publicaré un libro cuando abandone el cargo.

Esas desconsideraciones me dolieron siempre, más que por mí mismo, por los que las sufrieron resignados.

La ley se hizo para todos, y ante ella grandes y pequeños debemos someternos.

No me parece legal la Asociación de funcionarios judiciales y fiscales, pues éstos no pueden considerarse como las asociaciones de médicos y abogados.

Mi criterio acerca de la censura es que no puede aplicarse en buenos principios políticos en un país como España.

Mi lema es libertad de pensamiento y de emisión dentro de ella. Lo lamentable es que en España, en un régimen absoluto y equívoco, de dura mordaza, se incurra en efectos contrarios.

#### NOTAS MADRILEÑAS

### El señor Caivo Sotelo ha dimitido de su importante cargo en el Banco Central

#### REUNION MUNICIPAL QUE SE SUSPENDE

MADRID. — El alcalde se mostró ante los periodistas muy disgustado porque la reunión municipal la

### JARABE TONICO ROJAS

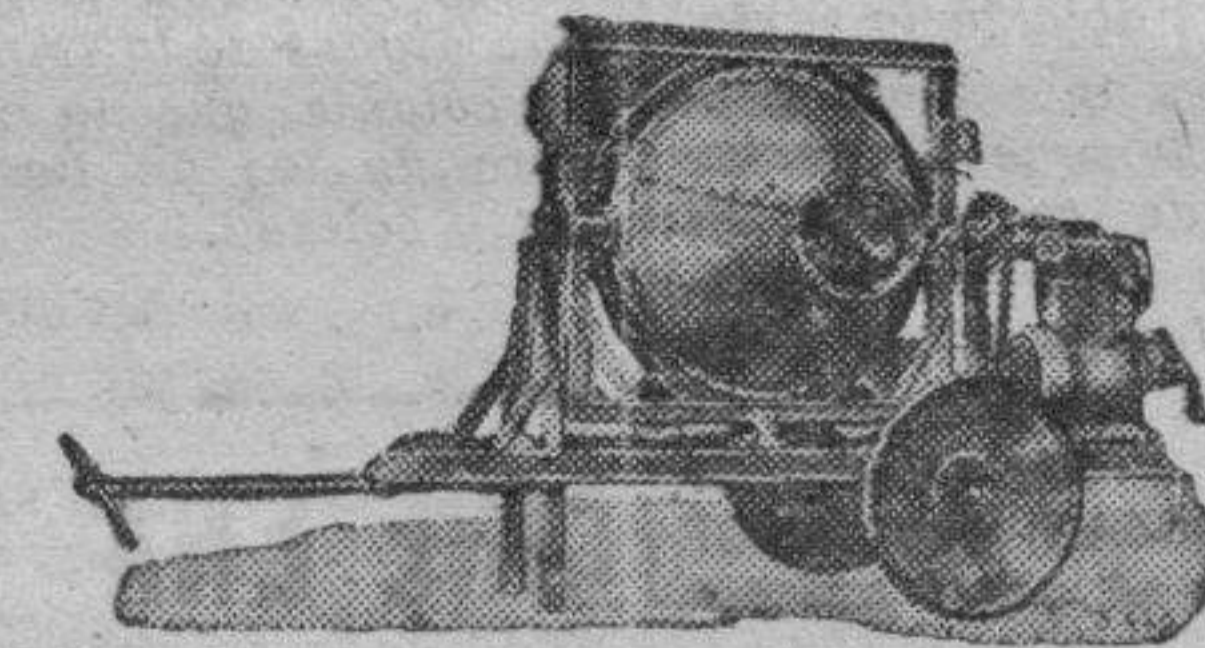


eficacísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades

De venta en farmacias y droguerías

## ¡Contratistas!

Estamos especializados en toda clase de material para obras.—HORMIGONERAS, MACHACADORAS, MOLINOS PARA ARENA, etc., con exclusiva para la venta de la acreditada fábrica francesa LES FILS DE JULES WEITX



### "El Material Industrial, C. A." - Bilbao

Fundada el año 1900.—Capital, 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza D. JAIME I, 47  
Teléfono 4186

## Cinema Alhambra

El salón de la aristocracia  
Equipado con los aparatos sonoros WESTERN ELECTRIC

HOY,  
**Broadway Melody**

Éxito enorme de ANITA PAGE, BESSIE LOVE y CHARLES KING, película popularizada en el mundo entero por su famoso cuadro

La boda de la muñeca pintada

---

## Cinema ARAGON

**Hombres de hierro**

Gran éxito del malogrado artista  
**LON CHANEY**

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## SUCESOS Y NOTICIAS

### En Castellón se ha registrado un violento choque entre huelguistas y la fuerza pública

#### PETICIONES DE LOS OBREROS

**GRANADA.** — Los jefes de la brigada social y de los elementos metalúrgicos, ebanistas y tallistas han elevado las siguientes peticiones:

Primero. Libertad de los obreros encarcelados durante los últimos incidentes.

Segundo. Respeto de patronos y obreros al contrato de trabajo, cuya vigencia termina en mayo del año próximo.

Tercero. Levantamiento de la clausura de la Casa del Pueblo.

#### LA FUERZA PUBLICA DISUELVE UNA NUMEROSA MANIFESTACION DE OBREROS QUE SOLICITABA LA LIBERTAD DE SUS COMPANEROS

**CASTELLON.** — Los obreros albañiles formaron una imponente manifestación dirigiéndose al Gobierno civil.

#### Compra-venta de automóviles en Garage Llombart, Plaza San Miguel, 14.

Al pasar por la calle de Gracia les salió al paso la fuerza pública, cuyo jefe les preguntó adónde se dirigían.

Algunos manifestaron que iban a pedir la libertad de los detenidos. Otros dijeron que no iban a pedir la libertad, sino a exigirla. Entonces el jefe de la fuerza indicó a los obreros la conveniencia de que designaran una comisión que se entrevistase con el gobernador, pero los manifestantes dijeron que querían ir todos a visitar al gobernador. Entonces surgió un choque entre los obreros y los guardias de Seguridad, que considerándose impotentes para imponer el orden solicitaron el auxilio de la Benemérita.

Rápidamente llegó una sección de la Guardia Civil de Caballería que disolvió a los manifestantes.

#### RESULTAN CINCO OBREROS Y DOS GUARDIAS HERIDOS

**CASTELLON.** — En la refriega resultaron heridos José Moragreda, de 40 años, casado, con herida grave en la cabeza, y leves Tomás Lloréns, Juan Torrén, Francisco Yebes y Hermenegildo Víctor. Todos presentan heridas de sable.

También fueron asistidos de lesiones leves los guardias de Seguridad Celestino Gómez, Tomás Aperte y el cabo Pablo Ortega.

#### LOS OBREROS SE REUNIERON AYER CLANDESTINAMENTE

**CASTELLON.** — Según versión oficial los obreros se reunieron ayer clandestinamente y lo han vuelto a hacer hoy pidiendo la libertad de los detenidos.

El choque entre los obreros y la fuerza pública ocurrió en la calle de Ribalta.

Han sido disueltos los Comités ejecutivos de las Sociedades obreras.

#### LA HUELGA EN EL RAMO DE LA CONSTRUCCION

**GRANADA.** — Muchos obreros del ramo de la construcción se han reintegrado hoy al trabajo.

En casi todas las obras se trabaja, excepto en algunas particulares.

#### UN ROBO IMPORTANTE

**PAMPLONA.** — El vecino de la Venta de Anoz, Leoncio Oscoz, ha denunciado que la noche anterior le habían sustraído de un baúl, mientras dormía, la suma de 700 pesetas, cuatrocientas de las cuales eran de su amigo José Martín, que se las había entregado para que las guardara.

Las diligencias llevadas a cabo por la Benemérita han dado por resultado el averiguar que el autor del robo es un muchacho de 16 años, llamado Valeriano Goñi, fugado del Correccional de Menores de Olacipi.

Se sabe que la noche anterior estuvo en su casa—imediata a la robada—, donde penetró por una ventana trasera, comió los restos de la cena de sus padres, tomó algunas ropas y volvió a salir sin ser visto ni oído.

La Guardia Civil busca al ratero.

#### MAS CLARO...

**SANTANDER.** — En la reunión del Pleno del Ayuntamiento el concejal republicano señor Torre denunció que a la sesión en que se trató de la "recaudación afianzada" llevó a un taquígrafo para que tomara cuanto se dijera.

Más tarde, al pedirle las cuartillas, el taquígrafo manifestó que no se las daba porque, a cambio de no entregárselas le habían ofrecido una plaza en un Banco local.

Esta denuncia fué muy comentada por el público que asistió a la sesión.

La minoría republicana, por su parte, hizo constar su protesta contra esa recaudación afianzada, por considerarla como un mal negocio para el Ayuntamiento y como obra desdichada de la Dictadura.

#### UNA RELIQUIA DEL CID

En la reunión celebrada esta tarde por la Comisión Permanente del Ayuntamiento, el alcalde, señor García de Quevedo, manifestó que en la última visita que hizo a esta ciudad el ministro de Fomento, le prometió hacer donación al Ayuntamiento de un hueso del Cid que tenía en su poder.

Añadió el señor García de Quevedo que el señor Sangro y Ros de Olano había cumplido ayer su promesa enviándole, por mediación del director general de Corporaciones, señor Madariaga, los preciosos restos.

Estos corresponden al radio izquierdo de don Rodrigo Díaz de Vivar, y que se encuentran en buen estado de conservación.

Esta reliquia fué entregada al abuelo del señor Sangro cuando se efectuó el traslado de los restos a la catedral, desde el monasterio de San...

Reparaciones eléctricas, con oficinas muy prácticas, en Garage Llombart, Plaza San Miguel, 14.

Pedro de Cardaña, donde estaban sepultados.

#### HOMENAJE AL DOCTOR ASUERO

**LOGROÑO.** — El día 28 se celebrará un homenaje al doctor Asuero, consistente en descubrir una placa dando su nombre a una calle.

Después se celebrará un banquete y un concierto en la Vega.

El homenajeado ha prometido asistir.

#### UN VAPOR CON AVERIAS

**OVIEDO.** — El capitán del vapor "Fomento de Camariñas" ha presentado una denuncia en la Comandancia de Marina de Gijón, contra el capitán del "Cabo Quintres" que le abordó de popa cuando se hallaba atracado en el muelle de Espigón, en Musel, abriéndole una vía de agua.

Las autoridades de Marina han incoado el oportuno expediente para depurar responsabilidades.

#### REYERTA ENTRE MARINEROS

**EL FERROL.** — Discutiendo de cosas de mar varios marineros de la embarcación "Elisa" asaltaron la lancha del servicio de viajeros "María del Carmen", agrediendo al patrón José Rey, al que causaron gravísimas heridas en la cabeza.

El comandante de Marina instruye diligencias para depurar responsabilidades.

#### VIGILANDO A UN BUQUE SOVIETICO

**SEVILLA.** — Ha zarpado para Hamburgo, con cargamento de corcho, el buque soviético "Mark Inkaucht", después de permanecer en este puerto 24 horas vigilado por el torpedero núm. 18.

Durante su estancia se impidió el acceso de público al buque.

También se prohibió el desembarco de la tripulación.

El torpedero citado acompañará al buque soviético hasta la salida de las aguas jurisdiccionales.

### INFORMACION DE BARCELONA

## Reinan buenas impresiones acerca del conflicto obrero, que se cree será solucionado dentro de la presente semana

#### LA HUELGA NO SE HA EXTENDIDO

**BARCELONA.** — La huelga general del ramo de construcción no se ha extendido.

Parece que se había indicado la fecha de hoy para ir al paro los del ramo de la madera y transportes.

En todos los sitios en que ayer se trabajó se ha holgado hoy.

No se han registrado coacciones. Siguió el paro en los servicios de limpieza y riego.

La recogida de basuras a domicilio se hizo con dificultad y sólo parcialmente, tomando parte algunos obreros que no han ido a la huelga y algunos patronos con carros propios.

#### LAS NEGOCIACIONES PARA RESOLVER EL CONFLICTO VAN POR BUEN CAMINO

**BARCELONA.** — Se afirma que las negociaciones para resolver el conflicto obrero van por buen camino.

La solución no se hará esperar.

#### LAS GESTIONES DE UNA PERSONALIDAD

**BARCELONA.** — Una personalidad se ha entrevistado con representantes del Fomento de Obras y de los huelguistas para llegar a un acuerdo.

Esta personalidad tiene una alta significación social, se distinguió mucho en los trabajos de la Exposición y ocupa un alto cargo en el Ayuntamiento.

#### MENOS ANIMACION EN LOS CENTROS OBREROS

**BARCELONA.** — En los centros obreros se ha observado mucha menos animación que en días anteriores.

Únicamente en los locales del Sindicato del ramo de la construcción la animación era extraordinaria.

#### LOS OBREROS NO OCULTAN SU SATISFACCION

**BARCELONA.** — En una pizarra del Sindicato de la construcción se...

Para viajes largos, pida un automóvil potente y sin tranja, al Garage Llombart, Plaza San Miguel, 14

hizo constar que proseguía la huelga y que por buen camino se habían iniciado las gestiones de arreglo.

Se aseguraba que se celebraban entrevistas entre huelguistas y la representación de la Empresa.

Los obreros exteriorizaban su satisfacción por estas noticias.

#### EL CONFLICTO QUEDARA RESUELTO DENTRO DE LA PRESENTE SEMANA

**BARCELONA.** — Hay tan buena impresión acerca de las gestiones coordinadas, que es opinión general que el conflicto quedará terminado dentro de la presente semana.

#### LOS EXTREMISTAS, DESCONTENTOS

**BARCELONA.** — Entre los elementos extremistas de la Confederación las noticias de arreglo han producido muy mala impresión.

También entre los mismos elementos ha producido gran descontento la detención de los redactores de "Solidaridad Obrera".

#### LA INTERVENCION DEL GOBERNADOR

**BARCELONA.** — Esta mañana el gobernador, con el gerente de la Sociedad del Fomento, estuvo realizando negociaciones para llegar al deseado acuerdo.

El general Despujols conferenció asimismo con el presidente de la Federación de Sindicatos libres, Ramón Sales.

#### EL ACUERDO DE LOS LIBRES

**BARCELONA.** — Anoche, en los locales del Comité regional de Sindicatos libres, se celebró una reunión, asistiendo también el presidente del Sindicato de tranvías y autobuses, acordándose no sedundar el movimiento.

Los libres acordaron también que si no se resuelve el conflicto se publicará un manifiesto que repartirán los más significados líderes del partido, diciendo que no permitirán que nadie se adueñe de la calle con fines revolucionarios, que no benefician para nada a la clase trabajadora.

Dirá también ese manifiesto que los libres no están dispuestos a admitir coacciones y que emplearán como protesta los medios más adecuados.

#### EL SERVICIO DE LIMPIEZA ACUTUARA HOY

**BARCELONA.** — El servicio de limpieza y riego se reintegrará al trabajo mañana por la mañana.

#### LA INFORMACION PERIODISTICA

**BARCELONA.** — La opinión comenta estos hechos y expresa el temor de que no se resuelva el conflicto.

Los periódicos, a pesar de la censura, publican extensas informaciones, haciendo comentarios diversos.

#### LO QUE DICE EL GOBERNADOR

**BARCELONA.** — El gobernador ha manifestado que no tiene noticias de que se hubiera registrado ninguna coacción.

Añadió que el servicio de limpieza se reintegrará mañana a sus labores.

Acerca del conflicto en Villanueva y Geltrú afirmó que las negociaciones entabladas marchaban también por buen camino.

#### EL ALCALDE SE CALLA

**BARCELONA.** — El alcalde, al recibir a los periodistas, no hizo manifestaciones acerca del conflicto.

#### DESAPARICION DE UN OBRERO

**BARCELONA.** — Esta tarde no presentó en el cuartel de la Benemérita de Lagrera una mujer, denunciando que su marido, obrero, había desaparecido de casa.

Afirmó que varios huelguistas llegaron a su casa y amenazaron de muerte al obrero, que se fué con ellos.

Como la mujer dió los nombres de los huelguistas, se han practicado las oportunas detenciones.

#### POR LA TARDE, TRANQUILIDAD

**BARCELONA.** — Esta tarde no ocurrieron incidentes.

La tranquilidad aparente es completa.

#### MAS DETALLES ACERCA DE LAS GESTIONES

**BARCELONA.** — Parece que el que principalmente lleva las gestiones de resolución del conflicto es el gobernador.

La personalidad mencionada en otros despachos ha servido principalmente para poner en relación a la primera autoridad con los elementos que dirigen el movimiento.

Se procura simplificar la tramitación del acuerdo.

El gobernador despliega en ello la máxima actividad.

#### LO QUE PIDEN LOS HUELGUISTAS

**BARCELONA.** — Las condiciones que señalan los huelguistas, además del reconocimiento del Sindicato único y de la readmisión de los despedidos, son la libertad de los redactores de "Solidaridad Obrera" y la de todos los demás detenidos.

#### SE CONFIRMA LA IMPRESION OPTIMISTA

**BARCELONA.** — El secretario del Comité del ramo de la construcción ha confirmado su impresión optimista acerca de la solución del conflicto.

Cree que el acuerdo se logrará muy en breve.

#### PIDIENDO LA APERTURA DE EXPEDIENTES A LOS GUARDIAS

**BARCELONA.** — Se sabe que uno de los acuerdos de la Confederación regional de Sindicatos fué elevar un documento al director de la Benemérita pidiendo se abra expediente a los guardias civiles que intervinieron en los sucesos de la "Badalonesa".

había tenido que suspender por falta de número de concejales.

El marqués de Hoyos ha dicho que a los que habían faltado les había remitido una carta imponiéndoles la multa para la que le autoriza el Estatuto.

#### HA DIMITIDO DEL CARGO DE CONCEJAL EL CONDE DE ROMANONES

**MADRID.** — Ha presentado su dimisión del cargo de concejal el conde de Romanones.

Accesorios de automóviles, más barato que nadie, en Garage Llombart, Plaza San Miguel, 14.

Esta decisión es bastante comentada.

#### EL SEÑOR CALVO SOTELO TAMBIEN HA DIMITIDO

**MADRID.** — En los círculos bancarios es muy comentada la dimisión que del cargo de presidente del Consejo de Administración del Banco Central ha presentado el señor Calvo Sotelo.

#### LA SUPRESION DE LA CENSURA

### El teniente coronel Laiglesia está avergonzado

#### NO LE SATISFACE ESA COLABORACION CON LA DICTADURA

**MADRID.** — "Heraldo de Madrid" publica en su número de hoy numerosos originales acerca de la supresión de la censura.

Inserta la opinión de todos sus redactores acerca de la censura y unas declaraciones del teniente coronel Laiglesia, jefe del Gabinete de censura con la Dictadura.

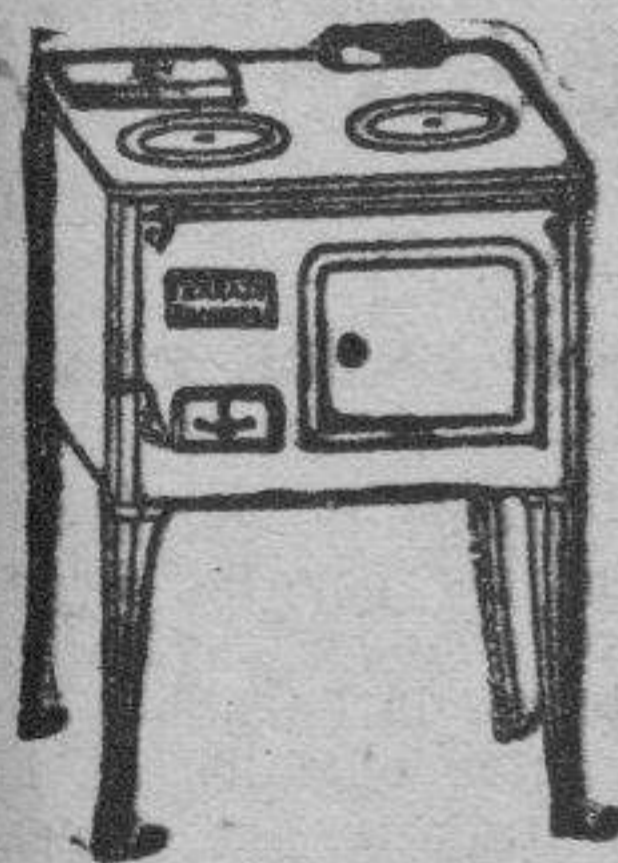
Afirma el señor Laiglesia que estando orgulloso de su colaboración en la obra del general Primo de Rivera no le satisface que su colaboración haya consistido principalmente en el ejercicio de la censura. De su actuación está sinceramente avergonzado.

#### EL JEFE DEL GOBIERNO TAMBIEN ESTA SATISFECHO DE LA ACTITUD DE LA PRENSA

**MADRID.** — El general Berenguer conferenció esta tarde con el ministro de Fomento.

A las nueve y media salió de su despacho oficial diciendo que sus impresiones acerca de la huelga de Barcelona eran de que el conflicto estaba a punto de terminar.

Refiriéndose a la censura, dijo está satisfecho de la actitud de la Prensa que ha sabido corresponder a la confianza que en ella ha depositado el Gobierno.



Cochinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

Francisco Errazu San Lorenzo, 22. Telf. 21-12

Las enfermedades del Estómago e Intestinos

dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS** (STOMALIX)

Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

Venir Principales farmacias del mundo.

**EN LIBERTAD**

BARCELONA. — Han sido puestos en libertad cuatro obreros detenidos en la calle del Bruch. También ha sido libertado otro que ejercía la coacción en la calle del Pie de la Cruz.

**LAS DETENCIONES EN LA REDACCION DE LA "SOLIDARIDAD"**

BARCELONA. — El único redactor de "Solidaridad Obrera" que no ha sido detenido es Ramón Azagra, que no se encontraba en la Redacción en el momento de las detenciones.

**Taxis de lujo, sin franja, con coches de potencia, los encontrará usted en el Garage Llombart. Teléfono 3.120**

Por estar en los locales fueron detenidos tres individuos del Sindicato tranviario.

Dos de ellos han sido libertados y el otro lo será en breve.

Esta mañana una comisión de telegrafistas fué a pedir al gobernador la libertad de un telegrafista detenido con los de "Solidaridad".

**LOS ORADORES ANTE EL JUEZ**

BARCELONA. — Han sido citados para comparecer ante el juez los oradores que tomaron parte en el mitin del palacio de Bellas Artes, para pedir la libertad de los presos políticos y sociales.

**LA FECHA DEFINITIVA**

BARCELONA. — Un miembro del Comité ejecutivo de la Confederación Nacional del Trabajo se mostraba muy optimista acerca de la suerte del conflicto.

Según él, esta noche, de una forma u otra, quedará resuelta la orientación de la huelga.

—Si no se aceptan—ha dicho—las condiciones de los obreros, se irá a la huelga general de todos los oficios durante 24 horas, en señal de protesta.

Los obreros solicitan una semana de jornal.

**LA HUELGA DE TIPOGRAFOS EN TARRASA**

BARCELONA. — Como prosigue la huelga de tipógrafos en Tarrasa, no se han publicado ni "El Día" ni "La Crónica".

En vista de ello dichos periódicos dan su información por radio.

**UNOS RUMORES**

**Un gobierno bajo la presidencia de Cambó**

SEVILLA. — Una conocida personalidad política de esta ciudad ha dicho que en una ciudad del Norte, de donde ha llegado, se habla de un posible Gobierno de la siguiente constitución:

- Presidencia y Ejército, Cambó.
- Instrucción, conde de Bugallal.
- Marina, Sánchez Toca.
- Hacienda, marqués de Cortina.
- Gracia y Justicia, duque de Maura.
- Fomento, ingeniero don Carlos Mendoza.
- Gobernación, Matos.
- Presidencia del Senado y del Congreso, respectivamente, general Berenguer y conde de Romanones.

En los centros políticos se concede escasa importancia a este rumor.

**EL GENERAL WEYLER**

**Ha llegado a Barcelona, encontrándose positivamente**

**LOS MEDICOS LE AUTORIZAN PARA TRASLADARSE A MADRID**

BARCELONA. — A bordo del "Jaime I" ha llegado, procedente de Palma de Mallorca, el general Weyler, que sigue en grave estado.

El general, que se encuentra muy agotado, se queja del estómago. Su decaimiento es tal que no puede mantenerse en pie.

Ha sido autorizado para trasladarse a Madrid, pero con las debidas precauciones.

Hace varios días el general Weyler, en su finca de Palma de Mallorca, se cayó a consecuencia de un desvanecimiento.

Desde hace algún tiempo el general Weyler no se ocupa de los negocios.

**Dr. M. Martín Clavería**  
Enfermedades nerviosas. Tuberculosis. — Rayos X. — PIZARRO, 5  
Teléfono 30-55

**DEPORTIVAS**

**El C. D. Español ha perdido en la pasada temporada 80.000 pesetas**

**LA DIRECTIVA DEL CLUB ESPANOLISTA USA EL CATALAN PARA ENTENDERSE SIN DISPUTAS**

BARCELONA. — El C. D. Español ha reunido la Junta general reglamentaria, concurriendo más de 800 asociados.

Se dió cuenta del estado de la caja, que arroja un déficit de 80.000 pesetas.

Se promovieron violentas interpeleaciones a la directiva acerca del traspaso de Zamora, y como unos hablaban el español y otros el dialecto regional, se originó un alboroto. Por fin se deciden a utilizar el último, y sigue la sesión.

Un directivo dice que el traspaso se debió a que Zamora, aun siendo un gran jugador, cobra unos honorarios fantásticos.

Otro directivo expone el caso de Padrón que tiene unas pretensiones exageradas, y pide que no juegue una semana para que vea que no es indispensable.

Un miembro afirma que si la temporada pasada se perdieron 80.000 pesetas, en la próxima se perderán sólo unas 20.000.

Se dió cuenta también de las gestiones realizadas para encontrar un buen portero.

¿Necesita un taxi para un viaje largo? Pídale al Garage Llombart. Automóviles suntuosos, de potencia, sin franja y económicos. Teléfono 31-20

**UNA INTERESANTE PRUEBA DEPORTIVA**

**La Vuelta ciclista al país vasco**

**LA SALIDA**

BILBAO. — A las nueve en punto de la mañana el juez árbitro señor Cebrían ha dado la salida a los corredores que participan en la VII Vuelta al País Vasco.

El numerosísimo público que presenciaba la salida despidió a los corredores con una ovación delirante.

**EL PRINCIPIO DE LA CARRERA**

BILBAO. — Como la salida se dió frente al café de Comunicaciones, los corredores llevaron una marcha neutralizada hasta llegar a Basurto en donde se inició oficialmente la carrera.

El paso por Portillo, Rosales y Montellano ha sido presenciado por un gentío enorme que ovacionó constantemente a los corredores.

**CEPEDA, OVACIONADO**

BILBAO. — Al ver aparecer a Francisco Cepeda, que no ha tomado parte oficial en la Vuelta por haber sufrido recientemente una dolorosísima operación, fué recibido con grandes demostraciones de cariño por el público y los "tours" participantes en la carrera.

**EL PRIMER DESPEGUE**

BILBAO. — Al iniciarse el repecho de Avelle el francés Antolín Magne empieza a pedalear furiosamente, iniciando el despegue, pero pronto es alcanzado por un grupo de corredores, entre los que se hallan Montero y Cañardó.

**EL PASO DE LOS CORREDORES POR LOS PUEBLOS DEL TRAYECTO**

SAN SEBASTIAN. — A las diez y treinta de la mañana pasaba un pelotón de corredores por Valmaseda.

Lo mismo en este pueblo que en los siguientes los "tours" participantes en la Vuelta han sido ovacionadísimos.

Al pasar por Gordejós los corredores llevaban media hora de retraso de la prevista.

**MONTERO, PINCHA**

BILBAO. — Ricardo Montero, que desde la salida marchaba en el pelotón de cabeza, pincha y tiene que detenerse en plena carretera para arreglar la avería. El grueso de los corredores pasa de largo, aumentando progresivamente en velocidad.

Desde este momento empieza una verdadera batalla, pues en cuanto Montero termina de arreglar la máquina se dedica a cazar a los fugitivos.

Poco después estaba a un minuto

de distancia del pelotón y pasado éste, y al llegar al pie de la cuesta de Orduña, iban en un grupo Antolín Magne, Martín y Montero.

**LA BATALLA DE LA ETAPA**

BILBAO. — La verdadera batalla de la etapa se ha dado en la cuesta de Orduña.

Después de una lucha emocionante llegaron los corredores a la cima por este orden: R. Montero, Ezquerria, Cañardó, Bastida, Aers, A. Magne Moineau, P. Magne, Martín, etc.

**EL PASO POR MIRANDA**

BILBAO. — Los primeros en pasar por Miranda fueron A. Magne, Ezquerria, Montero, Aers y P. Magne.

**EL FINAL DE LA ETAPA**

BILBAO. — La meta se había instalado en la recta que conduce al Prado.

Como la enorme aglomeración de público amenazaba con invadirlo todo, hubo necesidad de vallar una gran longitud del citado paseo para evitar posibles accidentes.

Las autoridades ocupaban una tribuna levantada al efecto y los txistularis de Vitoria ejecutaban alegres marchas al pisar la meta los primeros "routiers".

**EL VENCEDOR**

BILBAO. — Con poco retraso sobre el horario señalado previamente, han entrado los corredores en la meta por el orden siguiente:

Primero: Antolín Magne, que ha hecho el recorrido en 6 horas, 24 minutos y 10 segundos.

En igual tiempo que el vencedor, Martín, Moineau, Montero y Cañardó.

Poco después entró en la meta P. Magne, que ha hecho el recorrido Bilbao-Vitoria en 6 horas, 24 minutos y 50 segundos, y en igual tiempo que éste, Aers, Dupau y Ezquerria.

Después se clasificaron García, L. Montero, Goizarrí y Soler, con 6 horas 25 minutos y 30 segundos.

Los restantes corredores entraron en la meta con poca diferencia sobre los anteriores.

El vencedor de la etapa Bilbao-Vitoria fué recibido con una clamorosa ovación por el enorme gentío que presenciaba la llegada de los "tours".

Reparaciones automóviles. Economía, prontitud y garantía, en Garage Llombart, Plaza San Miguel, 14

**DEL PAIS VASCO**

**Ha prestado declaración ante el tribunal militar el director de "El Pueblo Vasco"**

**POR FACILITAR EL PASO CLANDESTINO POR LA FRONTERA**

SAN SEBASTIAN. — La policía ha detenido a José Caparoso, de 44 años de edad, que se dedicaba a dar alojamiento en su casa a obreros indocumentados, facilitándoles después el paso clandestino por la frontera francesa.

Claro que por estos servicios cobraba determinada cantidad en metálico.

**RECLAMACIONES PRESENTADAS**

SAN SEBASTIAN. — Se han presentado 350 reclamaciones a las listas del censo electoral.

El último día desfiló ante las listas numeroso público para la comprobación de datos.

**LA TIRADA FINAL DEL GRAN PREMIO DE SAN SEBASTIAN**

SAN SEBASTIAN. — Ante un público selecto y numerosísimo se ha celebrado la tirada final del Gran Premio de San Sebastián.

Ha resultado vencedor en la prueba don Federico Sánchez, a quien han correspondido 32.500 pesetas.

El segundo premio ha sido otorgado al señor Sáenz.

El señor Sánchez ha sido felicitado por sus numerosas amistades. Al salir del campo fué despedido con una cariñosa ovación.

**EL VERANEO DE LA FAMILIA REAL**

SAN SEBASTIAN. — El infante don Gonzalo asistió al partido de pelota celebrado en el frontón y después dió un paseo por las principales calles de la población.

El infante don Jaime estuvo por la mañana en la plaza de toros presenciando la actuación de la banda cómica "El Empastre". Lo mismo a la entrada y a la salida el público ovacionó cariñosamente al infante.

Por la noche asistió la familia real a una comida celebrada en su honor en el club de regatas de San Juan de Luz.

**NOTICIAS DEL EXTRANJERO**

**Entre los delegados cubano y griego en la Sociedad de Naciones se registra un fuerte incidente**

**EL RESULTADO DE UNA INVESTIGACION**

NUEVA YORK. — El presidente del Comité nacional, Joseph Sears, ha declarado que de las investigaciones realizadas en las cárceles, ha sacado la consecuencia que de cada 2.000 criminales de los que se hallan en las prisiones americanas, 321 son alcohólicos, y 40 aficionados a las drogas exóticas.

**UN INCIDENTE ENTRE LOS DELEGADOS CUBANO Y GRIEGO**

GINEBRA. — Entre el delegado cubano Ferrara y el griego Politas se ha registrado en la sesión de la mañana un fuerte incidente por acusar Politas a Cuba de que no había ratificado el nuevo Estatuto de Tribunales de la Liga.

Ferrara se levantó del asiento en actitud amenazadora, protestando enérgicamente de las palabras del delegado griego.

Este llevó la discusión a un terreno conciliatorio, lamentando que un acuerdo sancionado por todas las naciones haya merecido la excepción de Cuba.

**FRANCIA Y BELGICA NO HAN SIDO INVITADAS**

BERLIN. — El órgano oficioso "Correspondencia Oficial Diplomática", al dar cuenta del comienzo de las grandes maniobras militares del ejército alemán en las regiones meridionales del Reich, dice que los agregados militares de Francia y Bélgica no han sido invitados a presenciarlas en justa correspondencia a la actitud de dichos países, que tampoco invitaron a los militares alemanes.

En las maniobras del Reich toman parte 20.000 hombres, y son las primeras que se celebran desde 1918.

Asiste a los tácticos el presidente de la República, mariscal Hindenburg.

También asisten a las maniobras los agregados extranjeros al Estado Mayor alemán, en número de 35.

**EL JEFE DE LA FORTALEZA-CARCEL**

VARSOVIA. — El ministro del Interior, contestando a la enérgica protesta que le han dirigido los diputados, ha desmentido que los reclusos se hallen sujetos a malos tratos.

El ministro reconoce empero que el mariscal Pilsudsky ha nombrado jefe de la fortaleza de Brest Litowks al comandante Raszinek, amigo íntimo del dictador, y uno de los principales autores de la invasión de la Dieta.

Como se recordará, esta invasión fué llevada a cabo por militares que, espada en mano, desalojaron el Parlamento para instaurar el régimen dictatorial.

Raszinek es un antiparlamentario rabioso, y no se recata en declarar públicamente que luchará con todos los medios a su alcance contra el Parlamento y sus miembros.

**EL REY FERNANDO HA REGRESADO A BULGARIA**

SOFIA. — Procedente de Alemania ha llegado a esta capital el exrey Fernando de Bulgaria, que se hallaba en el destierro desde que terminó la guerra europea.

Como se recordará, abdicó sus derechos a la corona de Bulgaria en favor de su hijo el monarca actual, Boris.

Se sabe que tanto el rey Boris como el Gobierno actual han aprobado e incluso han apoyado el regreso del rey Fernando, aunque para otorgar el oportuno permiso se le ha condicionado con la formal promesa de no dedicarse a ninguna actividad política.

El exrey Fernando vivirá como un

**PARA RESPONDER A LA PUBLICACION DE UNA CARTA**

SAN SEBASTIAN. — Hoy ha declarado ante el Juzgado militar el director del diario "El Pueblo Vasco", don Felipe Urcola, para responder de la inserción de una carta que Salvatella dirigía al rey.

**ESPAÑA VENCE EN UNAS REGATAS**

SAN SEBASTIAN. — En las regatas internacionales celebradas en San Juan de Luz, España ha resultado vencedora por 12 puntos contra 9.

La prueba final ha sido disputadísima, siendo presenciada por numerosísimo público.

**LAS CARRERAS DE CABALLOS EN EL HIPODROMO**

SAN SEBASTIAN. — Hoy se ha celebrado en el Hipódromo de Lasperte la anunciada carrera de caballos, siendo presenciada por un público numeroso y aristocrático.

Después de numerosas incidencias y una lucha competidísima, el resultado de la prueba ha sido el siguiente:

Cuarto: Premio Guarnido, ha sido ganado por el caballo "Mendro".

Quinto: Premio Ruba, de 4.000 pesetas, ganado por el caballo "Tor", propiedad del duque de Toledo.

**UNA FIESTA ARISTOCRATICA**

SAN SEBASTIAN. — Para mañana se anuncia una fiesta aristocrática en la mansión de la duquesa de Casa Valencia.

Han sido invitados los reyes y varios políticos.

La aristocrática fiesta promete verse animadísima.

**UNA SALVAJADA**

SAN SEBASTIAN. — En el barrio de Amara varios individuos que corrían por mero pasatiempo dieron un tremendo empujón a una criatura de tres años, arrojándola al río Urumea.

A los gritos de auxilio que dieron otros chicos acudieron varias personas en socorro del desgraciado niño. Después de grandes esfuerzos lograron sacar a la criatura del agua con graves síntomas de asfixia.

En un establecimiento benéfico lograron reanimarle y a los pocos minutos estaba fuera de peligro.

Los autores inconscientes de la salvajada han sido denunciados al Juzgado.

simple particular sin tomar parte en ningún acto político.

**LAS RELACIONES ENTRE FRANCIA E ITALIA**

GINEBRA. — Aumenta extraordinariamente el interés por las negociaciones franco-italianas, avivadas considerablemente por la llegada a Ginebra de varios altos oficiales de la Marina de guerra italiana, que vienen para asesorar a los técnicos de su país sobre algunos aspectos de la discusión.

Esta noche o mañana entrarán las negociaciones en su fase inicial, coincidiendo con la llegada del ministro italiano de Negocios Extranjeros, señor Grandi, que es esperado esta misma noche o, a lo más tardar, en las primeras horas de la mañana.

**LOS COMENTARIOS AUSTRIACOS**

VIENA. — En los medios políticos de la izquierda austriaca el resultado de las elecciones alemanas sigue comentándose con recelo.

El órgano oficial del partido liberal dice que el fantástico triunfo de los racistas del austriaco Hitler constituye un síntoma lamentable y que en el exterior el resultado de estas elecciones será un valladar que se opondrá a la realización de los proyectos pacíficos del señor Briand.

El órgano oficial demócrata manifiesta que el resultado de las elecciones repercutirá en Austria, porque dará nuevos bríos a los nacionalistas austriacos, pues ha sido en Munich y en Berlín donde se ha trazado el camino a seguir por la organización nacionalista austriaca Heindlwheren.

**UN COMENTARIO DE "L' HUMANITE"**

PARIS. — Marcel Cachim, direc-

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## La huelga de Barcelona ofrece un aspecto de desorientación para los obreros, pero parece iniciarse un arreglo

**AUNQUE EL CONFLICTO HA ENTENDADO EN VIAS DE SOLUCION, LOS OBREROS ESTAN DESCONTENTOS**

BARCELONA. — El conflicto obrero planteado en Barcelona sigue en igual estado.

Tanto los huelguistas como los patronos guardan extraordinaria reserva.

El Comité de huelga se ha entrevistado con la representación del Fomento de Obras y Construcciones, con

objeto de acordar las bases y contrabases de conciliación.

Entre los obreros reina gran desorientación y descontento por falta de organización.

Parece ser, de todas las maneras, que el conflicto está en vías de arreglo.

### UNA AVIADORA MENOR DE EDAD QUE QUIERE IRSE A FRANCIA

BARCELONA. — Encarnita Fernández, madrileña, aviadora, se presentó en el Gobierno civil para que se le concediera un pasaporte con el que poder trasladarse a Francia para ejercer allí su profesión.

Como Encarnita es una menor, el gobernador le ha negado el permiso para abandonar tierra española.

### UN TRAGICO SUCESO EN EL QUE HA RESULTADO UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVISIMO

BARCELONA. — A las once y media de la noche ha ocurrido un grave suceso, en el que han resultado un hombre muerto y otro gravísimamente herido.

A dicha hora se dirigía a su domicilio, en la barriada de San Andrés, el obrero Juan Borrás.

A poca distancia de su domicilio vió apostados a dos individuos que le infundieron sospechas.

Borrás dió un pequeño rodeo para evitar su presencia, y llegó a su casa sin que ocurriera nada anormal.

Una vez en su domicilio requirió el auxilio de un vecino que es somatenista, llamado José Comali, y le dió cuenta de lo que había presenciado.

Ambos, armados de sendas escopetas, salieron a la calle, dirigiéndose al lugar en donde se hallaban apostados los sospechosos, con objeto de sorprenderles y practicar su detención.

Cuando se dirigían en su busca les salieron al encuentro los dos sujetos, e inopinadamente, sin darles tiempo para defenderse, uno de ellos se arrojó sobre Comali disparando su pistola, en tanto que el otro disparaba también su arma sobre Borrás.

Los dos cayeron al suelo en medio de un gran charco de sangre. En tanto los desconocidos emprendieron la huida.

Al ruido de las detonaciones acudieron algunos transeúntes que recogieron a los heridos conduciéndolos a una clínica de urgencia.

Comali ingresó en el benéfico Centro ya cadáver.

Borrás presenta una herida gravísima.

La policía practica gestiones para descubrir a los autores de la agresión y practicar su detención.

### CALVO SOTELO NO VOLVERA A PERTENECER AL CONSEJO DE ADMINISTRACION DEL BANCO CENTRAL

MADRID. — Los periodistas han conversado con una elevada personalidad del Banco Central sobre la supuesta dimisión de Calvo Sotelo de la presidencia del Consejo de Administración de dicha entidad.

Manifestó que el señor Calvo Sotelo hacía tiempo que había presentado la dimisión con carácter temporal para poder dedicarse libremente a sus aficiones.

Dicha personalidad ha dicho además que el exministro de Hacienda de la Dictadura no volverá a ocupar la presidencia de la indicada entidad.

### DISPARA UN TIRO CONTRA SU EXNOVIA Y DESPUES INTENTA SUICIDARSE

GRANADA. — En una finca llamada "Villa Teresa", un joven llamado Juan Calvo, de 20 años de edad, ha disparado dos tiros contra su exnovia Carmen Villegas, dejándole herida gravemente.

Después de cometido el hecho ha vuelto el arma contra sí y se ha disparado un tiro en la cabeza.

Ambos han ingresado en el hospital, siendo calificado su estado de gravísimo.

### EL VIAJE DEL SEÑOR CAMBO

PARIS. — Ha llegado a esta capital el señor Cambó, negándose a hacer declaraciones a los periodistas.

El señor Cambó permanecerá aquí dos días, y al regreso aún estará un mes más antes de venir a España.

### LEGUIA ACUSADO DE MALVERSIACION

LIMA. — El nuevo Gobierno acusa al expresidente Leguía de malversación.

Se cree fundadamente que le serán exigidas responsabilidades de su gestión gubernamental.

## ALCANCE

### El discurso de Alcalá Zamora en el Frontón Betis, de Sevilla

SEVILLA. — En el Frontón Betis se ha celebrado la anunciada conferencia del señor Alcalá Zamora. Desde mucho antes de la hora anunciada para la conferencia la expectación era enorme. El frontón estaba lleno. Se puede decir que asistieron más de 6.000 personas.

Comenzado el acto, hizo la presentación el señor Martínez Barrio. Este pronunció un breve discurso elogiando el gesto de Alcalá Zamora al pasarse a las filas republicanas.

Cuando se incorpora el señor Alcalá Zamora suena una estruendosa ovación.

Alcalá Zamora comienza su discurso elogiando a Martínez Barrio por su constante labor en favor del ideal republicano.

Alude a la organización del acto, y combate al actual Gobierno, que con su hipocresía ha pretendido quitar importancia a los elementos republicanos.

Habla de los pueblos democráticos, diciendo que en este aspecto Sevilla tiene una fisonomía especial. Cita varios hechos históricos para demostrar el ejemplar civismo de Sevilla en ideas políticas.

Habla de la monarquía constitucional, y da cuenta de los desafueros de la Dictadura y las faltas a la Constitución.

Alude al reinado de Fernando VII, diciendo que no pueden existir monarcas que se llamen constitucionales y se avengan con estos sistemas dictatoriales.

Alude a la pérdida de las colonias, y recuerda la actitud del pueblo ante este acontecimiento.

Explica lo que vulgarmente se llama la clase de orden, y dice que de ella depende todo. Por este mal concepto del orden se halla España en la actual situación.

Habla de las responsabilidades, y dice que exigir las no es una crueldad, sino el cumplimiento de un deber.

Habla luego de las objeciones que se le puede hacer por haber militado en la Monarquía, y explica la conducta que le ha hecho derivar hacia las filas republicanas.

Somos gubernamentales, pero queremos autoridad respetable que no claudique ante nada.

El sentimiento religioso no es incompatible con la República, y además en España no es más que el exterior devoto, porque realmente falta el interior religioso.

Habla de la disciplina social y se extiende en consideraciones para demostrar que dentro del régimen republicano puede lograrse la tranquilidad y el bienestar de España.

Alcalá Zamora fué muy aplaudido al terminar su discurso.

A pesar de las precauciones adoptadas, la intervención de la fuerza pública no fué necesaria en ningún momento, porque no ocurrió el menor incidente.

## DE ENSEÑANZA

### PROVISION DE DESTINOS

El Patronato escolar de Barcelona anuncia para su provisión cincuenta plazas de maestro y otras cincuenta de maestra, entre los que figuran en el Escalafón general del Magisterio primario, ingresados por oposición.

Las instancias se dirigirán al presidente del Patronato escolar de Barcelona acompañadas de hoja de servicios, relación de méritos y de cuantos antecedentes sirvan para dar más completa idea de las actividades pedagógicas, además de una lista de las personas o entidades a quienes pudieran pedirse referencias profesionales, si se estimasen necesarias.

Además, presentarán una Memoria que no podrá exceder de 20 cuartillas escritas a máquina, o de 40 manus-

critas, pudiendo estar redactadas en castellano o en catalán.

Si el Patronato lo juzga conveniente, quedan obligados los concursantes a someterse a pruebas, consistentes en ejercicios prácticos.

El Ayuntamiento de Barcelona ha acordado gratificar con 3.000 pesetas a los que sean designados para maestros de sección, y de 5.000 a los que se nombren para directores, además de la indemnización de 2.000 pesetas que perciben los maestros de Barcelona por el emolumento de casa-habitación.

### PATRONATO QUE SE DISUELVE

El Patronato creado en Madrid en 1904 para el régimen de las escuelas graduadas del grupo Alfonso XIII, ha sido disuelto, ordenándose que dichas escuelas pasen a depender del Patronato Cervantes, de la Corte.

### OPOSICIONES RESTRINGIDAS

Parece que es un hecho que las oposiciones restringidas a plazas del primer escalafón quedarán en suspenso indefinidamente, y que desde luego todas las plazas de maestro creadas en el actual presupuesto serán provistas por riguroso turno de antigüedad.

### LOS SUCESOS DEL DIA

## Un muchacho arrollado por un automóvil

En la Avenida de Madrid, Fernando Infante Martín, de 15 años, carpintero de oficio, fué atropellado por el automóvil conducido por Leopoldo Moldeano Herrero, de 20 años, matrícula de Zaragoza, núm. 3.220.

Sufrió el muchacho una contusión en el costado derecho y erosiones en el maleolo externo del pie derecho.

En la Casa de Socorro recibió asistencia facultativa.

### UNAS DOCENAS DE ALPARGATAS QUE DESAPARECEN

En el establecimiento de don José Pérez Lainez, calle de Miguel Servet, 22, se presentó un desconocido solicitando que le enviaran seis docenas de pares de alpargatas a la calle de Isaac Peral, letra A.

Un dependiente llevó los pares solicitados al lugar indicado, donde los recogió el incógnito cliente, pero aún le parecieron pocas y le encargó que trajese tres pares más de alpargatas.

Fué a buscarlas el dependiente, pero al retornar con la mercancía a la calle de Peral, se encontró con la desagradable sorpresa de haber desaparecido el cliente "ful", llevándose las alpargatas y que era en la casa completamente desconocido.

Del hecho se formuló una denuncia en la Comisaría de Vigilancia, que fué cursada al Juzgado de guardia.

## Lo que nos dice el público

### LOS DEL BARRIO DE JESUS

"Como hemos sido atacados en la nota que los cocheros remitieron a la Prensa, y que se publicó el día 13 de este mes, aclaramos:

Primero. Que los vecinos y propietarios de la calle de la Estación no han tenido necesidad de delatar ningún hecho, ya que no se halla habilitada dicha calle para punto de parada, y por sí solos se denuncian los cocheros, pues incurren en responsabilidad dentro de las ordenanzas municipales.

Segundo. Aun estando arbolado el patio de la estación del Norte, siempre han buscado el refugio en la indicada calle, tal vez por los establecimientos que en la misma existen para su distracción.

Tercero. Hacen un llamamiento a la Sociedad Protectora de Animales y Plantas, cuando esta entidad tal vez les recomiende que paré el mejor cuidado de las caballerías permanezcan éstas en las cuadras bien tratadas hasta la hora de su servicio, mejor que abandonadas a la intemperie; y

Cuarto. Aun cuando recurrimos a la higiene, porque el hallarse los coches en la calle de la Estación, era tanto como convertirse en una fiera, por los olores pestilentes, debido a la suciedad que vertían las caballerías, y ante esto, antes hay que velar más por la salud pública que por conveniencias caprichosas.

Señor director de LA VOZ DE ARAGON, esperamos de su imparcialidad el favor, como los del otro artículo, de publicar este, y reconocidos siempre, Norberto Martín".

## TEATROS Y CINES

### TEATRO CINE PARISIANA "PECAR, HACER PENITENCIA..." ESTRENO

Peca, hace acto de contrición, y, naturalmente, vuelve a empezar como, en casi todos los órdenes morales de la vida, hacemos la mayoría de los humanos. Los rasgos anímicos del personaje central de esta comedia de Honorio Maura no encierran ninguna novedad, por lo tanto. Pecar, hacer penitencia, y luego otra vez a empezar, es cosa frecuente, necesaria casi para que la tierra no se convirtiera en cielo si con la primera penitencia tuviéramos bastante para seguir "per in saecula" en el camino de la perfección.

Ahora bien, esta circunstancia, esta incontinencia de voluntad, es más fácil para el protagonista de la comedia que para el noventa y nueve por ciento de los demás mortales porque él es conde, y por lo visto, extraordinariamente rico. Y, además de todas estas condiciones favorables para ser un pecador regular en el olvido de sus deberes matrimoniales, huyendo periódicamente de su casa con amores de un trimestre, que pasea por los más placenteros lugares de Europa, además, lector, este afortunado galanteador tiene una envidiable mujercita en casa; envidiable por su bondad, siempre dispuesta al perdón, y por su honestidad inatacable y por su amor sincerísimo al esposo.

Con este par de personajes y el significativo título se imagina fácilmente el desarrollo de la comedia. Un marido que peca, vuelve arrepentido a los brazos de su mujer, y... en cuanto puede se vuelve a ir, o a intentar por lo menos. El desenlace lo provoca el tiempo, verdugo inagotable de energías amoratorias. Este pobre Don Juan empieza a dejar de serlo cuando se oye llamar viejo por primera vez.

Dada la escasa originalidad del tema, es forzoso reconocer que Honorio Maura supo salvar hábilmente los escollos surgidos obligadamente en los tres actos; y, como mejor mérito, que junto a una acción discreta en el movimiento, puede apuntarse algún momento muy feliz de diálogo, en el segundo acto especialmente.

De los intérpretes, Isabelita Barrón supo encarnar como el autor imaginara a la protagonista, a la esposa buena, santa, envidiable, comprensiva, esperanzada siempre. Más de un espectador hizo comparaciones sin duda con su costilla, y suspiró por todo comentario. Es el mejor que se puede hacer de esta actriz en el papel de anoche.

Luis Peña, favoreció su personaje con su buen arte de galán. Le prestó simpatía al jaranero conde, que, a juzgar por la letra y por la acción, no la tiene en realidad; no puede tenerla. No es cierto, como cree su esposa, que su fama donjuanesca la lleve con naturalidad, aunque Luis Peña al vivirlo consiga mejorarlo con su habilidad y su simpatía. Un fuerte aplauso para él.

Tercero en esta discordia, y con papel que adquiere valor de principal, el representado con justo donaire por Mariana Larrabéiti.

Con ellas, Pastora y Luisito Peña —deliciosos pequeños y ya grandes actores—. Delfín Jerez y Rafael Acevedo fueron los más aplaudidos intérpretes.

J. S. R.

### GACETILLAS

DESPEDIDA DE LA COMPANIA. — FUNCION MONSTRUO

Teatro Circo. — Esta noche, y en función a beneficio del público, rigiendo los precios populares, se hace un cartel monstruo, formado por "La revoltosa", "La verbena de la Paloma" y "¡Adelante, señores; pasen ustedes!".

Son obras en las que alcanzan éxitos personalísimos María Caballé, Angelita Durán, Margarita Carvajal, Carmen Andrés, señoritas Paso Andrés, Jesús Navarro, Menéndez, Moncayo, Ornat, Castro y demás artistas de la Compañía, entre los que figuran la ideal Miss Dolly, Antonio de Bilbao y sus bailarinas, y el genial artista de la danza Sacha Goudine.

El cartel de esta noche en el Circo es de los de lleno rebosante.

A petición del público, por la tarde, a las seis y media, se representarán "La mujer de su marido" y "La fiesta de San Antón". Dos creaciones de esta Compañía.

### CARIELERA

TEATRO CIRCO. — Compañía de revistas de Eulogio Velasco.

Despedida de la Compañía. Tarde, a las seis y media "La mujer de su marido" y "La fiesta de San Antón".

Noche, a las diez: "La revoltosa", "La verbena de la Paloma" y "¡Adelante, señores; pasen ustedes!".

TEATRO CINE PARISIANA. — Compañía de comedias de Isabel Barrón.

Tarde, a las seis y media: "Pecar, hacer penitencia..."

Noche, a las diez y media: "Pecar, hacer penitencia..."

CINEMA ALHAMBRA. — "Broadway Melody, por Bessie Love y Anita Page. Aparato "Western Electric".

CINEMA ARAGON. — "Hombres de hierro", por Lon Chaney.

CINE ENA VICTORIA. — "Don Q. hijo del Zorro".

## NOTICIAS

GOBIERNO MILITAR. — Felipe Bradoras Sestao y Jaime Corbella Goñi, soldados del regimiento de Infantería de la Constitución, número 29; Domingo García Sánchez, soldado del regimiento de Infantería de Ceriñola, número 42, con destino en las Intervenciones militares de Xauen; Antonio Garcés Luis, mozo del actual reemplazo; Miguel Garay Bobed, cabo del regimiento de Radiotelegrafía y Automovilismo; y Francisco Serrano Lana, se servirán pasar por este Gobierno militar en día no festivo y de las doce y media a las trece horas, para enterarles de un asunto del servicio que les interesa.

### A. Grasa Sancho

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA 3. PRAL.

REGIMIENTO LANCEROS DEL REY, 1.º de Caballería.—Por el soldado del regimiento Lanceros Vicente Jovani Guarch ha sido hallado en la vía pública y entregado a sus jefes un bolso conteniendo cierta cantidad en metálico. La persona que acredite ser de su pertenencia puede pasar a recogerlo a la Mayoría de dicho Cuerpo.

En la plaza de San Agustín, Joaquina Salas Monzón, de 54 años, fué agredida por una mujer llamada Julia.

Le causó erosiones leves en la mano izquierda, siendo curada en la Casa de Socorro.

### ROYO ESPIN

OCULISTA

COSO, 26 - 28

DESPUES DE VEINTICINCO AÑOS DEL PROCESO DREYFUS

Proceso y condena de Emilio Zola y suicidio del teniente coronel Henry, después de descubierta su falsificación

IX

El "Yo acuso" fué un acto revolucionario de Zola, uniendo, con una magnífica inteligencia de abogado y de apóstol, los dos procesos, convirtiéndolos en uno, y denunciando la labor inquisitorial del Estado Mayor, dispuesto a ir a la guerra civil antes que confesar el error de un Consejo de guerra, la apasionada equivocación de casi todo el ejército y las maniobras de los generales comprometidos en la condena de Dreyfus. La agitación llega al paroxismo. Se lucha a golpes en las calles y en el Parlamento. Las familias se dividen. El mundo, que había seguido el proceso con una discreta curiosidad, se lanza, también, a la disputa. El proceso Dreyfus divide a los hombres, como los dividirá después la guerra, según sus ideas. Las izquierdas están por Dreyfus y las extremas derechas en contra. A la salida de un mitin en París, chocan los dos bandos y hay heridos. En Marsella, en Lyon, en Burdeos, en Nantes, los nacionalistas se reúnen, vociferan, y acaban apedreando las casas de los judíos y de los revisionistas. En Argelia es más grave. Un agitador, Max Régis, predica la matanza de judíos. El ghetto es saqueado y perseguidos los judíos, que dejan dos muertos y varios heridos.

El Gobierno había encontrado una fórmula para que el proceso de Zola no significase la revisión del proceso Dreyfus. Zola no había caído en otro delito que en la acusación de que el Consejo de guerra había abusado a Esterhazy por haberse ordenado así. El 7 de febrero de 1898 comenzó el proceso, en medio de una atmósfera de batalla. Jules Guérin, el que más tarde sostendría atrincherado en su casa de la calle de Chabrol contra la policía, estaba allí con sus bandos de energúmenos y de matasietes; grupos de oficiales, vestidos de paisano, intervenían con sus gritos y sus bastones. Zola no tuvo más que un puñado de anarquistas y de republicanos decididos a todo, que le rodeaban para impedir una agresión o un linchamiento. El abogado Leblois, el amigo de Picquart, fué suspendido sobre el Sena, no siendo lanzado al río por la intervención de la policía. Los testigos favorables a Zola pasaban entre injurias y golpes y dentro y fuera del Palacio de Justicia el vocerío ascendía imponente: ¡Muera Zola! ¡Mueran los judíos! ¡Viva Francia! ¡Viva el ejército!

Zola tenía por abogado a Leblois; "L'Aurora" a Alberto Clemenceau, hermano de Clemenceau. Citaron a unos doscientos testigos, escritores, dramaturgos, periodistas, diputados y algún oficial. Los testigos militares pretendieron, orgullosamente, no acudir a la citación, pero Casimiro Perier, expresidente de la República, invitado a excusarse, respondió: "Yo no soy más que un ciudadano que acude cuando la justicia de su país lo llama". Los militares tuvieron que comparecer.

La consigna era: nada de proceso Dreyfus, nada del proceso Esterhazy. Pero, ¿quién pone puertas al campo? ¿Quién puede detener la pasión de centenares de hombres, que es la pasión de toda Francia, ni quién puede incomunicar los tres procesos, que eran como las tres líneas de un triángulo? Desde la de Mercier a la de Jaurés, las declaraciones fueron discursos de acusación o de defensa de Dreyfus, y poco a poco, el proceso Zola fué el proceso del prisionero de la isla del Diablo. Cuatro hombres se destacan en los debates: los tenientes coroneles Picquart y Henry, y los generales Mercier y Pellieux. Picquart, cortés y firme, sereno y constante, se bate contra todos. El capitán Lauth lo acusa de haber fabricado el telegrama neumático, queriéndolo timbrar para darle apariencia de verdadero. Henry lo señala como violador, junto con el abogado Leblois, del expediente secreto que fué presentado en el primer Consejo de guerra. El telegrama neumático tenía raspaduras en la dirección. Picquart replica que el "petit-bleu" quiso hacerlo timbrar para que no se pudiera averiguar su procedencia, ya que lo fué presentado como llegado por la "vía ordinaria". En

cuanto a las raspaduras, la fotografía que tuvo la precaución de hacer, recién entrado el documento en la oficina, muestra que, posteriormente, se había retocado la dirección para hacer creer en una falsificación. El, además, no ha enseñado el expediente secreto a Leblois, por-



General Zurlinden

que éste, en la fecha en que se dice estuvo con él en su despacho, estaba de viaje. Henry responde:

—El teniente coronel Picquart miente.

Picquart avanza con el brazo en alto para la agresión, que no se realiza. Picquart y Henry se baten. Henry es herido en un brazo.

Henry, hábilmente, sostiene que el expediente secreto, lacrado no fué conocido por los jueces y alude, obscuramente, a otro expediente ultrasecreto, alusión a un supuesto memorandum anotado por el propio emperador de Alemania, leyenda que será sostenida más tarde. Los testigos se suceden, inacabables, sin aportar ningún hecho nuevo, ni ninguna revelación. Mercier acusa, Gonse acusa, De Pellieux acusa. Su acusación constituía el hecho nuevo, terminante. El tribunal oye que dos años después del proceso Dreyfus, había sido hallado un documento en el que un agregado militar extranjero aconsejaba a otro agregado militar no confesase sus relaciones con Dreyfus. El general Pellieux, por



Mr. Bertulus, juez de instrucción

vez primera, lanzaba a la voracidad de la plebe el documento que Henry había falsificado:

—Este documento —gritó orgullosamente el general De Pellieux— está firmado. Este documento no lleva la inicial D., únicamente, sino el nombre íntegro de Dreyfus. Este documento es el hecho nuevo que los señores revisionistas no han podido hallar. Yo apelo al general Boisdeffre, jefe de Estado Mayor, para que ratifique mi declaración.

Un escalofrío recorrió la Sala, y mientras algunos, Picquart el primero, gritaba: "¡Es un documento falso!", los oficiales agitaban los kepis y los nacionalistas alzaban los bastones en un delirante entusiasmo, mezclándose en un viva que era un rugido los vivas a Francia y al ejército con los mueras a Zola y a los judíos.

La sesión se levanta ante de que el general Boisdeffre llegue. Aquella tarde, en torno del coche de Zola, tuvo que apiñarse más el grupo de sus defensores. Leblois fué injuriado. Yves Guyot, que en "Le Figaro" defendía a Zola, fué amenazado de linchamiento. Los boulevard-

retumbaban con los mueras a Zola y a Dreyfus.

Pero una inquietud-pánica sobrecogió al Gobierno, para quien la declaración del general Pellieux representaba, efectivamente, un hecho nuevo. El embajador de Italia había dado su palabra de honor de que ningún funcionario italiano, civil ni militar, había conocido a Dreyfus, proponiendo que el agregado militar, Panizzardi, prestase sobre ello juramento. El subsecretario de Estado, Von Bulow, había declarado en el Parlamento alemán que ninguna autoridad alemana, grande o ínfima, había sostenido con Dreyfus relación ninguna. El embajador y el agregado militar alemán habían sostenido, solemnemente, la misma afirmación. Y de pronto un general francés, apoyado por los altos jefes del Estado Mayor, sostiene la existencia de un documento firmado por el agregado militar italiano y dirigido al agregado militar alemán, dando por ciertas sus relaciones de espionaje con Dreyfus. El ministro de la Guerra llamó al general Boisdeffre para ordenarle que no insistiese en la tesis del general Pellieux.

—La declaración del general Pellieux—dijo el general Boisdeffre— es exacta y auténtica.

—Ya es bastante. El general Gonse sostendrá lo mismo. Entonces, el general De Pellieux, dirigiéndose a los jurados, exclamará:

—Vosotros sois el Jurado, es decir, la nación. Si la nación no da su confianza a los jefes militares no tenéis más que decirlo y abandonarán su puesto. Es la coacción ante el tribunal hecha por los generales, como con las bandas nacionalistas la hacen en la calle.

Picquart no es jurado. Picquart es teniente coronel y declara su convicción:

—Este documento es falso. Yo era jefe de la Oficina de Informes, y no me lo entregaron, ni me lo mostraron.

El proceso siguió. Zola, triste, pálido, más pálido que nunca, iba abriendo, durante los debates, los centenares de telegramas que le llegaban del mundo entero. A veces interrumpida la faena. El general Pellieux se permitió hablar despectivamente de la valía de Zola.

—La posteridad —replicó— dirá cuál de los dos nombres subsistirá, si el de usted, general Pellieux, o el mío.

Desfilaron los peritos calígrafos. Siete nombres preclaros confirmaron que la letra del memorandum era la de Esterhazy. Bertillon y otro perito se negaron a declarar, alegando que no estaba en pleito su peritaje. Los testigos se fueron sucediendo. Hacía trece días que duraba el proceso, los nervios no podían sostener la tensión, el Gobierno temía los tumultos callejeros. Era preciso acabar. Zola habló el último. Con voz llena de sencillo patetismo, dijo su juramento:

—Dreyfus es inocente. Lo juro. En este juramento pongo mi honor y mi vida. En esta hora solemne, ante el tribunal que representa la justicia humana, ante vosotros, jurados, que sois la encarnación del país, ante toda Francia, ante el mundo, juro que Dreyfus es inocente. Y por todo lo que he conquistado, por el nombre que me he hecho, por mis libros que han ayudado a la expansión de las letras francesas, juro que Dreyfus es inocente. Que todo esto se hunda, que perezcan mis obras, si Dreyfus no es inocente.

Unos aplausos, ahogados por los mueras y los bastones y los sables batiendo al suelo, y los pasillos del Palacio de Justicia, y la calle enviando su comentario: "¡A mort Zola! ¡A mort Zola!" Llegó la acusación del fiscal, la defensa de Leblois, vibrante, articulada y copiosa, que duró tres sesiones. Finalmente, después de su hermano habló Clemenceau, acogido por una tempestad de apóstrofes y el grito rítmico de ¡Panamá! ¡Panamá!. Clemenceau, político, completó la obra de Zola. Este había unido el proceso Dreyfus y el proceso Esterhazy, acusando al Estado Mayor de sostener, por espíritu de clase, la culpabilidad de Dreyfus y la inocencia de Esterhazy, apelando a todas las ilegalidades— ¡viva la ilegal-



Dreyfus, acompañado de sus familiares

dad!, llegó a gritar el público nacionalista— y a todas las turbias y misteriosas intrigas. Clemenceau, en su discurso, fijó la doctrina política que se desprendía del proceso. La sociedad militar —dijo Clemenceau— tiende a coaccionar, mirándola orgullosamente, a la sociedad civil, y es preciso que ésta mantenga, inflexible, todos sus principios, no sólo para cumplir su destino, sino para que la institución militar logre su máxima eficacia. Es preciso, también, que sepamos si la pujanza de Francia puede ser rehecha dentro de una democracia, sin despotismos ni oligarquías, y si esos dos objetivos no están en contradicción. Es preciso que hagamos desaparecer ese respeto absurdo de la razón del Estado. Es preciso que el poder civil encauce la legalidad frente al poder militar...

Inútiles todos los razonamientos, todas las pruebas, todas las elocuencias. El Jurado se retiró a deliberar, oyendo los clamores nacionalistas. Condena. Se imponen a Zola un año de cárcel y 3.000 francos de indemnización. La Sala se pone en pie, delirante de entusiasmo, batiendo al aire los sombreros y kepis. París se llena de manifestantes. Algunos periódicos nacionalistas izan la bandera y ponen iluminaciones. Zola, ante el espectáculo, grita: ¡Caníbales! Al día siguiente se expatrió, refugiándose en Inglaterra.

Victoria total para los antidreyfusistas. Zola es borrado de las listas de la Legión de Honor. José Reinach, capitán de la reserva, pierde su grado. Leblois, abogado de Picquart, sufre la expulsión del Colegio de Abogados. Picquart mismo, que había sufrido unos días de detención, lee una petición del Consejo de Instrucción, para que sea pasado a la reserva. Es el terror. Los vencidos no obtienen gracia. La posibilidad de una revisión se aleja. Francia ha abusado a Esterhazy y ha condenado a Zola. A un lado están el ejército, el clero, la aristocracia, la gran Prensa, el pueblo de la calle, las bandas nacionalistas; del otro, unos cuantos intelectuales, un grupo de republicanos, los judíos, los socialistas y los anarquistas. La desigualdad era excesiva, para que se pudiera hacer revivir la esperanza.

Y, sin embargo, la lucha se renueva. Un puñado de escritores crea "La Liga de los Derechos del Hombre", a la que los nacionalistas oponen la "Liga de la patria francesa". A la pluma se responde con la pluma, a los puños, con los puños. Picquart se había batido con Henry y Clemenceau se bate con Drumont. En el Congreso, el Gobierno de Meline sufre varias interpelaciones sobre el proceso Dreyfus. Un diputado socialista abofetea al conde de

Bernis y éste se lanza sobre Jaurés. El Gobierno insiste en el respeto a la cosa juzgada y en la necesidad de proteger al ejército contra sus detractores. Los mítines revisionistas y antirevisionistas se suceden entre violencias. Los anarquistas forman los pelotones de ataque revisionistas y guardan a Picquart, que ha pasado a la acción de la calle, a Octavio Mirbeau, a Marcel Prevost, a Clemenceau, a Reinach, a Jaurés, a Sebastián Faure. Picquart se dirige en carta abierta al ministro de la Guerra, ratificando que de los tres documentos que exhiben contra Dreyfus, dos no pueden referirse a él, y el tercero, el del general Pellieux, es una falsificación. Picquart es detenido y encerrado en el fuerte de Mont Valerieu. Picquart, a su vez, había conseguido procesar a Esterhazy y a su amiga, Marguerite Pays, mujer galante, por falsificación de dos telegramas que le habían enviado durante su estancia en Túnez. Esterhazy y su amiga son también detenidos, pero puestos, a los pocos días, en libertad.

Entretanto, el Gobierno Meline dimite y en las elecciones, aun cuando son derrotados todos los jefes dreyfusistas, las izquierdas triunfan, y Henry Brisson sucede a Meline. Brisson, aun cuando no era un antidreyfusista declarado, da la cartera de Guerra al nacionalista Cavaignar. Devouledé lo felicita por haber puesto en el Ministerio de la Guerra a un hombre que sabrá hacer respetar el honor del ejército. Efectivamente, un diputado, Castellin, interpela al Gobierno para que sea implacable contra los dreyfusistas perturbadores. Cavaignar respondió resumiendo todo el proceso, leyendo todos los documentos, insistiendo especialmente sobre el último entrado en el expediente, el leído por Pellieux en el proceso de Zola:

—Me he asegurado —anunció— de la autenticidad moral y material de este documento.

Todo el Congreso ovaciona a Cavaignar; Brisson asegura que el ministro de la Guerra ha hablado en nombre del Gobierno y se vota el "affichage". En todos los Ayuntamientos de Francia el documento falsificado por Henry dirá a los franceses que todos, Estado Mayor, nacionalistas, antisemitas y Gobierno, tenían razón contra Dreyfus y los suyos.

Cavaignar, ante las dudas que habían suscitado algunos documentos, encargó al capitán Caignet que los examinase. El 13 de agosto, por la noche, analizando el documento famoso de Henry, Caignet se aporció de que los trazos de la carta, ajustados, tenían unos un tono violeta y los otros un gris azulado. La carta, en la que se nombraba a Dreyfus



con todas sus letras, la carta de plena, terminante acusación, estaba formada por dos papeles distintos. Cuignet avisó a sus jefes. El 14, el ministro de la Guerra ve personalmente la falsificación. El 30, Cavaignar interroga a Henry en presencia de los generales Gonse y Boisdefre. Después de un interrogatorio dramático, Henry confiesa que ha falsificado el documento aprovechando una carta insignificante del agregado militar italiano y agregando frase comprometedoras para Dreyfus.

—Lo he hecho para tranquilizar a Francia, para darle un documento decisivo que impidiera la guerra civil y la otra, ya que la culpabilidad de Dreyfus es cierta.

El teniente coronel Henry fué detenido y llevado al Mont Valerien. Al día siguiente apareció con el cuello seccionado con la navaja de afeitarse. Cavaignar dió una nota. El general Boisdefre, jefe de Estado Mayor, dimitió. Cavaignar, ministro de la Guerra, cuyo discurso, con el documento de Henry, colgaba en todas las puertas de las Alcaldías de Francia, dimitió. El general De Pellieux pidió ser retirado. "Engañado por gentes sin honor, y habiendo perdido la confianza en los jefes que me han hecho trabajar sobre documentos falsos, ruego ser pasado a la reserva por antigüedad". El general Pellieux fué pasado a la reserva, pero Cavaignar no dió curso a su carta, llena de noble decepción.

El suicidio de Henry marcó la primera victoria de los dreyfusistas. El único documento que señalaba la culpabilidad concreta, definitiva de Dreyfus, mostrado como prueba plena ante los jueces, los parlamentarios y el pueblo francés, estaba falsificado. Con la sangre del teniente coronel Henry se escribían las primeras líneas de la demanda de la revisión del proceso Dreyfus, ya inaplazable.

MARIO AGUILAR

Director del "Día Gráfico", de Barcelona.

(Prohibida la reproducción)

## La colonia escolar marítima de Mequinzenza



Ya tenemos retornados a sus lares a esos cuarenta niños de ambos sexos que han formado la Colonia escolar marítima mequinzenzana, permaneciendo en la deliciosa playa de Salóu durante dos meses y recibiendo con prodigalidad los efectos salúferos de un sol y aire marítimos. Ya tenéis, padres de familia, a vuestros hijos en el seno del hogar bastante fortificados físicamente. Salóu ha sido para ellos una verdadera escuela al aire libre, escuela de verano, escuela esencialmente educativa dirigida por esa insigne e incansable maestra de maestras, todo celo, todo entusiasmo, todo corazón

y que es doña María Quintana Ferragut, inspectora de las Escuelas Nacionales de Madrid, que desprecia un veraneo tranquilo y sosegado en las concurridas playas del Cantábrico para entregarse por completo al cuidado del niño. Todo por el niño y para el niño, como dice ella.

A la hora de la llegada, que fué la de las seis de la tarde del domingo último, fué recibida la colonia por las autoridades civiles, eclesiásticas y militares y la villa entera frente al grupo escolar, prorrumpiendo en vivas y aplausos al mismo tiempo que dos bandas de música de la localidad interpretaban alternativamente selectas composiciones.

Acto seguido, y ya en el grupo escolar la hija predilecta de Mequinzenza, con la fogosidad de verbo en ella característico, habla al pueblo de la importancia de las colonias, narra la vida de la maestra en Salóu y encarece la necesidad de proseguir por el camino de la regeneración física infantil. Nada faltará en Mequinzenza en pro de la cultura—dice;

pero necesita del apoyo moral de los mequinzenzanos en obras que, como la de las colonias tanto bien proporcionan a la infancia. — CORRRESPONSAL.

### Se condena a catorce años al autor de un asesinato

TERUEL. — La Audiencia ha dictado sentencia en la causa seguida contra el vecino de Calanda Manuel Castán Arbiol, por el delito de asesinato.

Se le condenó a la pena de 14 años.—CANO.

### Las reclamaciones del censo en Teruel

TERUEL. — De los 2.674 electores de que consta la capital se han presentado tan sólo 50 reclamaciones de inclusión, o sea el 1'87 por 100. El censo de toda la provincia suma 64.460 electores.—CANO.

## MUNDO DEPORTIVO



FUTBOL EN UTEBO. — Equipos del Costa y del Renacimiento Utebense, que jugaron en Utebo un interesante partido del que resultaron vencedores los primeros.

(Foto. Cerrada)

### CICLISMO

#### IV VUELTA A PIQUERAS

El Club Deportivo Logroño celebrará el día 23 del corriente la carrera ciclista, puntuable para el campeonato de España, patrocinada por el excelentísimo Ayuntamiento de Logroño y denominada "IV Vuelta a Piqueras", que se registrará por el reglamento al efecto editado y por el de la Unión Velocipédica Española, con el siguiente recorrido:

Logroño (0 kilómetros), Villamediana (5'5), Ribaflecha, (14), Soto (27), Terroba (32), San Román (36'5), Jalón (39), Cabezón (42'5), Laguna (46), Alto de Pineda, (54), Empalme con la carretera de Madrid (59'5), San Andrés (60), Pajares (62), Villanueva (74), Pradillo, (75'5), Torrecilla, (85'5), Panzares

### Doctor A. Pérez Albert

Enfermedades de los NIÑOS

Rayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco

Alfonso I, 28, entlo.—Teléf. 26-23

91'5), Castañares (94'5),Islallana, (98'5), Logroño, (115).

La lista de premios es abundante y cuantiosa.

#### CAMBIO DE DOMICILIO

Nos comunican lo siguiente: "El Club Unión Deportiva Torrero ha trasladado su domicilio a la playa de Torrero, 327 (Bar).

#### UN ACCIDENTE EN REMOLINOS

### Se cae un vecino, fracturándose una clavícula

En Remolinos se cayó de la cabañería que montaba Macario Liarte Piñol, de 30 años.

Se produjo la fractura de la clavícula izquierda, siendo asistido por el médico titular.

Para su curación definitiva ingresó en el Hospital provincial.

El doctor Ferrer le hizo una detenida cura, calificando su lesión de pronóstico reservado.

## LA VIDA JUDICIAL

### EL MARIDO DE SU MUJER

Una mujer tomó dinero a préstamo e hipotecó en escritura bienes parafernales o de su exclusiva propiedad.

El marido compareció en la escritura a los solos efectos de otorgar la licencia consiguiente.

Llegada la época del pago, no se hizo efectiva la cantidad, algo más de 60.000 pesetas, y la prestamista dedujo demanda ejecutiva contra la mujer y el marido.

El juez despachó la ejecución contra ambos, y dictó después sentencia de remate, habiendo hecho solamente oposición el marido, al que condenó en costas el Juzgado.

La mujer y el marido interpusieron recurso de apelación, cuya vista se celebró ayer con la sola asistencia del abogado señor Cuartero Ortiz, que solicitó la nulidad de todo lo actuado a nombre de su cliente, el marido, porque entendía que no debió despacharse la ejecución contra el mismo, ya que no era prestario ni había tenido otra intervención en la escritura que la de suplir la capacidad de su mujer.

### EN BUSCA DE ABOGADO

Después el abogado señor Castell informó ante la misma Sala de lo civil para solicitar la revocación de cierto auto del Juzgado de Castellote.

Deducida demanda de pobreza para litigar en un juicio sobre reivindicación, fueron concedidos los beneficios solicitados.

Ya en posesión de la sentencia se le designó abogado para formular la

### El restaurant más popular

"La Maravilla"

Independencia, 5-Tel. 2624

Cubierto 5 pesetas - Servicio esmerado

demanda principal, pero por estimar insostenible la pretensión de la candidata a litigante, pasó a nuevo abogado, que opinó de igual forma y hasta un tercer abogado, que fué del mismo parecer.

En estos casos cabe la solución de seguir el pleito por rico, pagándose el lujo de litigar, y eso es lo que acordó el Juzgado en el auto recurrido.

Pero el señor Castell pretendió de la Sala que la pobreza otorgada surtiera sus efectos siempre y cuando al litigante encontrara abogado que a todo evento quisiera poner la demanda bien por caridad o por otro móvil igualmente humanitario.

### A PUERTA CERRADA

Se celebró un juicio oral por corrupción de menores, a cuyos procesados defendieron los abogados señores Muñoz y Alcalá, y acusó el abogado fiscal señor González Ocampo.

El otro juicio señalado se suspendió por no hallarse a disposición de la Sala cierta prueba.

### FALLAMOS...

El cobrador distraído que se quedó 1.783'70 pesetas de unas facturas que hizo efectivas, ha sido condenado a la pena de un año de reclusión, multa e indemnización de igual cantidad.

El chófer que conducía una camioneta y chocó con un automóvil en una carretera del término de Ateca, ha sido condenado a la pena de mil pesetas de multa y la indemnización correspondiente.

Y el chófer que fué descubierto con carnet o autorización de inferior categoría a la que le correspondía por la clase de servicio que realizaba ha sido también condenado a la pena de dos meses y un día de prisión y mil pesetas de multa.

De los tres juicios dimos información a su tiempo en esta sección.— ENE

### TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo.

Juicio. Día 19 de septiembre, a las once. Reclamación de pesetas. Don José Asdeo Juste y don Martín Murillo Marteller, contra la Sociedad Española de Montajes Industriales, siendo vocales patronos don Carmelo Jaime Crespo y don Jacinto Aisa Esteban; obreros don Matías L. de Guevara Sánchez y don Luis Vissca Hernández.

## MOSAICO

### LAS CENSURAS

Dicen que se ha marchado tan absolutista, tan antipática señora, y puede, puede que sea verdad, porque anoche no la vimos, y no ha faltado a la cita un solo día en siete años. ¡Era muy consecuente, muy fiel! muy atenta. ¡Aún mandó un recado!

¡Pero ustedes creen que se ha ido? Nosotros la hemos de ver muy lejos para irlo sospechando.

Por de pronto se ha dejado el equipaje (negociados de Prensa, Juzgados especiales, etc., etc.) y, además, no ha salido del país (le tiene gran cariño) refugiándose en Barcelona, donde, reconcentrada, lanzará sus terribles furias sobre los queridos colegas que en la capital del Principado se publican, y de allí nada nos podrán decir ni nada podremos saber.

La censura, creemos nosotros, que está haciendo como que se va, para volver prontito, muy prontito.

Es una pesadilla tan grande que nos parece imposible podérsela quitar de encima.

Y puede que acertemos, porque a lo mejor cambia de color, para des-pistar.

### LAS FIESTAS

Diariamente asistimos a los lamentos de la Comisión de Festejos, en orden a la falta de numerario para sufragar los que ha organizado.

Es la cantinela de todos los años, el lloriqueo de siempre, contra el que nosotros hemos cerrado en diferentes ocasiones, dando solución adecuada, a nuestro juicio.

Pero, como es costumbre en esta tierra, los oídos se hacen de mercader, quien debe no pone remedio, y el problema siempre sigue en pie.

A propósito de las lamentaciones de que nos ocupamos, tenemos que recordar el gesto del primer Ayuntamiento de la Dictadura (la Junta municipal), que al enterarse de la pobreza, del raquitismo de la suscripción popular para los festejos, acordó devolver las cantidades recibidas, y en cuarenta y ocho horas confeccionó un programa, bueno o malo, pequeño o grande, con las veinte mil pesetas de subvención municipal.

Y no pasó nada, sino que se celebraron las fiestas como todos los años; pero por lo menos hubo un gesto.

Por cierto muy bien aprovechado por el entonces alcalde don Juan Fabiani, quien recabó de los comerciantes dejasen el dinero entregado para los festejos con destino a las cantinas, desayuno y ropero escolares, a lo que, caballerosamente, accedieron todos, y aquel año, 1923, hubo un notable aumento en las plazas de desayunos y cantinas escolares, y se hizo un abundante reparto de ropas a los alumnos pobres.

De modo que hubo gesto, hubo fiestas, hubo caballerosidad, y la infancia pobre obtuvo un gran beneficio.

Todo lo contrario de lo que ocurrirá seguramente este año, vamos.

### EL CALOR

Este, al igual que la censura, hace como que se va y vuelve.

Media docena de días, poco más, frescos, muy frescos, algunos ya fríos, y nos creímos de buena fe que el verano terminó; hasta llegamos a tomar precauciones... y de pronto, aquel que se fué, el pegajoso calorcito, se presenta de nuevo.

¡Durará, no durará? Cualquiera profetiza, tal como están las cosas de tejas arriba.

Lo único que sabemos es que obran muy parecidamente el calor y la censura.

Y decimos que a ésta le tememos más que a aquélla.

Porque tenemos para todo... y lo que tendremos.

E.

DIPUTACION PROVINCIAL

ESTAN A PUNTO DE ULTIMARSE LAS GESTIONES RELATIVAS AL COBRO DE LAS CONTRIBUCIONES DEL ESTADO POR NUESTRA DIPUTACION. — PROXIMO VIAJE A MADRID DE UNA COMISION DE REPRESENTANTES DE LAS FUERZAS VIVAS DE LA PROVINCIA

Paso a paso la Diputación ha venido realizando cuantas gestiones fueran necesarias para presentarse a los Poderes públicos en solicitud de que le sea cedido el cobro de las contribuciones del Estado, avallada su petición por cuantas entidades representan a la opinión de la provincia.

La Diputación puede estar satisfecha de cómo han respondido esas entidades, pues sus adhesiones, ya casi totalmente recogidas, han de influir, como es natural, en el ánimo de nuestros gobernantes.

Como son pocas las firmas que faltan por recoger, la corporación provincial se propone un día de estos solicitar del presidente del Consejo le dé día y hora en que podrá ser recibida una comisión, formada por representantes de los más caracterizados organismos y entidades de la provincia, que le hará entrega de una instancia-solicitud en la que se exponen argumentos que sirven de apoyo a la pretensión.

La instancia va encabezada en los siguientes términos:

“La Excmo. Diputación provincial de Zaragoza, en cabeza, como directa y principal interesada; el Excelentísimo Ayuntamiento de la Inmortal Ciudad; los Ayuntamientos de todas las cabezas de partido de la provincia; todas las corporaciones oficiales; todas las entidades representativas del Saber, del Comercio, de la Industria y de la Agricultura; la provincia entera de Zaragoza, en todas las modalidades de su acción, de su progreso y de su cultura, por medio de sus legítimos representantes y por el presente escrito, ante V. E., como la más alta encarnación del Poder público, comparecen con humildad, pero con firmeza—las características de la hidalga raza de Aragón—, en demanda de una pretensión bien justa. Hela aquí:

En 12 de junio de 1929, y cuando ya había sido concedida a las Diputaciones de Barcelona, Valladolid, Palencia, Tarragona y Gerona (luego se ha concedido a Madrid, Burgos, Baleares y Sevilla), la de Zaragoza solicitó la cesión del cobro de determinadas contribuciones del Estado, aduciendo atinadamente las razones de hecho y de derecho que abonaban la concesión. La petición mereció favorable acogida del Excelentísimo Sr. Ministro de Hacienda, y la confianza en una próxima concesión se tradujo en la consignación de las correspondientes partidas de ingresos y gastos en el presupuesto vigente de la corporación provincial. El cambio político sobrevenido en enero último frustró de momento las esperanzas de la corporación. Pero como la petición formulada no obedece a un movimiento caprichoso, sino a la necesidad de arbitrar recursos para atender a una obligación ineludible e inaplazable de la beneficencia provincial, como luego se explicará al detalle, la nueva corporación constituida con arreglo a las leyes dictadas por el actual Gobierno, desde el primer momento de su actuación, siguiendo en esto los derroteros de la anterior, después de una exposición verbal del señor Presidente al Excmo. Sr. Ministro de Hacienda, formuló en 9 de junio de este año una nueva solicitud, cumpliendo acuerdo de 24 de mayo.

Continúa la parte expositiva de argumentación y termina la instancia de la siguiente forma:

“Por todo ello, los que suscriben, representantes de entidades de todo orden de la provincia de Zaragoza, encarecidamente suplican al Gobierno de su digna presidencia que, en mérito a las razones aducidas en el presente escrito y a la necesidad verdaderamente angustiosa del sosteni-

Para las obras

Suma anterior, 2.185.202,40.

Excmos. señores marqueses de Vesolla, 5.000; Confraternidad de San Antonio de Padua, 100; don P. S. S., de Barcelona, 100; doña Esperanza Alonso, 25; señores Fernández Ville Hermanos, 100; don Gumersindo Puig, 25; doña Mariña Aparicio, 5; don Justo Prunier, 5; don Francisco Ruipérez, 2,50; doña Antonia García, 0,50; don Emilio Chaces, 1; don Alejandro López, 2; don Cándido García, 1; doña Gloria Martínez, 0,50; doña Leonor Lorient, 1; don Federico Rodríguez, 5; doña María Sánchez, 2; don Baltasar García, 1; señorita Pilar Lorient, 0,50; niños del Colegio de Santa Ana, de Portugalete, 30; un taller de modistas jacetanas, 10; don Plácido Lozano, 5; doña Inocencia Oliva de Lozano, 5; doña María Lozano Oliva, 5; don Miguel Cánovas Casanova, 10; doña Julia Rojas, 2; don Fernando Sánchez Alonso, 5; don José Lacalle, 5; don Antonio Gudiño, 15; don Luis Tusquellas Bregolat, 5; don Alberto Linaza Bolós, 5; J. C. B., de Gálvez, 10.

Pueblo de Sobradiel. —Cofradías del Santísimo Rosario, San Antonio y Animas, 500; señor cura párroco, 100; doña Elena Flynn, 50; don José Pérez Ricarte, 25; don José Capdevila, 25; don Pedro Aguin, 25; doña Vicenta Alvarez, 25.

Hijas de la Caridad de San Vicente de Paul, 20; Emilia y María Martín Serrano, 20; don Santos Latas, 10; don Angel Muro, 5; don Gregorio Ezquerria, 5; don Lamberto Alvarez Latas, 5; don Tomás Buil, 5; don Pascual Pérez, 5; don Joaquín Pallás, 5; don Hermenegildo Miguel, 5; don Jacinto Pérez, 5; don Felipe Castiella, 5; don Amado Ortega, 5; don Miguel Ezquerria, 5; don Mariano Cortés, 5; viuda de Segundo Apchelegues, 5; don Joaquín Bermejo, 5; doña Jeledonia Ezquerria Ruiz, 5; doña Eusebia Ochoa, 5; don Ambrosio Pérez, 5; doña Apolonia Pica-peo, 5; doña Miguela Escuer, 5;

miento de un nuevo Hospital, que vendría a llenarse con el producto del premio de cobranza de la recaudación, se digne, previa la tramitación procedente, y una vez declarado caducado el arriendo hoy existente, conceder a esta Diputación la recaudación de las contribuciones e impuestos del Estado, conforme a la facultad conferida por el apartado L) del artículo 107 del Estatuto provincial, y en otro caso, sacar a concurso el arriendo de dicha recaudación, con lo cual se daría posibilidades para que la corporación ejercitase el derecho de tanteo que la ley le concede”.



don Angel Buil, 5; doña Silvestra García, 5; don Tomás Orcástegui, 5; don Pedro García, 5; don Miguel Latas, 5; don José Ezquerria y Esposa, 7; don Víctor Barrera, 5; don Manuel Alvarez Puy, 5; don Tomás Genzor y esposa, 5; don Manuel Novellón, 5; don Antonio Car-

del templo del

bonell, 10; un grupo de vecinos, 77,80.

Suma total, 2.191.726,20.

Señora doña Trinidad Jimeno, viuda de don Agustín Herrera, un reloj de oro, de bolsillo de los llamados de repetición.

Recibido en nuestra Administración: Don Marcelino Ortiz, de Pleanas, 10 pesetas; M. C. y esposa J. S., 25 pesetas.

DE PITON A PITON

LAS DE SAN MIGUEL, EN SEVILLA

He aquí el cartel definitivo de las famosas corridas de San Miguel, en Sevilla:

El 28 se correrán toros del marqués de Guadalest, para Márquez, Marcial y Jesús Solórzano, que tomará la alternativa.

Los dos primeros espadas mencionados y Manolo Bienvenida torearán la corrida del día 29, en la que se lidiarán reses de Peñalver, hoy de Pallarés.

El día 30 habrá novillada a cargo de Pepito Bienvenida, Alfredo Corrochano y Niño del Matadero.

“Ambos a tres” estoquearán astados de Villamarta.

¿TAMBIEN ESTE?

Por las “peñas” taurinas madrileñas va tomando cuerpo el rumor de que el novel novillero Cayetano Leal, “Pepe-Hillo”, se va a doctorar. ¡Hombre, por los clavos de Cristo!

EN BARCELONA

Dos corridas extraordinarias van a darse en la Monumental de Barcelona con motivo de las fiestas de la Merced.

El domingo alternarán el rejoneador señor Cañero y los matadores Gitanillo, Pepe Pastor y Mariano Rodríguez.

Y el 24 hay Terrones para Chicuelo, Márquez, Lalanda y Barrera.

Al parecer, pues, lo de que el 22 y 23 también habría corridas, no parece cierto.

UNA COYESCA EN ALMERIA

Anda organizándose Juan de Lucas, y quiere celebrarla a últimos del mes actual o primeros del que viene.

Se dice que Marcial, Enrique Torres y Manolo Bienvenida despacharán reses de Angoso.

EL DOMINGO, AQUI

Vaya el programa completo de la función anunciada para el domingo en nuestra plaza:

Seis novillos de Villarroel, para Carnicerito de Méjico, Manolo Fuentes Bejarano y Joselito de la Cal.

Picadores.—Juan y Eladio Abia, Aldeano, Pérez, Brazo Hierro y Sierra.

Banderilleros. — Ruiz, Tiemblo, Torquito, Vargas, Maera y Gregorio de la Cal. Puntillero, Escola. Hora: las cuatro en punto.

NOTAS MILITARES

LA MEDALLA DE SUFRIMIENTOS POR LA PATRIA

Se le concede al soldado de Infantería Francisco Calvera Romani, de Valladolid, 74., con la pensión vitalicia de 12'50 pesetas mensuales.

CONCURSOS

En Caballería. — Uno se anuncia entre tenientes coroneles para cubrir una plaza en el Depósito de recría y doma de Ecija.

En Artillería. — Uno se anuncia entre tenientes coroneles para proveer una plaza en la Fábrica de Armas de Toledo.

Otro entre comandantes o capitanes para dos plazas en la Pirotecnia Militar de Sevilla.

Otro entre capitanes para proveer vacantes en el Archivo facultativo y Museo de Artillería y Comisión de movilización de industrias civiles en la segunda región.

CONCURSO HIPICO

Se autoriza la concurrencia de jefes y oficiales del Ejército al concurso hípico que se celebrará en Zaragoza durante los días 17, 18, 20 y 21 del próximo octubre.

Será comisario del mismo el teniente coronel de Caballería don Juan Muñoz García, primer jefe del quinto Depósito de sementales.

Y para premios se han concedido 1.500 pesetas.

INFORMACION MUNICIPAL

LA JUNTA DEL PATRONATO COSTA

La Escuela Normal de Maestras será representada en el Patronato Costa, por su directora, doña Guadalupe de Llano, lo que ha sido comunicado a la Alcaldía.

MEDICOS DE GUARDIA DE LA CASA DE SOCORRO

En el Registro municipal se ha presentado una nueva instancia suscrita por don Manuel Suárez, aspirando a una plaza de médico de guardia de la Casa de Socorro.

SOLICITANDO UNA PLAZA MUNICIPAL

Don Domingo Duce, perito mecánico, ha presentado una instancia solicitando opositar a la plaza anunciada de ayudante del ingeniero municipal.

OFRECIMIENTOS PARA LA COMISION DE FESTEJOS

Don Enrique Vicent, que se titula maestro director de bailes populares, se ofrece al Ayuntamiento para que durante las próximas fiestas, actúe la rondalla que lleva su nombre.

También ha dirigido una segunda carta al alcalde el capitán aeronauta Alejandro A. Abrego, indicando los honorarios a percibir por su ascension en el globo “España”, que son de mil pesetas y mil quinientas, por una o dos ascensiones, respectivamente.

Ambos ofrecimientos han sido pasados a la Comisión de festejos.

LA URBANIZACION DE LOS BARRIOS

A la Permanente de mañana presenta la Alcaldía un escrito dando cuenta del informe del negociado de Hacienda, relativo a la urbanización proyectada de los barrios particulares.

CONTRIBUCIONES ESPECIALES

También en la Permanente de mañana presenta la misma Comisión un dictamen fijando las contribuciones especiales correspondientes a los propietarios de las calles de Mercedes y Castellví, por apertura de las mismas.

LOS DEPOSITOS DE CASABLANCA

Mañana se dará cuenta en la Permanente del informe del ingeniero sobre reparación de la solera de los depósitos de Casablanca.

NOTAS DE HACIENDA

REMISION DE DOCUMENTOS

Remite el alcalde de Montón altas y bajas de fincas urbanas.

—El alcalde de Caspe remite declaraciones de espectáculos.

—Remite el alcalde de Sástago cédula de notificación.

—El alcalde de Mozota remite oficios relativos a matrícula industrial.

—Ha remitido el alcalde de Orea de Calatayud apéndice de riqueza urbana.

—El de Gotor remite liquidación del presupuesto correspondiente al ejercicio 1929.

CLINICA MURO

filis — Venéreo — Impotencia Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza Arco de Cinegio

Salón “MARUJA”

Ondulación permanente. única en Zaragoza, sin corriente eléctrica ni calor.

CABEZA COMPLETA, GARANTIZADA, 10 PTAS. Pignatelli, 2, principal

Advertisement for ORION insecticide. Text: EL MEJOR INSECTICIDA ORION EXTERMINA EN EL ACTO TODOS LOS INSECTOS OLOR AGRADABLE - INSUPERABLE PRODUCTO NACIONAL

Seamos buenos españoles

Imaginos lo que hacen los extranjeros con lo suyo. Compren el poderoso insecticida en líquido ORION, que es orgullo de la industria española, y harán tres cosas buenas: matarán toda clase de insectos serán buenos patriotas y sus pesetas quedarán en España.

BALNEARIO “VICHY CATALAN”

CALDAS DE MALVELLA (CONTIGUO ESTACION FERROCARRIL)

Temporada de 15 de mayo a 31 octubre

Aguas termales, bicarbonatadas, alcalinas, líticas, sódicas. — Enfermedades del aparato digestivo, Hgado, Artritis, en sus múltiples manifestaciones, Diabetes, Glucosuria, Consolidación de fracturas. Establecimiento rodeado de frondosos parques. Habitaciones con agua corriente, grandes, cómodas y ventiladas. Comedores y café espaciosos, salones para fiestas. Capilla. Campos para tenis y otros deportes. Garage. Centro de excursiones para la Costa Brava y estribaciones del Montseny. Autos de alquiler. Teléfono.

Administración: Rambla de las Flores, 18 -- BARCELONA

Fiestas de Lanaja

Grandioso festival artístico taurino, bajo la dirección del maestro Esteso, para el día 21 del corriente, a las cuatro de la tarde. Se lidiarán, banderillearán y matarán a estoque dos becerras, una por el diestro Tomás Beatove y su cuadrilla y otra por los baturros que tomen parte en el hermoso Festival de Jota, compuesto por cantadores y bailadores profesionales, con la selección de la Rondalla Aragonesa.

# Las fiestas de Ejea de los Caballeros

## Y SIGUE LA ANIMACION

No decayó un solo momento, siendo de admirar la fortaleza de quienes asisten a los muchos y variados espectáculos que en estos días nos divierten y entretienen.

Bailes públicos y de sociedad, conciertos, funciones teatrales, carrouseles, garitas y vendedores ambulantes, de todo está abundante, siendo esta villa en estos días una verdadera ciudad de ferias.

Y como ayer no pude mandar telegráficamente la reseña de la novillada, por mor de la limitación, lo tengo que hacer con el natural retraso. La tarde, bastante apacible. La entrada para perder. Muñerío, alegría y entusiasmo. Esperanzas de presenciar una gran función.

Preside nuestro simpático alcalde don Daniel Diego Madrazo. Ordena y hace el paseo la cuadrilla, a los acordes de alegre pasacalle y bajo la buena impresión de gran ovación. ¿Se repetirá?

El ganado de Fernando Navarro, hermosamente presentado. Grandes tipos todos ellos, destacándose el corrido en cuarto lugar, que era un buen tipo de toro. Todos ellos demostraron poder; hicieron buena faena, si bien, en general, llegaron al último tercio bastante difíciles.

Lázaro Obón, que traía grandes ganas de hacer "algo", quedó bastante contrariado, porque quería todavía más enemigo. Se le vió toda la tarde trabajador, lanceando, banderilleando y en la hora de la verdad, en sus dos novillos, después de artísticas faenas, con dos pinchazos, una media y una entera los mandó al desolladero.

Paco Cester, a quien aquí se le ha aplaudido mucho, se le han dado orejas y se le consagró como "completo y gran torero", estuvo muy trabajador, deleitándonos con sus gallardías y demostrando que de día en día se acerca más y más al pináculo. Lástima que, como su compañero (?) echara de menos mayor lealtad en la pelea, pues no cesó un solo momento de buscar al enemigo.

Lanceó superiormente y pasaportó a sus dos novillos de dos medias y una entera.

Los dos matadores escucharon bien merecidas ovaciones, dejándonos un buen sabor y satisfechos del todo por sus completas y acabadas faenas.

Las cuadrillas, muy trabajadores todos, sin que pueda hacer excepción alguna, pues todos estuvieron ajustados, valientes y toreros.

La presidencia, muy acertada, como era de esperar por su competencia.

Como ya está consagrado de gran caballista el "pequeño Sumelzu", descontento estaba su éxito y así fué la ovación que se llevó. Es ya una institución en esta plaza.

Es imposible calcular el número de forasteros que en trenes, automóviles particulares, autobuses, en carruajes y a pie llegan en el día de hoy a presenciar la gran función a cargo de los Charlots y la banda El Empastre. Así lo demuestran las demandas de localidades y las grandes filas que en taquilla hay toda la mañana. El llenazo está descontado y, seguramente mucho público se quedará con las ganas.

## PREMIOS ADJUDICADOS EN EL CONCURSO DE GANADOS

### Sección primera

Se declaran desiertos los dos premios de esta sección.

### Sección segunda

Se adjudica el primer premio, de 100 pesetas, a la yegua con cría "Castaña", de don Francisco Navarro Pueyo.

Se adjudica el segundo premio, de 75 pesetas, a la yegua con cría "Leona", de don José Navarro Sierra.

Se adjudica un tercer premio, de 50 pesetas, a la yegua con cría "Platera", de don Mariano Lavena Ezquerria.

Se crea y adjudica un cuarto premio, de 50 pesetas, a la yegua con cría "Estrella", de don Víctor Alastuey Zabala.

Se crea y se adjudica un premio, de 50 pesetas, a la yegua con cría "Castaña", de don Joaquín Racal Navarro.

Se crea y se adjudica un sexto premio, de 25 pesetas, a la yegua con cría "Chata", de don Florencio Bericat Florián.

Se crea y se adjudica un séptimo premio, de 25 pesetas, a la yegua con cría "Chata", de don Luis Yera Gil.

### Sección tercera

Se adjudica el primer premio, de 175 pesetas, a la potra "Paloma", de don Ambrosio Navarro Sierra.

Se adjudica el segundo premio, de

100 pesetas, a la potra "Morica", de doña Concepción Mena Marco.

Se adjudica el tercer premio, de 75 pesetas, a la potra "Chata", de don Juan Conde Pérez.

Se crea y se adjudica un cuarto premio, de 75 pesetas, al potro "Lucero", de don José Longás Aznárez.

Se crea y se adjudica un quinto premio, de 50 pesetas, al potro "Bandolero", de don Urbano Lacima Labana.

### Sección cuarta

Se declaran desiertos los dos premios de esta sección.

### Sección quinta

Se adjudica el primer premio, de 75 pesetas, a la burra "Morica", de don Francisco Abadía Pérez.

Se adjudica el segundo premio, de 50 pesetas, a la burra "Cárdena", de don Teófilo Romeo Navarro.

### Sección sexta

Se adjudica el primer premio, de 125 pesetas, a la yunta de don Mariano Ciudad Espés.

Se adjudica el segundo premio, de 75 pesetas, a la yunta de don Esteban Gallizo Lafuente.

Se adjudica el tercer premio, de 50 pesetas, a la yunta de don Mariano Navarro Sierra.

Se crea y se adjudica un cuarto premio, de 25 pesetas, a la yunta de don Juan Conde Pérez.

### Sección sexta bis.—Productos

Se adjudica el primer premio, de 150 pesetas, al macho "Moro", de don Francisco Navarro Pueyo.

Se adjudica el segundo premio, de 100 pesetas, a la mula "Bragada", de don Juan Ayesa Sierra.

Se adjudica el tercer premio, de 50 pesetas, al macho "Castaño", de doña Concepción Mena Marco.

## GANADO VACUNO

### Sección séptima

Se declara desierto el premio de esta sección.

### Sección octava

Se declara desierto el primer premio de esta sección.

Se adjudica el segundo premio, de 50 pesetas, a la vaca "Jardinera", de don Simón Alonso Ladrero.

Se adjudica el tercer premio, de 25 pesetas, a la vaca "Morena", de don Antonio Blasco Fontana.

### Sección novena

Se adjudica el primer premio, de 125 pesetas, al lote de don Pablo Berni Termis.

Se adjudica el segundo premio, de 100 pesetas, al lote de don Virgilio Miguel Marzo.

Se adjudica el tercer premio, de 25 pesetas, a la vaca "Morena", de Madrazo Escolar.

Se adjudica el cuarto premio, de 50 pesetas (aumentado con 25 pesetas más), al lote de don José Romeo Vicastillo.

Se crea y se adjudica un quinto premio, de 50 pesetas, al lote de don Teodoro Chaverné Jiménez.

Se crea y se adjudica un sexto premio, de 50 pesetas, al lote de don Manuel Diego Madrazo Escolar.

Se crea y se adjudica un séptimo premio, de 50 pesetas, al lote de don Juan Villanueva Naudín.

Se crea y se adjudica un octavo premio, de 25 pesetas, al lote de don Teófilo Romeo Navarro.

### Sección décima

Se adjudica el primer premio, de 75 pesetas, al lote de don Pablo Berni Termis.

Se declara desierto el segundo premio de esta sección.

## LA SEGUNDA NOVILLADA

Con buena entrada se ha celebrado esta tarde la segunda novillada de feria, en la que han despachado reses de don Fernando Navarro, grandes y bien armados, Paco Cester y Florentino Ballesteros.

Cester estuvo colosal en su primero, del que cortó las dos orejas. En el segundo, que era difícil, el muchacho, por hacer caso a un pequeño grupo de espectadores que continuamente se "metían" con él sin motivo que lo justificase, quiso lucirse con la muleta como antes lo hiciera con el capite, y resultó cogido al dar un nparse.

En la enfermería le apreciaron una cornada en el muslo derecho, que los médicos calificaron de pronóstico reservado.

Según mis noticias, Ceste rplerde tres corridas, y es muy posible que también la del 28 en Zaragoza.

El valiente novillero, después de curado convenientemente, fué trasladado en automóvil a su domicilio de esa ciudad, para ponerse en manos del doctor Pérez Serrano.

Florentino Ballesteros alcanzó un triunfo clamoroso, siendo sacado en hombros. — CORRESPONSAL.

\*\*\*

Conforme a las noticias transmitidas por nuestro diligente corresponsal en Ejea, Paco Cester llegó anoche de esa villa, en automóvil, y efectuándose el viaje con las precauciones debidas.

Hoy le será levantado el apósito por el doctor Pérez Serrano, no pudiendo saberse, hasta tanto, la importancia de la lesión que padece el novillero paisano.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Nuestra Señora de la Saleta. Santos Jenaro, Félix, Pesto, Desiderio y Constancio, mártires. Santos Nilo y Elías, obispos. El beato Alonso de Orozco, agustino.

Cultos.—En Santa Catalina celebra sus cultos mensuales la Asociación de la Buena Muerte, con misa de comunión, a las ocho, y por la tarde, a las seis, ejercicio y plática.

Comuniones generales en honor a San José, a las ocho, en la parroquia de la Seo, la Magdalena, San Felipe y Seminario de San Carlos.

En Santa Cruz y el Santo Sepulcro, a las tres, ejercicio del Via-Crucis y rosario.

Cuarenta Horas.—En la capilla del Hospital de Convalecientes (barrio de Cariñena), donde mañana y tarde se celebran funciones del Triduo.

## EN HONOR DE JESUS NAZARENO

La Muy Ilustre y Antigua Esclavitud de Jesús Nazareno, establecida en la iglesia de San Cayetano, celebrará el domingo próximo su fiesta principal, con los siguientes cultos:

A las ocho, misa de comunión general.

A las diez y media, misa solemne con sermón, por el P. Velilla.

Por la tarde, a las cinco, cultos solemnes con exposición y procesión pública con la imagen de Jesús Nazareno por las calles vecinas a la iglesia.

El lunes, a las ocho, aniversario general, por los hermanos difuntos.

## LA HERMANDAD DE LA SOPA

La Congregación de seglares siervos de los pobres enfermos del Hospital de Nuestra Señora de Gracia (Hermandad de la Sopa), celebrará la novena misión para la conversión de los pecadores y en sufragio de las almas del Purgatorio, en la iglesia del Hospital, en la forma siguiente:

El día 21, por la mañana, a las ocho y media, aniversario o misa rezada en sufragio de las almas del Purgatorio; por la tarde, a las siete, se dará principio a la Novena Misión, rezándose el santo Rosario, la Novena de los Dolores, letrilla cantada por la capilla de música de la Seo, plática doctrinal, letrilla y sermón de misión. En igual forma continuará en días sucesivos.

El domingo 28 del corriente, a las siete, misa de comunión, y a las nueve y media se celebrará la fiesta en honor de San Joaquín, con sermón.

El martes 30, fiesta en honor de la Santísima Virgen de los Dolores; por la tarde, a las seis y media, Exposición del Santísimo, Rosario, salve cantada, Dolores, sermón, Motete, Te-Deum y reserva, terminando con plática de despedida.

# Notas gráficas de las fiestas regionales



DE LAS FIESTAS EN GELSA. — Dos bellas mujeres camino de la plaza de toros.



DE LAS FIESTAS DE GRAUS. — Un aspecto del público que presenciaba la función taurina.

(Foto. Gállego)

## DEL GOBIERNO CIVIL

### AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

Al alcalde de Aranda de Moncayo se le contesta a su consulta acerca de provisión de una plaza de concejal, vacante en el Ayuntamiento que preside.

## ¿UN TAXI?

Parada del Moderno, teléfono 1260  
Excelente servicio



Rpte, MIGUEL GARRO -M. de Ara, 1 y 3-Zaragoza

## NOTICIAS DE TERUEL

### EL TIEMPO

Cesado el aire cierzo que se dejaba sentir estos días ha mejorado notablemente el tiempo y parece que nos hallamos de nuevo en el verano.

### LA VIRGEN DE LA PAZ

El gremio de sogueros y similares ha celebrado con gran esplendor el santo de su Patrona, la Virgen de la Paz.

En la iglesia de San Juan hubo esta mañana solemne función religiosa y esta tarde la gente joven marchó al campo, disfrutando alegremente con meriendas y como postre el dulce bailoteo. Y hasta el año que viene.

### DIMISION DE UN DIPUTADO

Ha presentado la dimisión del cargo de diputado provincial don Bruno Soler, de Valderobres, fundándola en tener que ausentarse de la provincia.

### TRASLADO DE UN FUNCIONARIO

Debido a gestiones del gobernador civil, don José García Guerrero, cerca de su íntimo amigo el ministro de Gracia y Justicia, señor Estrada, ha sido trasladado a esta prisión, desde la de Oviedo, el guardián de Prisiones don Raimundo Bobed.

### SOCIEDAD

Terminado su varaneo en la Virgen de la Vega, regresó a Zaragoza el exalcalde señor Allué Salvador.

—Después de pasar el verano en Teruel, marchó a Zaragoza el profesor de aquella Escuela Normal don Manuel Casas.

—Pasó por esta estación con dirección a Valencia el secretario particular de don Jaime de Borbón, marqués de Villoros.

—Mejora notablemente de su enfermedad el conocido agente de negocios y de todos estimado don Juan Arsenio Sabino Martín. — CANO.

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia

FUNDADO EN 1876

Funciona bajo el Patronato, protectorado e Inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley del 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1930 tenía en circulación ..... 39.327 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 46.939.328'08 ptas.

En 1929 les ha abonado por intereses ..... 1.289.408'01 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales, y con la de alhajas, muebles, ropa, y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10. - San Andrés, 14 y Armas, 30

# CRONICAS REGIONALES

## La Almunia

DE FIESTAS.—A continuación damos a conocer a nuestros lectores el programa oficial confeccionado por nuestro Ayuntamiento, para conmemorar las fiestas en honor de Santa Pantarria, Patrona de esta villa.

A juzgar por la animación que ya se va notando y lo dispuestos que se encuentran los vecinos a divertirse en honor de su Patrona, es de suponer que estarán muy animadas y concurridas.

Día 24 (miércoles).—A las doce se anunciará el principio de las fiestas con repique general de campanas y disparo de bombas reales. Seguidamente la reputada banda municipal de la localidad recorrerá, partiendo de la plaza de la Constitución, las principales calles de la villa tocando alegres pasacalles.

A las cuatro de la tarde, en la iglesia parroquial, se celebrarán solemnes vísperas, exponiendo a la pública adoración la reliquia de nuestra Santa Patrona.

A las diez de la noche, en la plaza de Garay, se celebrará un baile-concierto.

Día 25 (jueves).—A las siete de la mañana, la banda municipal ejecutará en diferentes calles y plazas magníficas dianas.

A las nueve, con asistencia del muy ilustre Ayuntamiento y la acostumbrada solemnidad, se celebrará la función religiosa en la iglesia parroquial, estando encargado del panegírico de la Santa el elocuente orador sagrado don Santiago Guallar, canónigo magistral del santo templo metropolitano del Pilar de Zaragoza.

A las doce, en la plaza de la Constitución, concierto, y en la Casa Consistorial se obsequiará a las autoridades con un "lunch".

A las cinco de la tarde se celebrarán animadas corridas pedestres, con premios a los vencedores, en el campo de deportes de este Ayuntamiento y al anochecer saldrá de la Iglesia parroquial el magnífico rosario general.

A las diez de la noche, concierto por la banda municipal.

Día 26 (viernes).—A las nueve de la mañana, la banda municipal, acompañada de la comparsa de gigantes y cabezudos, recorrerá las calles de la población.

A las once, elevación de globos aerostáticos y concierto de la expresada banda en la plaza de Garay.

A las cinco de la tarde, gran novillada, lidiándose cuatro hermosos novillos de la reputada ganadería de don Ignacio Jiménez, de Orihuela del Tremedal, bajo la dirección del afamado novillero Domingo Ruiz, "Dominguín".

Por la noche, a las diez, se quemará una preciosa colección de fuegos artificiales, elaborados por el pirotécnico de Zaragoza don Angel Sanz, cuyo festejo, amenizado por la banda municipal, se celebrará en la plaza de los Obispos.

Día 27 (sábado).—A las diez recorrerá de nuevo las calles de la población la banda municipal y la comparsa de cabezudos.

A las once, concierto extraordinario y elevación de globos aerostáticos en la plaza de la Constitución.

A las cinco de la tarde, repetición del festejo taurino anunciado para el día anterior y por la noche, a las diez, se proyectarán preciosas cintas cinematográficas en la plaza de los Obispos, actuando también la banda municipal.

Día 28 (domingo).—A las diez, nuevo recorrido de la población por la banda municipal y comparsa de cabezudos y a las once concierto musical en la plaza de Garay.

A las cinco de la tarde se repetirá la fiesta taurina celebrada en días anteriores.

Por la noche, a las diez y en la plaza de los Obispos, nueva y extraordinaria colección de fuegos de arte, con intervención de la banda municipal.

Día 29 (lunes).—A las once de la mañana, concierto por la banda municipal en la plaza de la Constitución y elevación de globos aerostáticos y figuras grotescas.

Por la tarde, a las cuatro, inauguración oficial del hermoso grupo escolar y del edificio de nueva planta destinado a oficinas y dependencias del Juzgado de instrucción de este partido, con asistencia de las autori-

**MINIMAX**  
EXTINTOR DE INCENDIOS

J. A. Carrión, S. Miguel, 23

dades provinciales y las de la localidad.

A las diez de la noche último y extraordinario concierto en la plaza de la Constitución.

A continuación y como final de fiestas la expresada banda municipal ejecutará una magnífica retreta.

NOTAS.—En los expresados días y sitios de costumbre se celebrará gran feria de ganados de todas clases, sin que los dueños de los mismos satisfagan ningún arbitrio municipal.

En los Casinos y Círculos de recreo de la localidad se celebrarán animados bailes y en las principales calles y plazas lucirán espléndidas y vistosas iluminaciones.

Tómbolas, garitas, carrousseles y demás atractivos quedarán instalados en los sitios señalados de antemano por este Ayuntamiento.

## Epila

PRINCIPIAN LAS FIESTAS.—Como estaba anunciado, a las doce del día 16 y con un gran volteo de campanas han dado principio las grandes fiestas que se celebran durante los días 17, 18, 19 y 20.

A las misma hora, la banda municipal recorrió las calles tocando alegres pasacalles.

A las diez de la noche, la banda dió su primer concierto, siendo aplaudida grandemente.

La animación es extraordinaria, llegando los trenes y autobuses abarrotados de forasteros y entre ellos muchas chicas bonitas.

LOS NOVILLOS DEL VILLA.—Ya están en los corrales los seis novillos que han de morir en manos de Cester, Azaro Obón y Florentino Ballesteros.

Quienes les han visto dicen que están bien presentados, sobre todo los de Cester, siendo más chicos los de Obón y dos chotos los de Ballesteros.

El asunto de la plaza de madera ha quedado en humo, con gran sentimiento de la afición local, que se ve privada de ver a su idolo el novillero paisano Paco Bernad.

Veremos las proezas que realizan Obón y Ballesteros con las peritas en dulce que tienen preparadas.

HUESPED DISTINGUIDO.—Sobre las once de la mañana del día 16 llegó en su magnífico automóvil el excelentísimo señor duque de Aliaga, padre político del actual ministro señor duque de Alba.

A recibirle salieron las autoridades, distinguidas personalidades, la banda de música y el pueblo en masa.

Cambiados los saludos de rigor, hizo su entrada en compañía de todos, correspondiendo cariñosamente a las manifestaciones de simpatía que recibió hasta su llegada al antiguo palacio de los condes de Aranda, hoy su mansión, en la que pasará una temporada.

A última hora de la noche fué obsequiado con una serenata por la notable rondalla Epilense, cantando varias coplas, muy bien hechas por el culto oficial de Correos don Alejandro Espiagu, los afamados cantadores Domingo Martínez y Vicente Barraqueta, que escucharon grandes aplausos.

El señor duque obsequió a las autoridades, personalidades salientes y rondalla espléndidamente.

DE SOCIEDAD.—Llegaron de Sevilla don Salvador Adiego, don Ireño Otilio Lezana.

—De San Sebastián, don Pablo Puerta.

—De Madrid, don Bienvenido Viñuales.—CORRESPONSAL.

## Albalate del Arzobispo

Durante los días del 24 al 28 del actual se celebrarán en Albalate del Arzobispo las tradicionales fiestas, organizadas en honor de su Patrona la Virgen de Arcos, con sujeción al siguiente programa:

Día 24.—A la una en punto se anunciará el comienzo de las fiestas con volteo general de campanas y disparo de bombas reales y a continuación hará la salida la nueva comparsa de cabezudos, acompañados de la dulzaina y tamboril, recorriendo las calles de la villa, haciéndolo seguidamente la banda de música del regimiento Infantería del Infante, número 5, de Zaragoza, que tan acertadamente dirige el competente músico mayor don Pedro Poblador, la cual interpretará bonitos y animados pasacalles.

De cinco a siete de la tarde, concierto por la banda, en la plaza de la Iglesia, con elevación de globos grotescos.

Al oscurecer, en la iglesia parroquial habrá solemnisima salve, asi-

tiendo el Ayuntamiento y autoridades.

De nueve a once de la noche se celebrará baile popular en la plaza de la Constitución, amenizado por la dulzaina y quemándose la primera colección de fuegos artificiales del pirotécnico don Angel Sanz y seguidamente, en este día y en los sucesivos, gran verbena en la plaza de toros, con la cooperación de la banda de música.

En estos actos se organizarán animados bailes alternado con exhibiciones cinematográficas al aire libre.

Día 25.—Al amanecer, gran diana y rosario de la Aurora.

A las diez de la mañana, gran función religiosa en la iglesia parroquial, cantándose solemne misa por la capilla del S. T. M. del Salvador, de Zaragoza, encargándose de la oración sagrada don Mariano Lorente, párroco de la iglesia de Nuestra Señora del Portillo, de Zaragoza.

Al final de esta fiesta se verificará un concierto musical en la plaza de la Constitución.

A las cinco, en el Río, corrida de peatones, con premios de 60, 40 y 20 pesetas a los tres primeros que hagan el recorrido que se indicará.

A las siete saldrá de la iglesia parroquial la solemne procesión general, con asistencia de las autoridades, clero, Hermandades y Cofradías, cerrando la marcha la banda de música y el Somatén local.

A las nueve de la noche, en la plaza de la Constitución, baile público y fuegos artificiales.

A las diez, verbena en la plaza de toros.

Día 26.—A las diez de la mañana se celebrará una gran misa y procesión general.

A las doce, en la plaza de la Constitución, concierto musical.

A las cuatro en punto de la tarde, con permiso de la autoridad y bajo su presidencia, se celebrará en la plaza de toros la corrida de novillos, siendo capeados, banderilleados y muertos a estoque tres novillos, de la acreditada ganadería de don Nicanor Villa, de Zaragoza, por los espadas Fernando Usán y "Niño de la Pastora", con sus correspondientes cuadrillas.

A las nueve de la noche se celebrarán fuegos artificiales y baile público en la plaza de la Constitución.

De once a dos, en la plaza de toros, gran verbena.

Día 27.—A las diez y media de la mañana, en la plaza de toros, se celebrará un gran festival de Jota, con la cooperación de los mejores cantadores y bailadores de la región y de la aplaudida rondalla del señor Santamaría, bajo la dirección del reputado joto Miguel Asso.

A las cuatro de la tarde, en la plaza de toros, gran función cómica-musical taurina, por la banda del Em-Plas-Tres, que ejecutará divertidas composiciones musicales, lidiando y matando dos becerros y terminando su actuación con canto de Jota, por el afamado cantador José Oto, de Zaragoza.

A las nueve de la noche, los mismos espectáculos de las noches anteriores.

Después de las doce de la noche, gran Jota de ronda por la rondalla y los cantadores que han actuado en el festival, que recorrerá las calles de la población.

**RAYOS X PHILIPS**  
Especial para dentistas  
El más perfecto  
Demostraciones gratis  
**GARCIA ALONSO**  
RZOQUE, 10 y 12 - TELEFONO 3603  
Interese sistema venta a plazos, PHILIPS

**ANIS**  
**POBLADOR**  
DESTILERIA ARAGONESA - M. MENOR  
ZARAGOZA

**J. FERRER ALLUE**  
Aparato respiratorio - Rayos X  
**SAGASTA, 25**  
De 12 a 1 y de 4 a 6, menos  
viernes, sábados y domingos

Día 28.—De once a doce de la mañana, concierto musical, que se celebrará en la plaza.

De tres a cinco de la tarde se celebrará un baile público.

A las cinco, carrera de bicicletas, con premios de 30, 20 y 10 pesetas, a los tres primeros que hagan el recorrido señalado.

Como final de fiestas se quemará una gran traca luminosa y verbena en la plaza de toros.

Además de lo anteriormente dicho, habrá:

Reparto de bonos a los pobres de solemnidad, de la población.

Brillantes bailes de sociedad, en el Casino Principal y casas particulares.

Vistasas y elegantes iluminaciones eléctricas, etc., etc.

El Ayuntamiento y Comisión de festejos espera que, como en años anteriores, la colonia albalatina dará pruebas de su cariño a la Virgen y a su pueblo, viniendo a pasar los días de las fiestas entre sus familias y amigos y, como siempre, los forasteros serán objeto de la consideración y respeto por parte de este vecindario al verse honrado con su asistencia.

## Alagón

EL FESTIVAL BENEFICO DE LORES EN LA PLAZA DE TOROS.—Una tarde desapacible, mucho aire, casi frío. Mucha animación al festival que de carácter benéfico, en favor de Alfonso Lorés, se celebró en la Plaza de Toros.

A las cuatro y media dió principio el espectáculo, apreciando en los tendidos una gran cantidad de grey infantil. De las otras, de las mayores, muy contadas.

El baile anunciado no se celebró, ni vimos tampoco ningún cartel dejando sin efecto la última parte del programa.

De los boxeadores, las primeras parejas bien, muy bien, pues hicieron algunas exhibiciones que gustaron.

Alfonso Lorés, el beneficiado, no ha salido del todo bien: restó público el haber baile, y luego la tarde. Sentimos muy de veras que el resultado no haya sido más halagüeño.

Los boxeadores que llegaron de Zaragoza lo hicieron gratuitamente. Igualmente le sucedió con plaza, empleomanía y el Teatro Cubano, cuya Empresa cedió el billeteaje.

Fué una lástima que la tarde inquieta le restara contribución al beneficio de Lorés.

Nos dicen que en Zaragoza, muy pronto, le preparan otro beneficio. Que sea más satisfactorio le deseamos.

MEJORAS LOCALES.—Con la amabilidad que le caracteriza a don Francisco Seral, alcalde de esta villa, nos ha dado cuenta de la mejora, y que en breve plazo darán comienzo las obras.

Se trata de la pavimentación de la calle de Ramón y Cajal, la parte estrecha.

La nueva pavimentación no serán adoquines, será un "símil" a lo que tiene hecho una importante sociedad local en su camino.

A base de concurso y condiciones las obras han sido adjudicadas al competente maestro de obras don Antonio Agonillas.

OTRAS.—Han sido instaladas unas nuevas fuentes en uno de los costados del cerramiento de las Escuelas.

De esta forma queda aislada del abrevadero que se ha hecho nuevo y en mejores condiciones que el que había.—G. ANDRES.

## Horta de San Juan

FIESTAS.—Han transcurrido las fiestas de este pueblo con gran expectación por parte del vecindario y mucha animación de forasteros, habiéndose efectuado una hermosa novillada que ha sido el agrado del público. Durante la misma resultó contuso el comerciante de tejidos don Joaquín Castillo.

El día 8 del actual se hizo la inauguración del campo de fútbol Sport-Club de esta localidad y para dicho acto asistieron las autoridades, teniendo el encuentro del combate el "club" de Valderrobres con el del mismo pueblo y terminando el encuentro con el empate 1 a 1.

Al terminar las fiestas hubo unos días tormentosos con abundantes lluvias y piedra, causando grandes destrozos en el término de Aledo y parte de la comarca, dejando muchos labradores en la miseria.

—Tenemos los días frescos a condesan muchos progresos en su nuevo cargo. Pueden estar orgullosos los bilblitanos de tener un funcio-

secuencia de las tormentas pasadas.

—Ha fallecido don Carlos Bel, cabo del somatén y actual alcalde, causando gran sentimiento a todo el pueblo, porque dicho señor gozaba de grandes simpatías en el vecindario.

Reciban el pésame su afligida esposa e hijos.—CORRESPONSAL.

## La Puebla de Híjar

LA FERIA TRADICIONAL.—Hoy, 18, ha sido el primer día de esta tradicional y típica feria. Con este motivo en el pueblo se advierte una animación extraordinaria.

En el ferrial hay abundante ganado caballar, mular y asnal.

Como la concurrencia de vendedores y ganaderos es grande es de suponer que se hagan muchas transacciones.

La comisión organizadora de la misma, integrada por el alcalde, don Miguel Breto; concejales don Jacinto Sanz Ibáñez y don Vicente Calvo, y contribuyentes don Manuel Castañer y don Tomás Omedes, es muy felicitada por el acierto en su preparación y por los trabajos realizados y que continúa haciendo.

El espléndido tiempo que disfrutamos da mayor realce a la feria y a las fiestas con motivo de ella organizadas.

Por la mañana se ha organizado solemne festividad religiosa, que se ha visto concurridísima, así como igualmente la procesión de la Santísima Virgen, en su Natividad, que ha sido presidida por las autoridades y en la que formaban centenares de fieles.—CORRESPONSAL.

## Alpeñés

NOTAS VARIAS.—Para pasar unos días en este su pueblo natal han llegado procedentes de Zaragoza la encantadora y bella señorita María Puerto Paramonte y sus distinguidos hermanos Pedro y Salvador.

En su obsequio los días 7 y 8 se organizaron bailes que duraron hasta bien entrada la madrugada, reinando animación extraordinaria.

A los tres hermanos les deseamos feliz y agradable estancia entre nosotros.

AGRICOLA.—Los labradores muy satisfechos por la buena y abundante cosecha que acumulan en sus graneros.

—Muy de alabar es el rasgo tan generoso que los únicos 16 vecinos de este pueblo han llevado a cabo depositando en la Alcaldía rebosantes medidas de trigo para ser destinadas a las obras del templo del Pilar, en agradecimiento por haber concedido tan buena y abundante cosecha, que puede decirse se libraron millagrosamente del pedrisco, calamidad que afectó a todos los pueblos del contorno.—R. GAMBARO.

## Mediana de Aragón

AGRICOLAS.—Tocan a su fin estas faenas, hallándose los agricultores satisfechos con el rendimiento que han dado sus campos. Lo único que lamentan es la falta de aire, por lo que van muy retrasados sus quehaceres. Aquí les duela gastar en trilladora y aventadoras, ya que con esos aparatos modernísimos terminarían en seguida sus faenas y se ahorrarían tiempo y trabajo.

La huerta da pena verla, por no haber caído en todo el verano ni un pequeño aguacero. Todo escasea: el tomate, el pimiento, el melón. Antes, todo tan abundantísimo, y ahora poco y malo por causa de la sequía.

DE CALATAYUD.—El martes 9, publicó LA VOZ DE ARAGON un artículo titulado "Saludo" del que es secretario de aquella ciudad, don Luis Aramburo y como grata impresión fué LA VOZ de mano en mano por descender de este pueblo, donde tiene muchos parientes y amigos que le quieren de veras y le nario de tan relevantes dotes como concurren en la persona de don Luis Aramburo.

DE SOCIEDAD.—El mayor contingente de forasteros lo dan Barcelona, Huesca y Zaragoza.

Tuvimos el gusto de tener unas horas entre nosotros a don Emiliano Sarto, con su monísimo hijo; don Antonín Aguelo, industrial de Zaragoza, con su zena Paquita; de Barcelona, la distinguida señora doña Pilar Sánchez, viuda de Sorolla; de Huesca, la distinguida señorita Josefa Sánchez Cazarro. Regresó de Zaragoza la maestra nacional señorita Teresa Jiménez Pes.—CORRESPONSAL.

## NOTICIAS DE JACA

En mi última crónica—un poco amarga por cierto, ya que no hablaba como es mi gusto aplaudiendo labor de ello merecedora—señalando cuanto aquí debe hacerse decía refiriéndome a don Domingo Miral: "¡Si aquí tuviéramos media docena ello no hace falta, pues dicho señor como él!". Hoy he de confesar que vale por media docena y, por ende, con él creo tenemos suficiente.

Como si su labor y actividades no tuvieran campo bastante en la Residencia de Estudiantes, llega hasta estudiar los problemas municipales, resultando, que si hace unos días decía yo desde estas columnas que el veraneo giraba alrededor de nuestra Universidad, hoy he de añadir que ello influye también en la vida toda de Jaca, pues gracias a su director nuestros problemas van a ser resueltos en breve plazo, que así lo hacen creer las frases pronunciadas en la reunión que en la Casa Consistorial tuvo lugar el último viernes.

Habló don Domingo con su elocuencia persuasiva y demostró cómo y hasta qué punto urge el asegurar mayor cantidad de agua de la que hasta hoy disponemos durante el verano, y ante sus palabras y razonamientos se convino en llevar con urgencia a la práctica las oportunas medidas para evitar lo que ha merecido siempre: las más acerbas críticas. En la reunión, muy animada por cierto, estaba presente el Ayuntamiento con la Junta de Sanidad, exalcaldes y Prensa.

Se trató de otras vitales cuestiones para el porvenir de Jaca, que merecerán comentarios en su día, y se hizo presente el acuerdo de la Universidad de Zaragoza, de que su hijuela de verano continúe abierta durante seis meses: de octubre a diciembre y de abril a junio, para dar clases de francés, dibujo y contabilidad por distinguidos profesores.

Muy de aplaudir y más de agradecer ese acuerdo universitario que complementará la enseñanza que nuestra juventud estudiosa recibía durante el verano.

La sesión, que transcurrió en medio del mayor entusiasmo, podrá ser memorable si las promesas se cumplen.

Y va de buenas noticias. Dos jóvenes emprendedores a cuyo cargo

está la Clínica de Santa Orosia, los doctores Peña y Barco, han preparado un ciclo de conferencias que de su importancia se juzgará al decir los nombres de las probables eminencias que en aquéllas han de actuar en días sucesivos y que son los doctores Pittaluga y Marañón,

de Madrid, y Suñer y Corachan, de Barcelona, aparte del doctor Martínez Vargas, disertante el último domingo.

Es su objeto fomentar en Jaca los entusiasmos en beneficio de institución tan digna de ello como la Cruz Roja, procurando el ingreso como

enfermeras del mayor número de señoras y señoritas jacetanas.

En el teatro, muy concurrido, tuvo lugar el acto, presidiéndolo las autoridades todas, habiendo hecho la presentación del distinguido conferenciante el doctor Peña, que fué muy aplaudido por las atinadas frases, con las que cumplió acertadamente su cometido.

El doctor Vargas, en su conferencia, tuvo palabras de gran encomio para Jaca, ciudad de la que guardaba cariños y recuerdos de hace muchos años.

Habló de los hombres eminentes que nacieron en esta provincia y cantó en brillantes párrafos la historia jaquesa, en la que la mujer escribió una gloriosa página.

Hizo un detallado estudio de la Cruz Roja española, demostrando hasta dónde llega con su caridad y humanitaria labor.

Carifiosamente ovacionado fué al final de su elocuente peroración, poniendo fin al acto con la lectura de unas cuartillas, el señor García (don Francisco) jefe de la Junta local.

Los trenes siguen llevándose familias que aquí veranearon, dejando y guardando muy gratos recuerdos de su estancia y despidiéndose hasta el próximo verano que, a juzgar por los pedidos ya hechos en firme de habitaciones, promete ser animadísimo, como lo será más cada año si las cosas van por donde deben ir.

A ello encaminan sus proyectos los componentes de una importante Sociedad aquí establecida, que piensa construir unos cuantos higiénicos y económicos "chalets".

También se habla de la construcción de un gran hotel que solucione el problema del hospedaje, hoy insoluble.

Se halla entre nosotros el venerable don Santiago Ramón y Cajal, al que hago presente mi más sentido pésame por la desgracia que le aflige al haber perdido a su entrañable esposa.

¿DE TIEMPO?—El viernes aparecieron los montes blanquíssimos, bajando el termómetro más que la peseta; ¡las cosas! el miércoles marcaba 31 y el viernes ¡¡siete!!

Afortunadamente, la nieve desapareció a las 24 horas, dejándonos un fresquito no más.—DUMAS.

## NOTAS LERIDANAS

## OBREROS EN HUELGA

Como consecuencia de una solicitud elevada a los patronos por los obreros albañiles se han declarado en huelga los peones todos del ramo de construcción. El paro alcanza a cerca de trescientos peones de albañil.

Los peones solicitaron una peseta de aumento en sus jornales, que en la actualidad son de seis pesetas. Parece ser que este aumento era concedido por los patronos, pero solamente a los peones de albañil, dejando el de seis pesetas para los llamados de pico y pala y de cuatro a seis pesetas, según criterio del patrono, para los menores y otros de edad avanzada.

Estas bases no han satisfecho, por pretender los obreros que se establezca como jornal único el de siete pesetas diarias, por lo que se han declarado en huelga.

## LOS EMPLEADOS DE BANCA

Celebraron Asamblea general los empleados de Banca para tratar de la constitución definitiva de la Federación Local.

Fuó elegida por unanimidad la siguiente Junta directiva: presidente, don Eduardo Castro Delgado; vicepresidente, don Alberto Gombau Juarros; tesorero, don Felipe Solé Barri; vocal primero, don Joaquín Villa Clararunt; vocal segundo, don Antonio Revés Bondía; vocal tercero, don Eusebio Baró; y vocal cuarto, don José Pómar Arias.

## Centros y sociedades

## GRUPO DE TABERNAS Y BODEGONES

Presidió a los reunidos don Alejandro Pérez, acordando contribuir con 200 pesetas a la Caja central de vinos y licores para sostenimiento de las cantinas escolares.

También se tomó el acuerdo de solicitar del gobernador civil una hora de prórroga en el cierre de los establecimientos durante las fiestas del Pilar.

## Anuncios económicos

## VARIOS

**¡COTAS!** Se vende equipo completo invierno y traje anilla, todo inmejorable concepción, baratísimo. También se venderían dos camas de madera. Argensola, 9, entresuelo derecha.

**CARBONES.** Fuerte canutillo, saco de 20 kilos, 4'70. Flojo, superior, 20 kilos, 3'70. Plaza del Pueblo, núm. 4.

**SE VENDE** gramófono con 18 discos en buen estado. Razón, Golcochea, 17, segundo izquierda.

**AUTOMOVILES:** "Pontiac", conducción interior, último modelo, seis ruedas, 6.000 pesetas. "Erkine", seminuevo, seis ruedas, 5.000 pesetas. "Renault", conducción último modelo, 8 HP., 4.500 pesetas. "Citroën", B. 12, conducción, 2.500 pesetas. "Citroën", B. 14, 3.500 pesetas. "Studebaker", conducción, 2.500 pesetas. "Camioneta", 1.000 kilos, 3.000 pesetas. "Rochet Schneider" limousin, 2.750 pesetas. "Mathis", tres plazas, 8 HP., 2.500 pesetas. "Renault", 8 HP., conducción, 2.500 pesetas. ¡Todos con garantía! Garage Llombart. Plaza San Miguel, 14.

**CHENARD WALCKER**, diez caballos, conducción interior, seminuevo, se vende. Garage Aventin.

**ANUNCIO.** El Ayuntamiento de Paracuellos de Jiloca arrienda un horno de pan cocer. Condiciones y precio en la Secretaría del mismo.

**SARDINA PENSADAS.** Vendemos cubas de sardinas pensadas, elaboradas en agosto en el puerto de Conil; pescados escogidos de gran tamaño (15 cm.), de inmejorables condiciones. Indispensables en los pueblos de Aragón lejanos del mar, por sustituir al pescado fresco. La cuba de 1.000 arenques contra pesetas 30, libre de todo gasto, sobre estación comprador. ENRIQUE NICOL. "El Submarino". San Rafael, 74. San Fernando (Cádiz).

**VENDO** plataformas de cuatro ruedas, grandes y pequeñas, con muelles. Se darán baratas. También hay aparejada de varas. Plaza San Antón, núm. 5.

**ELEVACIONES** agua todos caudales y alturas, grupos notobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás, Lapuade, 68 (Torrero).

**LANAS ESPECIALES** para colchones, miraguano, crin vegetal y borra. Se confeccionan colchones a la inglesa. Democracia, 19. Teléfono 26-18. Joaquín Rasal.

**MODERNO** salón de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda y Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

—No soy de tu parecer; yo le había encargado dar un paso en favor mío, no consiguió el objeto y fué rechazado en tales términos que le obligaron a adoptar una resolución que deplora, sin duda alguna; pero aparte de todo, es amigo nuestro, buen amigo.

—¡El!—exclamó Juana.

—Claro está; tú sabes tan bien como yo que nos ha dado frecuentes pruebas de ello.

—Te engañas, Tomás, te engañas completamente; siento en mi una voz que me lo dice—contestó Juana con viveza—y es inútil intentar un paso humillante y que él celebraría muy de veras.

—No te juzgaba capaz de ver las cosas tan negras, mi querida Juana; permíteme que te lo diga y que me erija en único juez de mi conducta en estas circunstancias; mi deber es hacerlo y lo haré.

—Si me amas, mi querido Tomás, no irás a casa de Santiago.

—¿Por qué? Las conjeturas no son razones y no tengo ni siquiera el derecho de vacilar ante el agotamiento de todos nuestros recursos. Si fracaso, yo lo sufriré solo, pero habré cumplido mi deber. Mejor hubiera hecho en no decirte nada y poner en práctica mi pensamiento.

—No, vuelvo a decirte; Mateo te ha dado, sin saberlo, un deplorable consejo.

—Pero, ¿por qué? Una razón, basada en algún hecho positivo, podría solamente hacerme variar de propósito; pero tú no puedes darme ninguna y yo tengo muchas para obrar como quiero hacerlo.

—Te dirijo una súplica y te conjuro a que sigas mis inspiraciones. Aquella resistencia, cuya causa no podía adivinar, irritó a Tomás Bilain en el más alto grado.

—¿Quieres explicarte francamente?—le dijo con voz alterada—. Yo, a mi vez, te conjuro a que me expliques los motivos de tu oposición tan tenaz.

—Esta es la primera vez que me das un disgusto... ¡y por ese hombre!—contestó Juana con voz llorosa.

—Ese hombre no es implacable y yo te prometo conducirme con él de modo que no pueda negarse.

Y como su mujer, no sabiendo ya cómo argumentar, se contentaba con mover la cabeza, después de dar un profundo suspiro, añadió Tomás:

—Concluyes por exasperarme y puesto que nada puedes alegar, me voy ahora mismo a buscar a Bertrand.

Y dicho esto salió apresuradamente a la calle.

—¡Tomás! ¡Tomás mío!—le gritó inútilmente Juana—. Quédate, yo te lo pido.

Pero Tomás estaba ya lejos y no le escuchaba.

el marido de Juana entró en la habitación donde la buena mujer estaba hilando al torno.— ¡Gracias a Dios que se os ve el pelo!

En efesto, desde que la desgracia había entrado en su casa no tenía gusto Tomás en ir a ver a nadie y muchas veces había pasado por delante de la granja sin pasar sus umbrales.

—¿Qué queréis, señora de Mateo; hay siempre tanto que hacer en una casa!—contestó—. Pero esto no perjudica a la amistad, tenedlo por cierto, y no dejamos de quereros por eso.

En seguida, como tenía impaciencia por poner en práctica la determinación que había tomado, preguntó:

—¿No está en casa Mateo?

—Sí; pero creo que duerme.

—No, no duermo—gritó entonces desde la pieza inmediata el granjero, que acababa de despertar en el momento de entrar Bilain en la casa.— ¿Qué ocurre?

—Soy yo, Tomás Bilain, y quisiera decir dos palabras, Mateo.

—Venid hacia acá, que dispuesto estoy a escucharos, amigo Tomás.

—¿Me permitís, señora de Mateo?—dijo Bilain a ésta, pasando por delante de ella con la gorra en la mano.

—Mucho que sí; andad, andad, señor Bilain, que aquí estáis como en vuestra casa.

Entró Tomás en la alcoba del granjero, cerrando tras sí la puerta.

—¡Ah! Podéis dejar abierto—dijo Mateo.

—No, amigo mío, porque lo que tengo que hablaros es puramente confidencial.

—En tal caso, sentaos y hablad; os escucho con toda atención, amigo Tomás.

—Tales pruebas de amistad me habéis dado, Mateo, que no me es licito dudar de la sinceridad de vuestro cariño.

—¡Voto a sanes!—replicó el granjero—. Yo no soy hombre de dos caras.

—Lo sé y por lo mismo vengo a invocar esa leal amistad, la única que me queda tal vez, no sé por qué causa, y a pedir os un gran favor.

—¿Cuál, querido Tomás?

—El de volver a traer a La Estrella los parroquianos que me han abandonado por Langlois.

—¡Diantre! La cosa no será muy fácil.

—¿Os negáis?—siguió Bilain con inquietud.

—No tal, quiero de buena voluntad intentarlo; pero temo mucho no conseguir nada, porque no me harán caso.

—Entonces estoy perdido—exclamó Tomás con voz conmovida—. E

**COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS A PLAZO**

Servicio especial para LA VOZ DE ARAGON  
De A. Sauras, representante de R. Noblom, de Barcelona  
En Zaragoza: La Gasca, 6 -- Teléfono 3763  
Dia 18 de septiembre de 1930

TRIGOS		Anterior	Cierre
CHICAGO (Centavos por bushel)	Marzo . . . . .	90 7/8	90 1/8
	Mayo . . . . .	»	»
	Julio . . . . .	»	»
	Septiembre . . . . .	83 3/8	82 5/8
	Diciembre . . . . .	87 3/8	86 3/4
WINNIPEG (Centavos por bushel)	Mayo . . . . .	89 5/8	88 3/4
	Julio . . . . .	»	»
	Octubre . . . . .	80 5/8	79 3/4
	Diciembre . . . . .	83 1/8	82 1/2
LIVERPOOL (Chelines por cental)	Marzo . . . . .	»	»
	Mayo . . . . .	»	»
	Julio . . . . .	»	»
	Diciembre . . . . .	6-6-7/8	6-6-7/8
MAIZ			
CHICAGO (Centavos por bushel)	Diciembre . . . . .	87 3/8	87
	Marzo . . . . .	89	88 5/8
	Mayo . . . . .	»	»
	Julio . . . . .	»	»
	Septiembre . . . . .	92 5/8	91 3/4
CAFE			
NUEVA YORK (Centavos por libra)	Diciembre . . . . .	6.36	6.48
	Marzo . . . . .	5.92	6.00
	Mayo . . . . .	5.78	5.92
	Julio . . . . .	»	»
	Septiembre . . . . .	6.46	6.54
CAUCHO			
LONDRES (Peniques por libra)	Enero-Marzo . . . . .	4-1/8	4 1/4
	Julio-Septiembre . . . . .	»	»
	Octubre-Diciembre . . . . .	4-1/8	4
ALGODON			
LIVERPOOL (Peniques por libra)	Enero . . . . .	6.06	6.06
	Marzo . . . . .	6.16	6.16
	Mayo . . . . .	6.25	6.25
	Julio . . . . .	6.32	6.42
	Octubre . . . . .	5.96	5.96
NUEVA YORK (Centavos por libra)	Enero . . . . .	11.24	11.25
	Marzo . . . . .	11.36	11.37
	Mayo . . . . .	11.53	11.54
	Julio . . . . .	»	»
	Octubre . . . . .	10.85	10.84
	Diciembre . . . . .	11.15	11.16

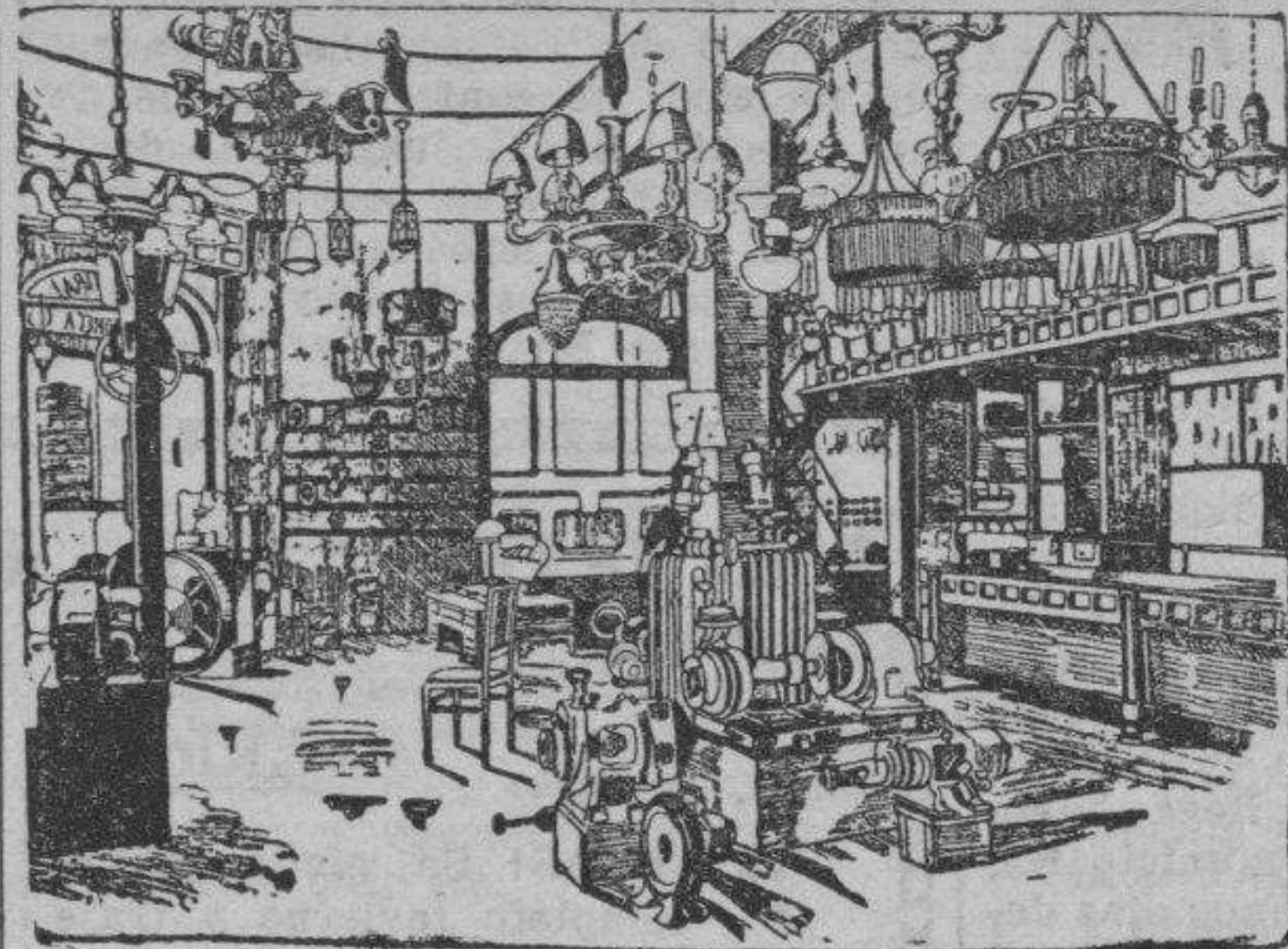
NOTA.—Bushel = 27 5 kg. Cental = 10' lb

**CRONOMETROS Y TAQUIMETROS SUIZOS**  
**FLEURUS**  
GENEVE  
AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS

PIDAN CATÁLOGO ILUSTRADO GRATUITO Y BOLETIN DE COMPRA SIN COMPROMISO PARA Vd. (DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA APARTADO III-SAN SEBASTIAN)

**Para adelgazar**

**"MADAME X"**  
Pl. Constitución, n.º 4  
(Hay ascensor.)  
**Zaragoza**



**JOAQUIN GUIRAL**  
SAN JORGE 6 y 8  
Teléfono 3626-ZARRAGOZA

Gran exposición. Aparatos fantasía. Cristalería aplicada a la electricidad

Visite usted la Casa Guiral. Pida catálogos y precios. Encontrará cuanto desee.

**Señoras:** El FLUJO BLANCO y las entermedades de la matriz se curan siempre con las irrigaciones del DR. VALLEY

**COMPRA DE CREDITOS**

Representación de Corporaciones y particulares. — Habilitación de Clases Pasivas. — Gestión de asuntos en las oficinas del Estado, Provinciales y Municipales. — Presentación de documentos a liquidación de derechos reales e inscripción en el Registro de la Propiedad. — Obtención de certificados de penales y últimas voluntades. — Administración de fincas.

**PASCUAL GARCIA y C.A, S. de C.**  
Conde de Aranda, 3 ZARAGOZA Teléfono 40-08

**VICHY CATALAN**

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl. -BARCELONA

**INST. TUTO AMADO** Preparación para ingreso en  
DON JAIME, 44-APARTADO 63 **ACADEMIA GENERAL**  
**ZARAGOZA** **INGENIEROS CIVILES**  
La Academia de mejores resultados en las convocatorias de este año  
Pida reglamentos y relaciones de ingresado

confianza os lo digo, señor Mateo; me he defendido luchando hasta el presente, pero mis recursos están casi totalmente agotados y si La Estrella no toma dentro de muy poco el rumbo de otras veces caeremos en la miseria, debo confesarlo.

—Ya me lo figuraba, mi pobre Bilain; más tengo por seguro, como ya os he dicho, que por más que interceda en favor vuestro y aunque me obstine en no volver más a casa de Langlois, no arrastraré a nadie conmigo. Sabéis tan bien como yo lo que es el mundo; desde que se conocen vuestros apuros pasan las gentes por delante de vuestra puerta sin atravesarla. Esto es injusto y cruel, puesto que la mala situación de vuestros negocios no reconoce otra causa que un alejamiento que vos no habéis en manera alguna provocado; pero esto es lo cierto y yo no tengo influencia bastante para reparar el daño causado. Pero ahora os digo: ¿por qué no váis a ver a Santiago Bertrand? Ese sí que tiene predominio sobre todos.

—El fué el primero que me abandonó.

—Eso no importa; ha sido testigo de vuestra boda, es padrino de vuestra hija... Y si M. de Ambleuse no estuviera ausente, lo mismo que la condesa, os diría que fueseis también a verlos.

—Ya había pensado en ello, pero como han marchado...

—Y para no volver tan pronto, porque, según ha dicho Santiago delante de mí, están en América.

—Es verdad; accionista importante de Suez y uno de los fundadores del Canal de Panamá, M. de Ambleuse había tenido empeño en acompañar a M. de Lesseps en uno de sus atrevidos viajes a aquel país, a fin de apreciar personalmente el próspero estado de la gigantesca empresa y las probabilidades de un brillante y fructífero porvenir, a despecho de todas las insinuaciones antipatrióticas de la viperina malevolencia.

—De todos modos, nada aventuráis—replicó Mateo—en dar cerca de Santiago ese paso indispensable y ya que para vos es una cuestión grave el hacerlo por vos mismo, debéis encargar de ello a vuestra mujer con vuestra hija. Cualquier vacilación sería, por parte vuestra, un arranque de orgullo vituperable.

—¡Ah! Si Bertrand quisiera...

—¡Vive Dios! Que deje mañana a Langlois para volver a vuestra casa, y antes de una semana tendréis tanta gente como antes; porque no sé, en verdad, cómo se arregla ese diablo de hombre; pero es lo cierto que todo el pueblo se inclina delante de él, como si la suerte de cada uno dependiese de su voluntad. Es una cosa extraordinaria, pero así suceda

Bilain había escuchado atentamente al granjero.

—Si—dijo—, sería el mejor medio. Gracias, Mateo, por vuestro consejo y hasta la vista.

—Buena suerte, querido Tomás.

Separáronse dichas estas palabras y Bilain, después de saludar a la señora de Mateo, se apresuró a volver a su casa, porque era la hora de la comida.

Como tenía la costumbre de decir todo lo que pensaba delante de Juana, le dijo después de haber comido la sopa:

—He ido a ver a Mateo y me ha dado un excelente consejo, que estoy resuelto a poner en práctica.

—¿De qué se trata, amigo mío?

—Sabes tan bien como yo, mi pobre Juana, que nuestra situación es ya insostenible y que es necesario a toda costa que cambien las cosas.

—Es verdad, ¿y qué hacer para eso?

—El amor propio es mal consejero, y si yo hubiese tenido menos orgullo no habríamos llegado a tal extremo. Voy a ir a ver a Santiago y a exponerle francamente la situación, porque sólo él puede, volviendo a nuestra casa, hacer tomar a los demás el camino de La Estrella. Me costará alguna repugnancia; pero, en fin de cuentas, nunca he tenido que quejarme de él abiertamente y si nos ha abandonado ha sido por temor de disgustar al conde. Desgraciadamente, éste anda viajando, que, a no ser así, yo iría a rogarle, porque, bien considerado todo, estoy en el deber de anteponer mis intereses y la prosperidad de mis negocios a cualquier otra consideración; debo hacerlo por tí y por nuestra querida hija. Estoy, pues, resuelto a ir a buscar a Bertrand mañana temprano, sin falta, y a decirselo todo.

Juana había dejado hablar a su marido sin que su rostro abandonase la impasibilidad que había adoptado desde que conoció las intenciones de Bilain y al ver que guardaba silencio, añadió éste pasado un momento:

—Apruebas por completo mi determinación, ¿no es verdad?

—Te agradezco el sacrificio que estás dispuesto a cumplir por nuestro bienestar, mi querido Tomás—dijo al fin Juana—, y si no estuviese convencida de que el paso que quieres dar será completamente infructuoso, no vacilaría en aconsejártelo; pero ese hombre, tenlo por cierto, no hará nada por nosotros.

—¿Qué sabes tú? No es malo en el fondo y cuanto más lo medito, más me convengo de que solamente por miedo de disgustar al conde no ha vuelto a poner aquí los pies; lo digo y no me cansaré de repetirlo.

—Razón de más para que no vuelva a ponerlos nunca.

# Sección de anuncios económicos

**OFERTAS Y DEMANDAS** (Hasta 25 palabras, 3 días, IRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## ARRIENDOS

**EN COLON, 16**, se arriendan entresuelo y principal con comunicación interior, amplias habitaciones, galerías cubiertas, cuarto de baño, lavadero y jardín, muy apropiada para clínica o familia numerosa. Verla y tratar, de tres a cinco.

**SE ARRIENDAN** en buenas condiciones amplios locales, calle Avenida Central, 12. Razón en la portería.

**SE NECESITA** piso pequeño para poca familia, con mejores informes. Dirigirse por carta a iniciales A. A., a esta Administración.

**GARITA** núm. 2 de la plaza de Lanuza, se arrienda. Razón, fábrica hielo del Mercado.

## COLOCACIONES

**HACE FALTA** fregadora. Fábrica licores La Almozara, Arrabal (junto campo Patria).

**REPRESENTANTE** con importantes casas, solicita dependiente con conocimientos en ramo coloniales y ultramarinos. Dirigirse, Coso, 75, segundo derecha. Horas, de siete a ocho tarde.

**MUCHACHAS:** "Rocandi" tiene casas a montones; podéis colocaros pronto, con buenos sueldos, en población y fuera. Visitadlo y convenceos. Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

**AGENTES** de publicidad hacen falta en importante empresa, grandes rendimientos. Dirigirse por escrito al gerente M. P. de Nos, Ramón y Cajal, 73, segundo izquierda.

**SE NECESITA** dependiente de barbería, buen sueldo, y de 40 a 50 pesetas propinas. Dirigirse, Emilio Gargallo, Sásago.

**SE OFRECE** sobrestante para agricultura de huerta y monte, conocedor de ganado mular y maquinaria moderna. Dirigirse por escrito a Martín, "Roldós-Tirolenses", Alfonso, 4.

**OBRAERO** electricista se precisa. Ganará buen jornal demostrando su trabajo. Don Jaime I, 4, tienda.

**FALTAN** aprendices con principios. Prudencio, 24, hoja ateria.

**SE NECESITA** oficial o medio oficial adelantado en la cartería de Jenaro Perun. Nuez de Ebro.

**HACE FALTA** muchacha con buenos informes. 4 de Agosto, 5, segundo izquierda.

**APRENDICES** se necesitan en los talleres Cortés, de forma. Calle de Carbó, núm. 5 (barrio San José).

**SE NECESITAN** oficiales y medio oficiales de modista. La Gasca, núm. 6, bajo.

**PARA LA FABRICA** Criado & Lorenzo, C. A. Sección de calzado de goma, se admiten mujeres. Trabajo todo el año. También se necesitan aprendices.

**HACE FALTA** una costurera de sastrería, en Boggiero, 134, piso cuarto.

**OBRAEROS!** Trajes buzo desde siete pesetas; americanas blancas, azules, seis; pantalón bombacho, muy fuerte, cuatro; pantalones corte, 7. EL NUMERO 1, plaza San Felipe, 1.

**CARPINTERO** 26 años, con conocimientos bien impuestos de construcción, dibujo, fácil comprensión de planos y diseños, elementales de electricidad y mecánica, desea colocación en taller mecánico o almacén de materiales. Referencias o prueba. Escribir al número 365 de "Roldós-Tirolenses", Alfonso, 4.

**SE NECESITA** cocinera con informes. Sueldo, 40 pesetas. Sagasta, 24, segundo derecha.

**FALTA** chica para el mostrador. Independencia, 8, confitería.

**MODISTAS** se necesitan oficiales y aprendizas. Espoz y Mina, 18, segundo, tercera puerta.

**APRENDIZ** con buenas referencias necesita "Casa Demetrio". Alfonso I, número 19. Entrada Candalija.

**SE NECESITA** chico de unos 14 años, Armando Aparicio. Don Jaime I, 2.

**SE NECESITA** criado para molino de piedras, con alguna noción de electricidad. Dirigirse a Agustín Franco. Fuentes de Jiloca (Zaragoza).

**SE NECESITA** un medio dependiente de ultramarinos para pueblo próximo a la capital. Razón. Portillo, 86, Casa Maza.

**SE NECESITAN** oficiales y medio oficiales de modista. Cerdán, 53 y 55, segundo.

**DEPENDIENTA** con buenas referencias hace falta. En la calle Candalija, 2 duplicado, darán razón.

**SE OFRECE** cochero, vigilante garage o lavacoches. Flores, 1, cuarto.

**COCINERA** se necesita en Manifestación, 40, principal izquierda. Inútil presentarse sin buenos informes.

**SEÑORITA**, 38 años, contable, desea colocación comercio, fábrica, para las cuentas dirigir personal. Inmejorables referencias. Dirigirse, Cólón número 15.

**OFICIAL** sastrería adelantado se necesita para pueblo próximo a Zaragoza. Será bien retribuido. Informes, José Vellilla. Galo Ponte, 14.

**SE NECESITA** joven de 18 a 22 años. Preferible cerrajero. Sin buenas referencias, excusa presentarse. Bilbao, 6. Recauchutados Prieto.

**SE OFRECE** como cajera, mecanógrafa o cargo análogo, señorita educada, con práctica comercial e inmejorables referencias. Razón, Manifestación, 75, principal izquierda.

**REJILLERAS** hacen falta oficiales y ayudantes en la Avenida de Madrid, núm. 173, primero derecha.

**CHURRERO** y aprendiz se necesita, Don Juan de Aragón, 9, tercero derecha.

## NODRIZAS

**SE OFRECE** nodriza de 31 años, 15 días leche, inmejorables informes, para criar en su domicilio. Dirigirse a Matea Pérez, Fuentes de Jiloca (Zaragoza).

**AMA SECA** se necesita. Paseo Sagasta, 13, primero izquierda. Inútil sin informes.

## PERDIDAS

**EN UN BANCO** de la plaza del Pilar se quedó un bolso junto a una señora. Si gusta devolverlo a esta Administración, se darán las señas y se gratificará.

## ENSEÑANZAS

**PREPARACION** seria y eficaz de matemáticas, ingreso en Bancos, Escritorios, Contabilidad, Cálculos mercantiles, Mecanografía. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, núm. 80, principal derecha.

**COMPETENTE** profesor de Francés daría lecciones a domicilio, especialmente adultos: ingenieros, abogados, militares, comerciantes, etc. Dirigirse por escrito: Don Fernando Idoipe, Goya, 12, primero derecha.

**MAESTRO** de primera enseñanza da lecciones particulares, para ambos sexos. Dirigirse a esta Administración, M. D.

## 10 ANTIQUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ  
PINTO PROFESOR MERCANTIL  
Contabilidad - Comercio Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas: OCHO mañana y DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
COSO, 21 2º  
Calle Ciego de Hermin 1 1º

TELEFONO 13-03 ZARAGOZA

**ACADEMIA RODRIGO**. Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

**MÉTODOS** modernos de enseñanza individual. Aulas independientes para señoritas. Clases selectas para personas respetables. Mecanografía, Ortografía, Aritmética 1.º y reforma letra, 6 pesetas. Contabilidad, 15. Taquigrafía, 10. Correspondencia, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel. Mártires, 1.

**ACADEMIA Politécnica** (Mr.) Dirección: Gimeno-Domingo. Preparación: Ingenieros de Caminos e Industriales, Ayudantes de Obras Públicas, Delineantes, Aparejadores, Cuerpo Jurídico Militar y de la Armada, Secretarios de Ayuntamientos primera y segunda categoría, Policía, Hacienda, Aduanas, Correos, Telégrafos, Pilotos mercantes, Idiomas, Mecanografía y Taquigrafía, Gimnasia, Dibujo, Bachilleratos y preparación de las asignaturas de la Facultad de Medicina, Ciencias, Derecho. Clases especiales para señoritas por profesoras. Plaza San Felipe, 3, bajo. Teléf. 3136. Informes, de 5 a 8 tarde.

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37 Centro Mecanográfico.

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, núm. 57.

**CANTO**, Solfeo, Piano. Profesora Betoré, procedente Conservatorio Milán, impostación de voz, escena, lecciones colectivas e individuales, enseñanza especial a profesionales, preparación exámenes piano. Cadena, 10.

## COMADRONAS

**RAFAELA MUSTIENES**, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

## NAVEGACION



**SERVICIO** rápido de vapores correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América. N. C. I. Plaza de Sas, número 4.

## S. GENERALI TRANSPORTS MARITIMES



**SERVICIO** rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de septiembre, para Las Palmas, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

"CAMPANA" Sigüente salida el 21 de octubre el vapor

"FLORIDA" Sale de Valencia el 6 de octubre el vapor

"MENDOZA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Solicite folletos y pasajes al Agente don José María García Sánchez, Paseo de Sagasta, 17, Zaragoza.

**CENTRAL** de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

## HUESPEDES

**VIAJEROS**. Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mejoras individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997

**DESEAMOS** cuarto capaz para dos camas de dos estudiantes hermanos, como pensión familiar. Razón, San Miguel, 13 duplicado, segundo.

**SE NECESITAN** huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

## IRASPASOS

**TRASPASO** pescadería en sitio céntrico, con mostrador de mármol. Se dará buenas condiciones. Informes, Refugio, 10, tercero izquierda.

**TRASPASO** tienda de ultramarinos bien aparroquiada y poco presupuesto, por no poderla atender. Razón, calle la Parra, 3, tienda de comidas.

**POR NO PODERLA** atender atender traspaso carnecería aparroquiada, buenas condiciones. Razón, Azoque, 16, primero, de una a tres.

## SE TRASPASA

establecimiento con existencias muy amplio, para cualquier industria, lo más céntrico y comercial de Zaragoza. Informes: Cámara de Comercio, de diez a una. Zaragoza.

**TRASPASO** ultramarinos con pocas existencias, muchísima clientela, en punto céntrico, local espléndido, gran bodega, buenas condiciones, por ausentarme. Informarán, Pignatelli, 13, peluquería.

**GANGA**. Por traslado a Barcelona empleado de Hacienda, urge traspaso establecimiento en el Coso, aplicable a cualquier industria. Para más detalles, Agencia Surroca, calle Santiago, 19, principal.

**SE TRASPASA** sedería bien acreditada por no poderla atender. Armas, 45.

## FINCAS

**SE VENDE** en Magallón, "unto o separado, huerto de recreo, tapiado, con casita. Una casa de verano e invierno, muy capaz, con corral y huerto, próxima estación ferrocarril. Otra, en calle San Miguel, dedicada más de 60 años al comercio de ultramarinos, hasta diciembre 1929 que se cerró, estando sin alquilar. Procede todo de testamentaria. Se da en buenas condiciones. Alfonso, 38. Joyería Grilló.

**PROPIETARIO** de solar desea arreglarse con contratista para vender después, cobrándose entonces la construcción el constructor y el solar el propietario. Escribir apartado 304.

**VENDO** dos casas próximas al Paseo de Pamplona, en pesetas 130.000 y 55.000 pesetas. Otra, próxima a la plaza de la Seo, ocho inquilinos, tienda, renta 130 pesetas mensuales, seminueva; se dará en 43.000 pesetas. Informes en "La Bolsa de la Propiedad". Méndez Núñez, 35-37, entresuelo. Teléfono 15-05.

**VENDO** casa con agua y corral, jardín y árboles. Razón, Torrero, barrio Venecia, calle Almería, número 22.

**LA PENINSULAR:** ¿Queréis vender pronto vuestras fincas? Dadlas a esta agencia. Tengo un buen número de compradores y se os colocarán en seguida, San Blas, 7 y 9, teléfono 2.341.

## VENTAS

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí mismos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos

**GAVARA**. Fábrica de muebles, económicos y de estudio. Palomar, 38. Casa fundada en 1870.

**POR LUTO** se vende "renard" y echarpe piel, sin estrenar. Goya, 12, principal derecha, informarán.

**VENDO** pipa de 40 cántaros, de roble, habiendo contenido moscatel, y un tonel de siete cántaros, de anís. Razón, Parra, 2, carros de mano.

**VENDO** mostradores, estanterías, básculas, armarios, despachos, cajas registradoras, pupitres, cajas viajante, prensa copiar, montacargas y otras cosas. Todo muy barato. Razón, Don Jaime, 46, tienda.

**COMPRAMOS** báscula seminueva, peso 10.000 kilos, para carro y camioneta. Dirigirse a Pedro Gómez, calle Real, 93, Caminreal (Teruel).

**HIERROS** de tance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies oanco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

**COLUMNAS** fundición de ocasión, amasadoras, amaceras, herrajes, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas, molinera, aparatos de desinfección. Averly, paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

**MOTORES** aceites pesados "Robson" Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading, Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Guitart.

**VARIACION** constante en modelos y dibujos kimonos y batas, vestiditos popelín fantasía, vestidos luto, uniformes doncella, guardapolvos viaje. EL NUMERO 1, plaza San Felipe, 1.

**ACEITUNAS**, pepinillos, rellenas de anchoa, ventas por mayor y menor. Almacén, Manifestación, 25. Ventas en el nuevo establecimiento, Manifestación, 29. Teléfono 3.007. Miguel Bordonaba. Zaragoza.

**RENAULT** diez caballos, conducción interior, cuatro puertas, bien calzado, con patente y seguro, vendo toda prueba, en 2.350 pesetas. Perena, 3, imprenta. Verdadera ganga.

**COMPRO** chimenea de mármol para alcobilla, en buen uso. San Miguel, 12 duplicado, portería.

**MUEBLES**. Únicamente Almacenes Martín, Coso, 133, los encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica. Puente Pilar, 8.

**MUEBLES** Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**MATERIALES USADOS**, chapas onduladas para tejados, cubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueiras Ramón y Cajal, 51.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**GRAN LIQUIDACION** de muebles. Armarios comedor y de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas Goya, 13.

**VENDO** partida de manzana hortel de unas mil arrobas, y otra de uva de mesa. Felipe Ondé, Bardallur.

**PRESNAS** para vino de varios sistemas. Presnas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Averly, sociedad anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**SE VENDE** una máquina picadora y dos focos. Todo en muy buen uso. Razón, Fita, 7, carnicería (Hernán Cortés).

**SE VENDE** para escaparate un juego de hierros niquelados, de tres aparadores, con sus correspondientes cristales. Zapatería de Alejaldre.

**CITROEN** diez caballos, bajando al punto, vendo barato. Compraría cubiertas 730 por 130, en buen uso. Chófer para punto, carnet primera, necesitó. Mayor, 70, principal.

**SE VENDE** una caja de caudales y diez cubas de 4.500 a 5.000 litros. Razón, Democracia, 14, principal.

**PROXIMA** apertura colegios, no compre vestido blanco uniforme a su niña, sin ver calidades y precios que ofrece EL NUMERO 1, plaza San Felipe, 1.

**VENDO** auto "Fiat", 503, barato, llantas nuevas en las cinco ruedas. Verlo, garage Al mudévar, Huesca. Precio, S. Bernad. Peralta de Alcofea.

**AMASADORAS**, nornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para adrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 5

**SE VENDE** galera cerrada paseo del Ebro, 40, cartería.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

## ¿Va a presentar la dimisión el duque de Alba?

De nuestro colega de Barcelona "La Noche" reproducimos el siguiente suelto:

"Un amigo nuestro ha recibido una carta de Epila (Zaragoza), en la que se le comunica que se están llevando a cabo importantes obras de reforma en el palacio que el du-



que de Alba posee en dicho importante pueblo aragonés.

Se añade en la carta que estas obras se efectúan con gran actividad porque ha anunciado el prócer propietario que se propone pasar en breve una larga temporada en su finca.

Esta noticia es objeto de animados comentarios porque desempeñando actualmente el duque de Alba la cartera de Estado, su propósito de salir de Madrid por algún tiempo denota que tiene pensado, para corta fecha, dejar de formar parte del Gobierno.

Otros informes de la misma procedencia que el anterior atribuyen al duque de Alba el pensamiento de intervenir personal e intensamente en política en el distrito de La Almunia de Doña Godina, a cuyo distrito pertenece el pueblo de Epila, a cuyo efecto actuará activamente en la próxima campaña electoral.

Ignoramos si pueden tener fundamento estas noticias, pero las recogemos por su interesante contenido,

y por tratarse de un asunto que de comprobarse ha de repercutir en la marcha de la política en nuestra provincia.

### UNNA "HAZAÑA" DE LOS "LEGIONARIOS"

### Resaltan la Redacción del semanario "Nosotros", arrojando los muebles a la calle

### EN EL MOMENTO DE LA AGRESION ESTABAN EN EL LOCAL DOS REDACTORES Y DOS MECANOGRAFAS

MADRID. — Esta noche se presentaron en la Redacción del semanario "Nosotros", situado en el número 2 de la calle de Luchana, piso bajo, un grupo de "legionarios" de los que acaudilla el doctor Albiñana.

Los "legionarios" penetraron en el local tumultuosamente cuando se hallaban en la Redacción dos redactores y dos señoritas mecanógrafas.

Los defensores del orden rompieron cuanto encontraron a su paso en medio de gran alborozo y arrojaron por el balcón los muebles, incluso una caja de caudales.

Se cruzaron algunos disparos entre los "legionarios" y los empleados del semanario.

Requerido el auxilio de los guardias de Seguridad se dieron los "legionarios" a la fuga cuando llegó la fuerza pública.

Parece ser que la agresión de los "legionarios" ha sido motivada por haber publicado el semanario "Nosotros" un artículo en que se atacaba a los esbirros de Albiñana.

### Mañana:

### Periodismo: Amigos y enemigo

Por J. García Mercadal

### El general Weyler pasa por Zaragoza

AUNQUE CONSERVA SU EXTRAORDINARIO ESPIRITU, LA RECIENTE ENFERMEDAD PADECIDA LE HA DEJADO HONDAS HUELLAS

Esta madrugada, en el primer expreso procedente de Barcelona, pasó hacia Madrid el veterano capitán general don Valeriano Weyler, duque del Rubí.

Le acompañaba su hijo y ayudante de campo comandante de Caballería don Valeriano Weyler.

Le esperaban en la estación del Mediodía sus hijos, el capitán general de esta región, don Jorge Fernández de Heredia y su distinguido esposa, doña María Weyler, que también marchó a Madrid acompañando a su respetable padre.

El general Weyler, aunque conserva su extraordinario espíritu, a consecuencia de la reciente enfermedad que ha sufrido se halla bastante desmejorado.

Había pensado en pasar una temporada en Zaragoza, habiéndole preparado habitaciones en la Capitanía General, pero por indicación de los facultativos que le han visitado va a Madrid a someterse a un tratamiento que le impondrá el Dr. Huertas.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados no siempre representan el criterio del periódico, que podrá compartirlos o no, pero que quedan siempre a la responsabilidad exclusiva de sus autores.

## Remedios a la actual situación del cambio en España

(Continuación)

Si las exportaciones de oro tomaban más importancia de la que se creyera conveniente, seguir elevando el tipo del descuento y de los préstamos, cuyo medio sería absolutamente eficaz en el exterior para atraer capitales extranjeros a disfrutar temporalmente de un mayor interés que en su país, porque estarían seguros de que al reembolsarse pudieran tener beneficio por el cambio, pero no pérdidas, y esto es importantísimo, creemos, decisivo.

Veamos, por otra parte, cómo se desenvolvería la operación en el interior del país:

El oro en lingotes y, por tanto, no para la circulación interior, sólo podría ser pagado con billetes de Banco, con talones de cuenta corriente, o con nuevos créditos que el mismo Banco de España abriera.

Si se tiene el cuidado y la energía, manejando en lo que sea necesario el tipo del descuento, de que se abriesen nuevos créditos para pedir oro, "lo cual hacen todos los Bancos", y así vemos variar en el extranjero los tipos del descuento del 2 al 8 y 9 por 100, y a veces más, desaparecería todo el riesgo de un drenaje en el encaje del Banco de España.

Por otra parte, en la escasez de medios monetarios en el interior eleva-

ría el valor del dinero y, por tanto, los precios descenderían y la vida no se encarecería, dejando actuar en plena libertad la ley de la oferta y la demanda.

Si examinamos el balance del Banco de España bajo el supuesto del cambio de 40 pesetas la libra esterlina, el valor de su encaje ascendería a 4.700 millones de pesetas para 4.500 millones de billetes en circulación. Y si para que resulte bien su solidísima situación, sólo para este efecto, suponemos, se liquidase bajo el tipo de pesetas 40 la libra esterlina, el excedente sería de unos 1.700 millones de pesetas, es decir, que sus accionistas percibirían, al menos, diez veces el importe de su capital.

¿Cuántos Bancos de emisión podrían presentar en Europa una situación más sólida? ¿De qué serviría a España la progresiva mejora, desde hace ya tantos años, de su Banco de emisión, si ahora sirve de juguete de no queremos saber qué intereses y se va hacia un pánico que puede crear a este Gobierno o a otro cualquiera las más difíciles situaciones económicas, políticas y sociales?

¡Y todo esto en víspera de unas elecciones!

Escribimos desde donde no podemos tener a la vista datos a que he-

mos hecho alusión, pero creemos estar seguros de las referencias que hacemos. Esto nos ha proporcionado la ventaja de no hacer más largo y engorroso este trabajo sobre materia tan compleja, pues ya nos ha resultado demasiado extenso.

¿Cuán distinta la situación actual de España, bajo el punto de vista de la riqueza, la moneda y el cambio, de aquella que incidentalmente hubimos de estudiar en 1892 y a que hicimos referencia en el comienzo de este estudio! Entonces, como muy probablemente ahora, fuimos juguete de problemas artificialmente producidos, pero hoy podemos defendernos fácilmente y con éxito, y entonces...

FRANCISCO CANO



El célebre aviador americano Kingsford Smith, tripulante del "Cruz del Sur", que ha muerto en un accidente de aviación en Sidney.

Kingsford Smith era un piloto americano que había logrado alcanzar renombre mundial en sus célebres raids. Actualmente preparaba otro gran vuelo, cuando un accidente ha truncado su vida.

(Foto. Arch. 2.248)

## Ayer se celebró el entierro de la víctima del accidente ocurrido en las cercanías de Utebo

### Los sociedades de propietarios de taxis y de conductores dieron una prueba más de su compañerismo

#### LA FAMILIA DE LA VICTIMA

A última hora de la noche del miércoles llegó la familia del infortunado Sabino Echevarri.

Eran hermanos del finado, los cuales estuvieron unos minutos ante el cadáver del desventurado chófer y regresaron inmediatamente a Bilbao.

Las Sociedades "Dueños de taxis de alquiler", "Conductores de taxis", "El Volante Aragonés" y "Unión de conductores", al saber que la familia de Sabino Echevarri se había ausentado, desentendiéndose de todo lo concerniente al entierro de la víctima, tuvieron el generoso propósito de costear los gastos del enterramiento, rasgo verdaderamente digno de aplauso que contrasta con la actitud de la familia. Sin embargo, este propósito de los taxistas —ya realizado en ocasiones análogas, pues son varias las veces que han costado entierros y sepulturas— no sellevó a efecto porque el consignatario del pescado que venía en la camioneta, don Victoriano Carboné, reclamó sufragar de su bolsillo todos los gastos que se originaran. Los chófers, tras elogiar como merece este delicado rasgo del señor Carboné, desistieron de su deseo, pero no dejaron de acompañar al cadáver de su infortunado compañero, por cuya desgracia se habían interesado vivamente desde el primer momento.

#### EL ENTIERRO DE SABINO ECHEVARRI

Ayer se efectuó el entierro de Sabino Echevarri.

Comisiones de las Sociedades "Dueños de taxis de alquiler", "Conductores de taxis", "Volante Aragonés" y "Unión de conductores de Zaragoza" asistieron al fúnebre acto, dedicando cada una de estas Sociedades una cinta en el ataúd y acordando la colocación de una cruz sobre la tumba.

Más de sesenta coches figuraron en el acompañamiento, que fué una verdadera expresión del dolor que entre los chófers ha producido la desgracia.

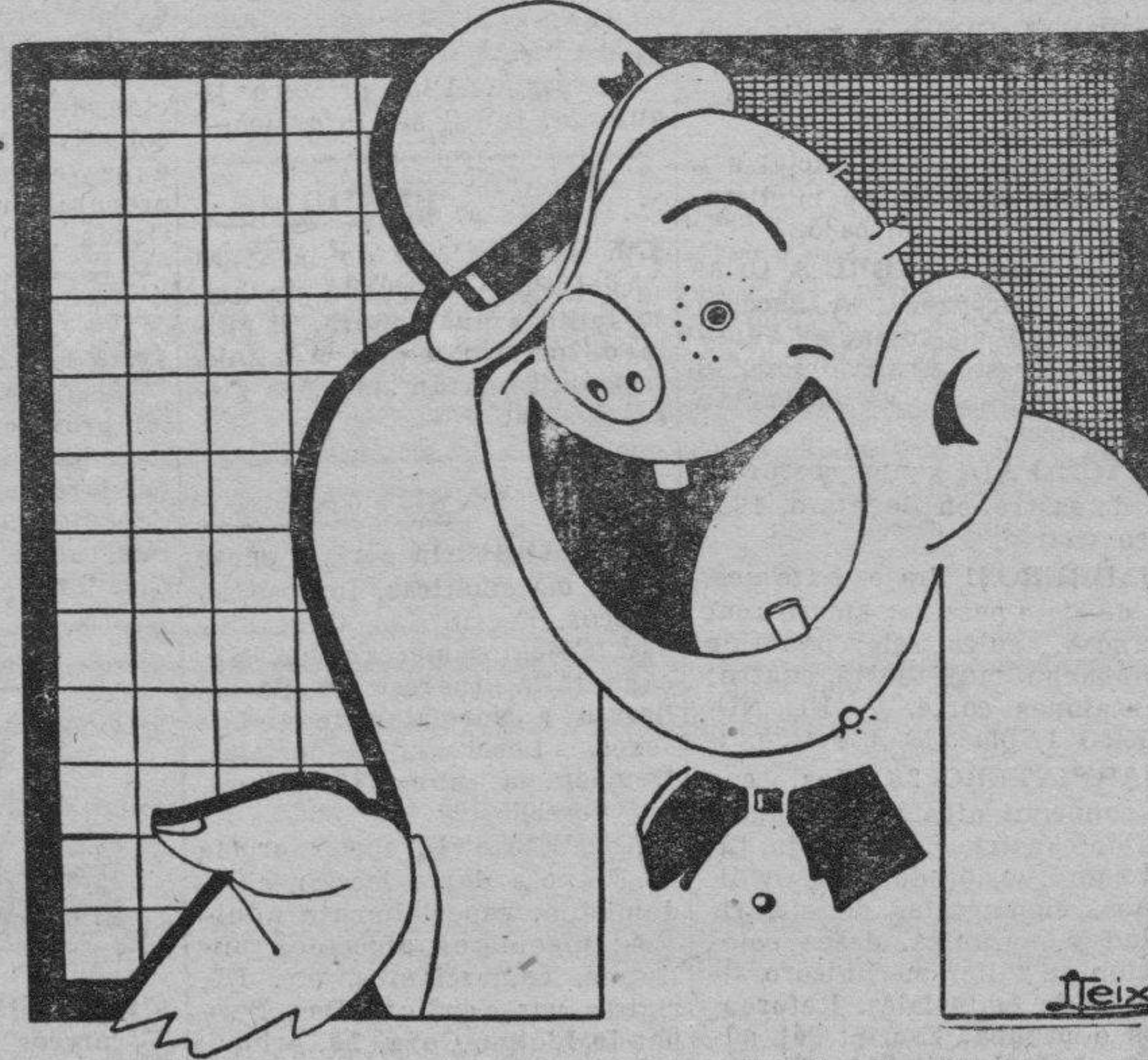
No acudió ningún representante de la familia.

En cambio, como decimos, la representación de los automovilistas fué nutridísima. Igualmente figuró en el acto la casa consignataria de la mercancía, que fué la que se hizo cargo del cadáver.

Aplaudimos como merece el rasgo de compañerismo que han dado los chófers de Zaragoza, una vez más, y que no nos sorprende porque conocemos los generosos sentimientos de las citadas Sociedades automovilísticas.

## Regla de tres

Por "Teixi"



Carestía de subsistencias es a nota del Ministerio de Economía como jornal de siete pesetas es a X.

Un lector. — Bien, pero... ¿Y la solución?

—La solución... no pagar a nadie.